

# ZAŁĄCZNIKI



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

**Laboratorium Badania Wód**

09-402 Płock ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/1272/2013**

nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

19 września 2013

Egz. 2 13

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1272/2013

Data rejestracji: 2013-09-18

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

Wpłynęło do HK PSSE w Płocku

dnia 20.09.13

nr 1666

podpis

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-636/600/24/175/643/13**

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży, ul. Jana Pawła II 2

Punkt poboru próbki: SP ZOZ - kran przed wodomierzem

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2013-09-18

Data rozpoczęcia badań: 2013-09-18

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2013-09-18

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2013-09-19

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami: brak

2013-09-19

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/1272/2013**

nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	10±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	2,45±0,40
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,2±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN/27888:1999	580±7
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęsna** *H. Szczęsna***Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański** *Szpotański*

\* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną

\*\* - Wynik badania podawany jest z niepewnością określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami. Oszacowane niepewności nie obejmują składowej związanej z pobieraniem próbek.

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium tnaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty utrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WODY  
*Szpotański*  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/1273/2013**

nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

19 wrzesień 2013

Egz. 2 / 3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1273/2013

Data rejestracji: 2013-09-18

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

Zleceniodawca:

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-636/600/24/175/643/13

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: Urząd Gminy - kran przed wodomierzem

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2013-09-18

Data rozpoczęcia badań: 2013-09-18

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2013-09-18

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2013-09-19

Odstępstwa od badań i badania niezgodne z wymaganiami brak

2013-09-19

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/1273/2013**

nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	15±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	7,41±0,74
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd. III: 2011	7,2±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN/27888:1999	582±7
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd. I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd. I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęśna** *H. Szczęśna***Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański** *Szpotański*

- \* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną  
 \*\* - Wynik badania podawany jest z niepewnością określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami. Oszacowane niepewności nie obejmują składowej związanej z pobieraniem próbek.



Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WODY  
*Szpotański*  
mgr Tomasz Szpotański

	<b>POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PŁOCKU</b>	
<b>Laboratorium Badania Wód</b> 09-402 Płock ul. Kolegialna 20 Tel/fax: (24) 367-26-34 adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl www.plock.psse.waw.pl		
<b>AB 630</b>		

<b>Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/1274/2013</b> <small>nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki</small>	Data sporządzenia sprawozdania: <b>19 wrzesień 2013</b> Egz. 2 / 3
--	--

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1274/2013

Data rejestracji: 2013-09-18

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-597/600/24/174/642/13**

Miejsce/adres pobrania próbki: Sikórz, 84

Punkt poboru próbki: SP ZOZ - kran w gabinecie zabiegowym

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2013-09-18

Data rozpoczęcia badań: 2013-09-18

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2013-09-18

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2013-09-19

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami: brak

2013-09-19

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/1274/2013**

nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	10±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,64±0,10
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,2±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	µS/cm	PN-EN/27888: 1999	594=7
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęсна***H. Szczęсна***Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-i-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański***Szpotański*

\* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną

\*\* - Wynik badania podawany jest z niepewnością określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami.

Oszacowane niepewności nie obejmują składowej związanej z pobieraniem próbek.

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WODY  
*Szpotański*  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

**Laboratorium Badania Wód**

09-402 Płock ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\* : LSW/600/1275/2013**

\* nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

19 września 2013

Egz. 2 / 3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1275/2013

Data rejestracji: 2013-09-18

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-597/600/24/174/642/13**

Miejsce/adres pobrania próbki: Sikórz, 127

Punkt poboru próbki: Sklep spożywczy - kran na zapleczu

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2013-09-18

Data rozpoczęcia badań: 2013-09-18

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2013-09-18

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2013-09-19

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak

2013 -09- 19



**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/1275/2013**

nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	10±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,42±0,07
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,2±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN/27888: 1999	597±7
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęśna***H. Szczęśna***Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański***T. Szpotański*

\* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną

\*\* - Wynik badania podawany jest z niepewnością określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami.

Oszacowane niepewności nie obejmują składowej związanej z pobieraniem próbek.

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WOD  
*T. Szpotański*  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

**Laboratorium Badania Wód**

09-402 Płock ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/UZ913/2013**

nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

11 lipiec 2013

Egz. 1 / 3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ913/2013

Data rejestracji: 2013-07-10

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n/Wisłą, Lipnowska 11A

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: - - -**

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: SUW studnia - woda surowa

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2013-07-10

Data rozpoczęcia badań: 2013-07-10

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2013-07-10

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2013-07-11

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/UZ913/2013**

nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	10±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	16,8±1,7
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,4±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	µS/cm	PN-EN/27888:1999	583±7
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	nieakceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	nieakceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	0,28±0,03
8	Mangan (A)	µg/l	PN-92/C-04590.03	237±21
9	Żelazo ogólnie (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	2775±222

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr Barbara Ujas**

B Ujas

**Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotkański**

Szpotkański

- \* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną
- \*\* - Wynik badania podawany jest z niepewnością określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami. Oszacowane niepewności nie obejmują składowej związanej z pobieraniem próbek.

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotkański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WODY  
mgr Tomasz Szpotkański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

**Laboratorium Badania Wód**

09-402 Płock ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/UZ914/2013**

nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

11 lipiec 2013

Egz. 1 / 3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ914/2013

Data rejestracji: 2013-07-10

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

Zleceniodawca:

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n/Wisłą, Lipnowska 11A

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: - - -

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: SUW - woda uzdatniona

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2013-07-10

Data rozpoczęcia badań: 2013-07-10

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2013-07-10

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2013-07-11

Odstępstwa od badań i badania niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/UZ914/2013**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik **	Najwyższa dopuszczalna zawartość ***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	10±2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	3,16±0,51	1
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,2±0,1	6,5-9,5
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	µS/cm	PN-EN/27888:1999	575±7	2500
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	0,06±0,01	0,5
8	Mangan (A)	µg/l	PN-92/C-04590.03	30±3	50
9	Żelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	524±42	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr Barbara Ujas**

B Ujas

**Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Norma/procedura badawcza	Wynik **	Najwyższa dopuszczalna zawartość ***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotanski**

Szpotanski

- \*\* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną  
 - Wynik badania podawany jest z niepewnością określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami. Oszacowane niepewności nie obejmują składowej związanej z pobieraniem próbek.  
 \*\*\* - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotanski**KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WODSzpotanski  
mgr Tomasz Szpotanski



# OŚRODEK BADAŃ I KONTROLI ŚRODOWISKA

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8  
tel. 32 / 259 70 36+9 fax 32 / 259 70 30 e-mail: sekretariat@obiks.pl  
www.obiks.pl



AB 213

## LABORATORIUM

Akredytowane w zakresie pobierania i badania próbek  
wód, ścieków, odpadów, osadów, gleb  
oraz pomiarów hałasu, biogazu  
i emisji zanieczyszczeń do powietrza

Katowice, 2013-07-24

Strona: 1/2

OBiKS 05/1783/2013/LB

## RAPORT Z BADAŃ NR 7229 / LB / 2013

Zleceniodawca: **LABOTEST - Laboratorium Analiz Fizykochemicznych**  
**Marek Kozicki**  
ul. Marii Curie Skłodowskiej 61-67  
**87-100 TORUŃ**

Numer próbki: **160842**

Badany obiekt: **Woda**

Punkt pobierania próbki:

Opis próbki: **2095/13**

Próbkobiorca: **Pobieranie i transport Klienta**

Data pobierania próbki: **2013-07-16**

Data dostarczenia próbki: **2013-07-17**

	Wynik	Niepewność
Y Bromiany	<2.0 µg/l	
Y Chlorek winylu	<0.25 µg/l	
Y Akryloamid	<0.040 µg/l	
Y Epichlorohydryna	<0.060 µg/l	

Numer próby 160842:

Dane dotyczące próbki zostały podane przez Klienta. Stan próbki prawidłowy.

**STARSZY SPECJALISTA**  
w Pracowni Analiz Fizyko-Chemicznych

mgr Aneta STANEK

**KIEROWNIK**  
Pracowni Analiz Instrumentalnych

mgr Justyna GREGER

**KIEROWNIK LABORATORIUM**

Zatwierdzający:

mgr inż. Justyna AMBORSKA

Autoryzujący:

Rozdzielnik: 1 egz. Klient, 1 egz. a/a

Wyniki badań dotyczą wyłącznie wymienionych próbek. Y - badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji nr AB 213, N - badanie nieakredytowane, Y(P) - badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji podwykonawcy. Wyniki powyżej zakresu metody (>) są nieakredytowane. Niepewność badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej. Niepewność badań biologicznych podano jako przedział ufności, współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%. Niepewność pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną, współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaje się. Jeżeli próbki zostały pobrane przez Laboratorium OBiKS niepewność uwzględnia pobieranie próbek. Daty wykonania analiz są identyfikowalne w zapisach Laboratorium. Opinie / interpretacje zamieszczone w sprawozdaniu są nieakredytowane. Skargi rozpatrywane są zgodnie z Procedurą Ogólną P-8 "Rozpatrywania skarg". Raport może być powielany jedynie w całości.

## RAPORT Z BADAŃ NR 7229/LB/2013

	Metoda badawcza	Zakres metody
Y Bromiany	PN-EN ISO 15061:2003	2-100 µg/l
Y Chlorek winylu	PN-EN ISO 10301:2002; PB//I/2/C:2011	0.25-25 µg/l
Y Akryloamid	PB//I/9/C: 01.05.2011	0.040-2.0 µg/l
Y Epichlorohydryna	PB//I/31/B:13.06.2011	0.06-1.20 µg/l

KONIEC RAPORTU



**POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA  
w TORUNIU**

ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń  
tel. (056) 622 50 29, 622 33 12, 658 62 56; fax (056) 62 222 47  
e-mail [psse.torun@pis.gov.pl](mailto:psse.torun@pis.gov.pl); [www.torun.psse.gov.pl](http://www.torun.psse.gov.pl)

Strona 1/1  
Toruń, dnia 31.07.2013 r.

**Sprawozdanie z badań Nr 1138/S/HK/2013**  
Badania wykonane przez WSSE w Bydgoszczy

Nazwa i adres klienta: Labotest - Laboratorium Analiz Fizykochemicznych Marek Kozicki,  
87-100 Toruń, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 61-67

Próbkobiorca: Zleceniodawca

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań: 16.07.2013 r./ 16.07.2013 r.

Miejsce pobrania próbki wody: próbka wody Nr 2095/13

Data rozpoczęcia/data zakończenia badania: 16.07.2013 r./ 22.07.2013 r.

Stan próbki w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	niepewność rozszerzona metody	stężenie dopuszczalne
1.	Σ Pestycydów	PB-20/LHK wyd. 1 z dnia 25.01.2010 r.	µg/l	poniżej 0,005	-	0,500

**Ocena zgodności z wymaganiami:**  
**do sprawozdania Nr 1138/S/HK/2013**

Skład fizyko – chemiczny wody w badanym zakresie spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (DzU Nr 61, poz. 417) ze zmianami z dnia 20 kwietnia 2010 r. (DzU Nr 72, poz. 466)

(Zgodność z wymaganiami została stwierdzona z wykorzystaniem wyników badań przeprowadzonych metodami nieakredytowanymi)  
Dodatkowe informacje:

koniec sprawozdania z badań

Sprawozdanie sporządził: Emilia Jaśkiewicz  
Sprawozdanie autoryzował: asystent mgr Ewa Wojnowska

.....*Handwritten signature*.....

*Handwritten signature*  
KIEROWNIK  
Sekcji Badania Środowiska Komunalnego  
mgr Marek Sadziński  
.....  
zatwierdzający sprawozdanie

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.  
Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek

Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu  
Sekcja Badania Środowiska Komunalnego  
ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. (056) 653 93 76 do 78, fax (056) 653 93 78 e-mail: [lab-hk@torun.psse.gov.pl](mailto:lab-hk@torun.psse.gov.pl) W-50/PO-15/HK/04.12.2012



## Załącznik do sprawozdania z badań Nr 1138/S/HK/2013

Zestawienie oznaczonych pestycydów

Strona 1/1

Lp.	oznaczenie	metody badań	jednostka miary	wynik	stężenie dopuszczalne
1.	1,2-dichloropropan	PB-30/LHK wyd. II z dnia 20.12.2012 r.	µg/l	< 0,05	0,10
2.	1,3-dichloropropen cis	÷	µg/l	< 0,05	0,10
3.	1,3-dichloropropen trans	÷	µg/l	< 0,05	0,10
4.	1,2-dibromoetan	÷	µg/l	< 0,05	0,10
5.	1,2-dibromo-3-chloropropan	÷	µg/l	< 0,05	0,10
6.	Aldryna	PB-20/LHK wyd. I z dnia 25.01.2010 r.	µg/l	< 0,005	0,030
7.	Bifentryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
8.	Chlorotalonil	÷	µg/l	< 0,005	0,100
9.	Chlorpirifos	÷	µg/l	< 0,005	0,100
10.	Cypermetyryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
11.	Deltametryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
12.	Dieldryna	÷	µg/l	< 0,005	0,100
13.	Diflufenikan	÷	µg/l	< 0,01	0,10
14.	Endrin	÷	µg/l	< 0,005	0,100
15.	Epoksyd heptachloru	÷	µg/l	< 0,005	0,030
16.	Fluoksastrobina	÷	µg/l	< 0,01	0,10
17.	Fluopikolid	÷	µg/l	< 0,01	0,10
18.	HCB – (heksachlorobenzen)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
19.	Heptachlor	÷	µg/l	< 0,005	0,030
20.	kaptan	÷	µg/l	< 0,005	0,100
21.	Mefenpyr dietylowy	÷	µg/l	< 0,01	0,100
22.	oksyflurofen	÷	µg/l	< 0,005	0,100
23.	Trifloksystrobina	÷	µg/l	< 0,01	0,10
24.	α-HCH – (α-chlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
25.	λ -Cyhalotryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
26.	β-HCH – (β-chlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
27.	β -Cyflutryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
28.	γ-HCH – (γ-chlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
29.	Δ-HCH (Δ- heksachlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100

Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu  
 Sekcja Badania Środowiska Komunalnego  
 ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. (056) 653 93 76 do 78. fax (056) 653 93 78

e-mail: lab-hk@torun.psse.gov.pl

W-50/PO-15/HK/04.12.2012

## Załącznik do sprawozdania z badań Nr 1138/S/HK/2013

Zestawienie oznaczonych pestycydów

Strona 1/1

Lp.	oznaczenie	metody badań	jednostka miary	wynik	stężenie dopuszczalne
1.	1,2-dichloropropan	PB-30/LHK wyd. II z dnia 20.12.2012 r.	µg/l	< 0,05	0,10
2.	1,3-dichloropropen cis	÷	µg/l	< 0,05	0,10
3.	1,3-dichloropropen trans	÷	µg/l	< 0,05	0,10
4.	1,2-dibromoetan	÷	µg/l	< 0,05	0,10
5.	1,2-dibromo-3-chloropropan	÷	µg/l	< 0,05	0,10
6.	Aldryna	PB-20/LHK wyd. I z dnia 25.01.2010 r.	µg/l	< 0,005	0,030
7.	Bifentryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
8.	Chlorotalonil	÷	µg/l	< 0,005	0,100
9.	Chlorpirifos	÷	µg/l	< 0,005	0,100
10.	Cypermetyryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
11.	Deltametryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
12.	Dieldryna	÷	µg/l	< 0,005	0,100
13.	Diflufenikan	÷	µg/l	< 0,01	0,10
14.	Endrin	÷	µg/l	< 0,005	0,100
15.	Epoksyd heptachloru	÷	µg/l	< 0,005	0,030
16.	Fluoksastrobina	÷	µg/l	< 0,01	0,10
17.	Fluopikolid	÷	µg/l	< 0,01	0,10
18.	HCB – (heksachlorobenzen)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
19.	Heptachlor	÷	µg/l	< 0,005	0,030
20.	kaptan	÷	µg/l	< 0,005	0,100
21.	Mefenpyr dietylowy	÷	µg/l	< 0,01	0,100
22.	oksyflurofen	÷	µg/l	< 0,005	0,100
23.	Trifloksystrobina	÷	µg/l	< 0,01	0,10
24.	α-HCH – (α-chlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
25.	λ -Cyhalotryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
26.	β-HCH – (β-chlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
27.	β -Cyflutryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
28.	γ-HCH – (γ-chlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
29.	Δ-HCH (Δ- heksachlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100

Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu  
 Sekcja Badania Środowiska Komunalnego  
 ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. (056) 653 93 76 do 78, fax (056) 653 93 78

e-mail: lab-hk@torun.psse.gov.pl

W-50/PO-15/HK/04.12.2012



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/UZ915/2013**

nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

11 lipiec 2013

Egz. 4 / 3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ915/2013

Data rejestracji: 2013-07-10

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n/Wisłą, Lipnowska 11A

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: ---**

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: Gimnazjum - kran w łazience

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2013-07-10

Data rozpoczęcia badań: 2013-07-10

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2013-07-10

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2013-07-11

Odstępstwa od badań i badania niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/UZ915/2013**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik **	Najwyższa dopuszczalna zawartość ***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	10±2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,92±0,15	1
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,2±0,1	6,5-9,5
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	µS/cm	PN-EN/27888: 1999	576±7	2500
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	0,05±0,01	0,5

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr Barbara Ujas**

B Ujas

**Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Norma/ procedura badawcza	Wynik **	Najwyższa dopuszczalna zawartość ***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych **mgr Tomasz Szpotanski**

Szpotanski

\* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną

\*\* - Wynik badania podawany jest z niepewnością określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami. Oszacowane niepewności nie obejmują składowej związanej z pobieraniem próbek.

\*\*\* - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotanski**KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUMBADANIA WOD  
Szpotanski  
mgr Tomasz Szpotanski

19 SIE. 2013  
26 81/20 3

Labotest  
Laboratorium Analiz  
Fizykochemicznych  
Marek Kozicki

87-100 Toruń  
M. Skłodowskiej-Curie 61-67

tel. 056 619 55 01  
fax. 056 619 55 02

biuro@labotest.com.pl  
[www.labotest.com.pl](http://www.labotest.com.pl)



AB 894

## Sprawozdanie z badań Nr 1115/2013

Literą A oznaczono badania zamieszczone w zakresie akredytacji nr AB 894 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji (wydanie 6 z dnia 22.01.2013).

<b>Zleceniodawca</b>	<b>Urząd Gminy w Brudzeniu Dużym</b>
<b>Adres zleceniodawcy</b>	Ul. Toruńska 2; 09-414 Brudzeń Duży
<b>Nr umowy / zlecenia</b>	Zlecenie nr 244/13
<b>Identyfikacja próbek</b>	kod próbki 2095/13
<b>Przedmiot badań</b>	woda pitna przeznaczona do spożycia dla ludzi (woda uzdatniona)
<b>Obiekt badań</b>	SUW Brudzeń Duży – kran z wodą uzdatnioną
<b>Data poboru próbek</b>	16.07.2013
<b>Data dostarczenia próbki</b>	16.07.2013
<b>Poboru dokonał / wg normy</b>	Zleceniodawca /nie dotyczy
<b>Data rozpoczęcia badań</b>	16.07.2013
<b>Data zakończenia badań</b>	08.08.2013
<b>Data sporządzenia sprawozdania</b>	12.08.2013
<b>Sprawozdanie sporządziła</b>	mgr inż. Agata Luks

## Wyniki analizy

Lp.	Badany parametr	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik	Wartość dopuszczalna *	
				2095/13		
1	pH	A	PB-39 Edycja 1 z dnia 07.01.2011	pH	7,0	6,5-9,5
2	Przewodność właściwa	A	PN-EN 27888:1999	μS/cm	576	2500
3	Mętność	A	PN-EN ISO 7027:2003	NTU	0,92	1
4	Barwa	A	PN-EN ISO 7887:2002	mg Pt/l	20	
5	Amonowy jon	A	PN-ISO 7150-1:2002	mg NH <sub>4</sub> -/l	0,067	0,50
6	Azotany	A	PN-82/C-04576/08	mg NO <sub>3</sub> /l	0,11	50
7	Azotyny	A	PN-EN 26777:1997	mg NO <sub>2</sub> /l	0,049	0,50
8	Mangan	A	PN-EN ISO 15586:2006	μg/l	6,0	50
9	Żelazo	A	PN-ISO 6332:2001	μg/l	92	200
10	Smak		PB-14 Edycja 1 z dnia 07.07.2008	TFN	<1	
11	Zapach		PB-14 Edycja 1 z dnia 07.07.2008	TON	<1	
12	Chlorki	A	PN-ISO 9297:1994	mg/l	13,1	250
13	Siarczany	A	PN-ISO 9280:2002	mg/l	35,4	250
14	Fluorki	A	PB-25 Edycja 1 z dnia 18.05.2009	mg/l	<0,1	1,5
15	Cyjanki	A	PB-25 Edycja 1 z dnia 18.05.2009	mg/l	<0,01	0,2
16	Twardość ogólna	A	PN-ISO 6059:1999	mgCaCO <sub>3</sub> /l	300	60-500
17	Indeks nadmanganianowy/ Utlenialność	A	PB-10 Edycja 1 z dnia 31.07.2006	mg/l	2,86	5,0
18	Kadm	A	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	<0,1	5
19	Ołów	A	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	<1,0	25
20	Miedź	A	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	<1,0	2000
21	Chrom	A	PN-EN 1233:2000	μg /l	<5,0	50
22	Nikiel	A	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	<2,5	20
23	Rtęć	A	PB-04 Edycja 1 z dnia 20.06.2007	μg/l	<0,1	1
24	Sód	A	PN-ISO 9964-1+Ak:1997	mg/l	11	200
25	Bor	A	PB-40 Edycja 1 z dnia 07.01.2011	mg/l	<0,10	1,0
26	Glin	A	PN-EN ISO 12020:2002	μg/l	<10	200
27	Arsen	A	PN-EN ISO 11969:1999	μg/l	<0,5	10

28	Antymon	A	PB-45 Edycja 1 z dnia 12.05.2011	µg/l	<1,0	5
29	Selen	A	PB-44 Edycja 1 z dnia 12.05.2011	µg/l	<1,0	10
30	Σ WWA <sup>1</sup>	A	PN-EN ISO 17993:2005 I-07 Edycja 4 z dnia 12.10.2009	µg /l	<0,020	0,10
31	Benzo(a)piren	A		µg /l	<0,010	0,010
32	Benzen	A	PB-32 Edycja 1 z dnia 18.05.2009	µg /l	<0,6	1,0
33	1,2-dichloroetan	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<3,0	3,0
34	Σ tri i tetrachloroeten	A		µg/l	<1,0	10
35	Σ THM <sup>2</sup>	A		µg/l	<1,0	100

\* wartość dopuszczalna – określona na podstawie: Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417) oraz Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2010 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia dla ludzi (Dz. U. Nr 72, poz. 466).

<sup>1</sup> – suma: benzo(a)piren, dibenzo(ah)antracen, benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten benzo(ghi)perylene indeno(1,2,3-c,d)piren

<sup>2</sup> – suma: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan

Osoba autoryzująca ..... *A. Julius*

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.  
Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak w całości.

Koniec sprawozdania z badań



**POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA  
w TORUNIU**

ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń  
tel. (056) 622 50 29, 622 33 12, 658 62 56; fax (056) 62 222 47  
e-mail [psse.torun@pis.gov.pl](mailto:psse.torun@pis.gov.pl); [www.torun.psse.gov.pl](http://www.torun.psse.gov.pl)

Toruń, dnia 19.07.2013 r.

**Sprawozdanie z badań Nr 1138/S/HK/2013**

Nazwa i adres klienta: **Labotest - Laboratorium Analiz Fizykochemicznych Marek Kozicki**  
**87-100 Toruń ul. Marii Skłodowskiej-Curie 61-67**

Próbkobiorca: Zleceniodawca

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań: 16.07.2013 r. / 16.07.2013 r.

Miejsce pobrania próbki wody: punkt poboru nr 2095/13

Data rozpoczęcia/data zakończenia badania: 16.07.2013 r. / 19.07.2013 r.

Stan próbki w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Strona 1/1

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	dopuszczalna wartość
1.	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C po 72 godz., w 1 ml wody	PN-EN ISO 6222:2004 <sup>A)</sup>	jtk	14	bez nieprawidłowych zmian
2.	Bakterie grupy coli - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 9308-1: 2004 + Ap1:2005 + AC:2009 <sup>A)</sup>	jtk	0	0
3.	Escherichia coli - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 9308-1: 2004 + Ap1:2005 + AC:2009 <sup>A)</sup>	jtk	0	0
4.	Enterokoki (paciorkowce kałowe) - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 7899-2:2004 <sup>A)</sup>	jtk	0	0
5.	Clostridium perfringens - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	Metodyka PZH:2006 „Metoda wykrywania i izolacji Clostridium perfringens ze środowiska wodnego” <sup>A)</sup>	jtk	0	0

jtk – jednostki tworzące kolonie

Metody badań oznaczone [<sup>A)</sup>] w tym sprawozdaniu są zamieszczone w zakresie akredytacji Nr AB 583 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji

**Ocena zgodności z wymaganiami:**

**do sprawozdania z badań Nr 1138/S/HK/2013**

Skład bakteriologiczny badanej wody spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (DzU Nr 61, poz. 417) ze zmianami z dnia 20 kwietnia 2010 r. (DzU Nr 72, poz. 466).

(Zgodność z wymaganiami została stwierdzona na podstawie wyników badań przeprowadzonych metodami akredytowanymi i nieakredytowanymi)

Dodatkowe informacje:

koniec sprawozdania z badań

Sprawozdanie sporządził: Ewa Wojnowska

Sprawozdanie autoryzował: mł. asystent mgr inż. Emilia Jaśkiewicz

zatwierdzający sprawozdanie

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek.



AB 583

**Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu**

**Sekcja Badania Środowiska Komunalnego**

ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. (056) 653 93 76 do 78, fax (056) 653 93 78 e-mail: [lab-hk@torun.psse.gov.pl](mailto:lab-hk@torun.psse.gov.pl)

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005

W-50/PO-15/HK/5.07.2013





**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Plock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1831/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania.

18 grudnia 2012

Egz. 1 / 3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ/1831/2012

Data rejestracji: 2012-12-17

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: Wojciech Reznerowicz

Zleceniodawca:

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n. Wisłą, Lipnowska 11A

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: ---

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: SUW - woda surowa - studnia nr 1

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2012-12-17

Data rozpoczęcia badań: 2012-12-17

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-12-17

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-12-18

Odstępstwa od badań i badania niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1831/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa wskaźnika*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2	—
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	28,5±2,9	1
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	—	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,7±0,1	6,5-9,5
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN/27888: 1999	590±6	2500
5	Zapach (N/A)	—	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny	akceptowalny
6	Smak (N/A)	—	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	0,25±0,01	0,5
8	Mangan (A)	μg/l	PN-92/C-04590.03	213±29	50
9	Żelazo ogólne (A)	μg/l	PN-ISO 6332: 2001	4951±267	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęsna**

H. Szczęsna

**Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański**

Szpotański

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

\*\*\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

**Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WOD  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

Laboratorium Badania Wód

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hki.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1684/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

23 listopad 2012

Egz. 1 / 3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ/1684/2012

Data rejestracji: 2012-11-22

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n. Wisłą, Lipnowska 11A

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: - - -**

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: SUW - po uzdatnieniu - punkt poboru wody uzdatnionej

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2012-11-22

Data rozpoczęcia badań: 2012-11-22

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-11-22

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-11-23

Odstępstwa od badań i badania niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1684/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa wskaźnika*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,99±0,16	1
3	Mangan (A)	µg/l	PN-92/C-04590.03	37±5	50
4	Żelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	237±21	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęśna** **Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański** 

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

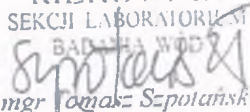
\*\*\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WODY  
  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hki.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1685/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

23 listopad 2012

Egz. 2 / 3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ/1685/2012

Data rejestracji: 2012-11-22

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

Zleceniodawca:

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n. Wisłą, Lipnowska 11A

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: ---

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: Gimnazjum - kran przy wodomierzu

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2012-11-22

Data rozpoczęcia badań: 2012-11-22

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-11-22

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-11-23

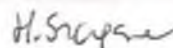
Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1685/2012**

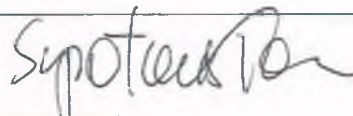
\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa wskaźnika*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,77±0,12	1
3	Mangan (A)	µg/l	PN-92/C-04590.03	<30	50
4	Żelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	92±8	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych: **mgr inż. Hanna Szczęśna****Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/ procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański**

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

\*\*\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

**Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotański**

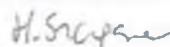
KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WÓD  
  
mgr Tomasz Szpotański

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1685/2012**

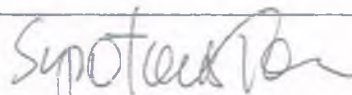
\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa wskaźnika*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2	—
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,77±0,12	1
3	Mangan (A)	µg/l	PN-92/C-04590.03	<30	50
4	Żelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	92±8	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęsna****Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański**

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

\*\*\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIE  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WÓD  
  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/577/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

26 kwietnia 2012

Egz. 2 / 3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/577/2012

Data rejestracji: 2012-04-23

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

Zleceniodawca:

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-561/600/24/74/286/12

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży, ul. Szkolna 15

Punkt poboru próbki: Gimnazjum Publiczne - kran przed wodomierzem

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2012-04-23

Data rozpoczęcia badań: 2012-04-23

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-04-24

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-04-26

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak

2012-04-26



## Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/577/2012

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

## Wyniki badań fizykochemicznych

Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	10±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,48±0,08
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,5±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN/27888: 1999	579±8
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05
8	Azotany (A)	mg/l	PN-82/C-04576.08	0,87±0,07
9	Azotyny (A)	mg/l	PN-EN 26777: 1999	0,002±0,0002
10	Mangan (A)	μg/l	PN-92/C-04590.03	<30
11	Żelazo ogólne (A)	μg/l	PN-ISO 6332: 2001	77±7
12	Fluorki (A)	mg/l	PN-78/C-04588.03	0,23±0,03
13	Chlorki (A)	mg/l	PN-ISO 9297: 1994	15,4±1,2
14	Twardość (N/A)	mg/l	PN-ISO 6059: 1999	295±18
15	Utlenialność z KMnO4 (N/A)	mg/l	PN-EN ISO 8467: 2001	1,9±0,2
16	Siarczany (N/A)	mg/l	PN-79/C-04566.10	25,9±2,3
17	Cyjanki (N/A)	μg/l	PN-80-C-04603.01	<5

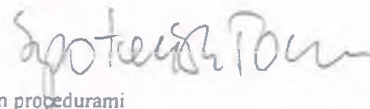
Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych mgr inż. Hanna Szczęśna



## Wyniki badań mikrobiologicznych

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 +/- 2°C po 72h w 1 ml (A)	PN-EN 6222: 2004	26±5
2	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36 +/- 2°C po 48h w 1 ml (A)	PN-EN 6222: 2004	0 (nie wykryto)
3	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)
4	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)
5	Liczba Enterokoków kałowych w 100 ml (A)	PN-EN ISO 7899-2: 2004	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotkański



\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotkański

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WÓD  
mgr Tomasz Szpotkański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/925/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:  
27 czerwiec 2012  
Egz. 1 / 3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ/925/2012

Data rejestracji: 2012-06-26

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

**Zleceniodawca:**

Nazwa: Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n. Wisłą, Lipnowska 11A

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: - - -**

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: Stacja Uzdatniania Wody - po uzdatnieniu

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny

Data pobrania próbki: 2012-06-26

Data rozpoczęcia badań: 2012-06-26

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-06-26

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-06-27

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami: brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/925/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa wskaźnika*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5=2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,87±0,14	1
3	Mangan (A)	µg/l	PN-92/C-04590.03	<30	50
4	Zelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	110±10	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęsna** *H. Szczęsna***Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański** *Szpotański Tom*

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

\*\*\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WODY  
*Szpotański Tom*  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel./fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/926/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

27 czerwiec 2012

Egz. 1 / 3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ/926/2012

Data rejestracji: 2012-06-26

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

Zleceniodawca:

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n. Wisłą, Lipnowska 11A

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: - - -

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: Urząd Gminy - kran w pomieszczeniu socjalnym

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny

Data pobrania próbki: 2012-06-26

Data rozpoczęcia badań: 2012-06-26

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-06-26

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-06-27

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/926/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa wskaźnika*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5=2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	1.87=0,30	1
3	Mangan (A)	µg/l	PN-92/C-04590.03	<30	50
4	Żelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	234=21	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych mgr inż. Hanna Szczęśna *H. Szczęśna***Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotański *Szpotański Tom*

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

\*\*\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczey, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotański

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADANIA WÓD  
*Szpotański Tom*  
mgr Tomasz Szpotański

Labotest  
Laboratorium Analiz  
Fizykochemicznych  
Marek Kozicki

87-100 Toruń  
M. Skłodowskiej-Curie 61/67

tel. 056 619 55 01  
fax. 056 619 55 02

biuro@labotest.com.pl  
[www.labotest.com.pl](http://www.labotest.com.pl)



AB 894

## Sprawozdanie z badań Nr 1790/2012

Literą A oznaczono badania zamieszczone w zakresie akredytacji nr AB 894 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji (wydanie 5 z dnia 20.02.2012).

<b>Zleceniodawca</b>	Urząd Gminy Brudzeń Duży
<b>Adres zleceniodawcy</b>	09-414 Brudzeń Duży
<b>Nr umowy / zlecenia</b>	Zlecenie nr 411/12
<b>Identyfikacja próbek</b>	kod próbki 3498/12
<b>Przedmiot badań</b>	ścieki ze stacji uzdatniania wody (woda popłuczna)
<b>Obiekt badań</b>	SUW Brudzeń Duży
<b>Data poboru próbek</b>	nie dotyczy
<b>Data dostarczenia próbki</b>	21.11.2012
<b>Poboru dokonał / wg normy</b>	Zleceniodawca/ nie dotyczy
<b>Data rozpoczęcia badań</b>	21.11.2012
<b>Data zakończenia badań</b>	27.11.2012
<b>Data sporządzenia sprawozdania</b>	28.11.2012
<b>Sprawozdanie sporządziła</b>	mgr Natalia Kozicka

## Wyniki analizy

Lp	Badany parametr	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik	Wartość dopuszczalna *
				3498/12	
1	Zawiesina ogólna	A	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg /l	<5,0
2	Żelazo	A	PB-3I Edycja I z dnia 25.05.2009	mg /l	1,5

\* wartość dopuszczalna – określona na podstawie: nie dotyczy

  
 Osoba autoryzująca .....

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.  
 Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak w całości.

---

Koniec sprawozdania z badań



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

Laboratorium Badania Wód

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/381/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

20 marzec 2012

Egz. 2 3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/381/2012

Data rejestracji: 2012-03-19

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

Zleceniodawca:

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-561/600/24/44/168/12

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: Urząd Gminy - kran przed wodomierzem

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2012-03-19

Data rozpoczęcia badań: 2012-03-19

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-03-19

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-03-20

Odstępstwa od badań i badanuu niezgodne z wymaganiami brak



**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/381/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbk:

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka*	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,67±0,11
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd II: 2011	7,6±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	µS/cm	PN-EN/27888: 1999	592±8
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Hanna Szczesna **Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotaiński 

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

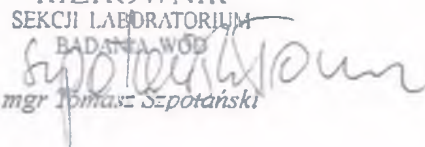
\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

Wyniki badania uobrazza się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczey, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotaiński

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WÓD  
  
mgr Tomasz Szpotaiński



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

Laboratorium Badania Wód

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34. adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/380/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

20 marzec 2012

Egz. 2/3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/380/2012

Data rejestracji: 2012-03-19

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

Zleceniodawca:

Nazwa: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-561/600/24/44/168/12

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: SP ZOZ - kran przed wodomierzem

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2012-03-19

Data rozpoczęcia badań: 2012-03-19

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-03-19

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-03-20

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami: brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/380/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	1,51±0,24
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd II: 2011	7,6±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN/27888: 1999	591±8
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Hanna Szczesna **Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotański 

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana


\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotański

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADANIA WÓD  
  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock, ul. Kolegiarna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/1247/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

6 wrzesień 2012

Egz. 2/3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1247/2012

Data rejestracji: 2012-09-05

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

Zleceniodawca:

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegiarna 20

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKn-561/600/24/172/674/12

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży, ul. Jana Pawła II 2

Punkt poboru próbki: SP ZOZ - kran przed wodomierzem

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2012-09-05

Data rozpoczęcia badań: 2012-09-05

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-09-05

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-09-06

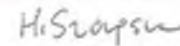
Odstępstwa od badań i badania niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/1247/2012**

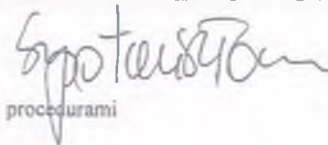
\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	10±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	1,33±0,21
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,5±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN/27888:1999	587±8
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowyjon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęsna****Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański**

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości  
Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań**Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotański**KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WOD  
  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/1248/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

6 wrzesień 2012

Egz. 2/3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1248/2012

Data rejestracji: 2012-09-05

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKn-561/600/24/172/674/12**

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: Urząd Gminy - kran przed wodomierzem

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2012-09-05

Data rozpoczęcia badań: 2012-09-05

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-09-05

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-09-06

Odstępstwa od badań i badania niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/1248/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

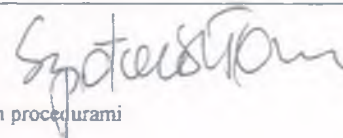
Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	10±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	1,32±0,21
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,5±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN/27888: 1999	593±8
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowyjon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych mgr inż. Hanna Szczęsa

**Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotański



\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

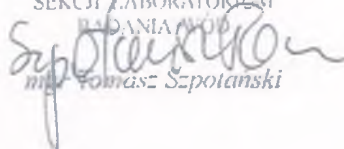
\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotański

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADANIA WODY  
  
mgr Tomasz Szpotański

Labotest  
Laboratorium Analiz  
Fizykochemicznych  
Marek Kozicki

87-100 Toruń  
M. Skłodowskiej-Curie 61/67

tel. 056 619 55 01  
fax. 056 619 55 02

biuro@labotest.com.pl  
www.labotest.com.pl



AB 894

## Sprawozdanie z badań Nr 1815/2012

Literą A oznaczono badania zamieszczone w zakresie akredytacji nr AB 894 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji (wydanie 5 z dnia 20.02.2012).

<b>Zleceniodawca</b>	Urząd Gminy Brudzeń Duży
<b>Adres zleceniodawcy</b>	09-414 Brudzeń Duży
<b>Nr umowy / zlecenia</b>	Zlecenie nr 411/12
<b>Identyfikacja próbek</b>	kod próbki 3497/12
<b>Przedmiot badań</b>	woda pitna przeznaczona do spożycia dla ludzi
<b>Obiekt badań</b>	Gimnazjum w Brudzeniu Dużym
<b>Data poboru próbek</b>	nie dotyczy
<b>Data dostarczenia próbki</b>	21.11.2012
<b>Poboru dokonał / wg normy</b>	Zleceniodawca/ nie dotyczy
<b>Data rozpoczęcia badań</b>	21.11.2012
<b>Data zakończenia badań</b>	03.12.2012
<b>Data sporządzenia sprawozdania</b>	04.12.2012
<b>Sprawozdanie sporządziła</b>	mgr Natalia Kozicka



Wyniki analizy

Lp	Badany parametr	A	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik	Wartość dopuszczalna *
					3497/12	
1	Kadm	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<0,10	5
2	Ołów	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<1,0	25
3	Miedź	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	3,1	2000
4	Nikiel	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2,5	20
5	Rtec	A	PB-04 Edycja 1 z dnia 20.06.2007	µg/l	<0,10	1
6	Σ WWA <sup>1</sup>	A	PN-EN ISO 17993:2005 I-07 Edycja 4 z dnia 12.10.2009	µg/l	<0,02	0,10
7	Benzo(a)piren	A		µg/l	<0,01	0,010
8	Chrom	A	PN-EN 1233:2000	µg/l	<5,0	50
9	Sód	A	PN-ISO 9964-1+Ak:1997	mg/l	12	200
10	Bor	A	PB-40 Edycja 1 z dnia 07.01.2011	mg/l	0,16	1,0
11	Benzen	A	PB-32 Edycja 1 z dnia 18.05.2009	µg/l	0,81	1,0
12	Arsen	A	PN-EN ISO 11969:1999	µg/l	<0,50	10
13	Selen	A	PB-44 Edycja 1 z dnia 12.05.2011	µg/l	<1,0	10
14	Antymon	A	PB-45 Edycja 1 z dnia 12.05.2011	µg/l	<1,0	5
15	Glin	A	PN-EN ISO 12020:2002	µg/l	<10	200
16	1,2-dichloroetan	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<3,0	3,0
17	Trichloroeten	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	10
18	Tetrachloroeten	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	100
19	Σ tri i tetrachloroetan	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	10
20	Σ THM <sup>2</sup>	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	100

\* wartość dopuszczalna – określona na podstawie: Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417) oraz Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2010 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia dla ludzi (Dz. U. Nr 72, poz. 466).

<sup>1</sup> – suma: benzo(a)piren, dibenzo(ah)antracen, benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-c,d)piren

<sup>2</sup> – suma: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan

Osoba autoryzująca ..... *A. Xilka*

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.  
Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak w całości.

Koniec sprawozdania z badań

Labotest  
Laboratorium Analiz  
Fizykochemicznych  
Marek Kozicki

87-100 Toruń  
M. Skłodowskiej-Curie 51/67

tel. 056 619 55 01  
fax. 056 619 55 02

biuro@labotest.com.pl  
[www.labotest.com.pl](http://www.labotest.com.pl)



AB 894

## Sprawozdanie z badań Nr 1790/2012

Literą A oznaczono badania zamieszczone w zakresie akredytacji nr AB 894 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji (wydanie 5 z dnia 20.02.2012).

<b>Zleceniodawca</b>	Urząd Gminy Brudzeń Duży
<b>Adres zleceniodawcy</b>	09-414 Brudzeń Duży
<b>Nr umowy / zlecenia</b>	Zlecenie nr 411/12
<b>Identyfikacja próbek</b>	kod próbki 3498/12
<b>Przedmiot badań</b>	ścieki ze stacji uzdatniania wody (woda popłuczna)
<b>Obiekt badań</b>	SUW Brudzeń Duży
<b>Data poboru próbek</b>	nie dotyczy
<b>Data dostarczenia próbki</b>	21.11.2012
<b>Poboru dokonał / wg normy</b>	Zleceniodawca/ nie dotyczy
<b>Data rozpoczęcia badań</b>	21.11.2012
<b>Data zakończenia badań</b>	27.11.2012
<b>Data sporządzenia sprawozdania</b>	28.11.2012
<b>Sprawozdanie sporządziła</b>	mgr Natalia Kozicka

Wyniki analizy

Lp	Badany parametr	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik	Wartość dopuszczalna*
				3498/12	
1	Zawiesina ogólna	A	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg /l	<5,0
2	Żelazo	A	PB-31 Edycja 1 z dnia 25.05.2009	mg /l	1,5

\* wartość dopuszczalna – określona na podstawie: nie dotyczy

*A. Julej*

Osoba autoryzująca .....

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.  
Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak w całości.

Koniec sprawozdania z badań

Labotest  
Laboratorium Analiz  
Fizykochemicznych  
Marek Kozicki

87-100 Toruń  
M. Skłodowskiej-Curie 61/67

tel. 056 619 55 01  
fax. 056 619 55 02

biuro@labotest.com.pl  
www.labotest.com.pl



AB 894

## Sprawozdanie z badań Nr 1814/2012

Literą A oznaczono badania zamieszczone w zakresie akredytacji nr AB 894 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji (wydanie 5 z dnia 20.02.2012).

<b>Zleceniodawca</b>	Urząd Gminy Brudzeń Duży
<b>Adres zleceniodawcy</b>	09-414 Brudzeń Duży
<b>Nr umowy / zlecenia</b>	Zlecenie nr 411/12
<b>Identyfikacja próbek</b>	kod próbki 3495/12
<b>Przedmiot badań</b>	woda pitna przeznaczona do spożycia dla ludzi
<b>Obiekt badań</b>	Seminarium w Sikorzu
<b>Data poboru próbek</b>	nie dotyczy
<b>Data dostarczenia próbki</b>	21.11.2012
<b>Poboru dokonał / wg normy</b>	Zleceniodawca/ nie dotyczy
<b>Data rozpoczęcia badań</b>	21.11.2012
<b>Data zakończenia badań</b>	03.12.2012
<b>Data sporządzenia sprawozdania</b>	04.12.2012
<b>Sprawozdanie sporządziła</b>	mgr Natalia Kozicka

Wyniki analizy

Lp	Badany parametr	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik	Wartość dopuszczalna *	
				3495/12		
1	Kadm	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<0,10	5
2	Ołów	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<1,0	25
3	Miedź	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	5,0	2000
4	Nikiel	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2,5	20
5	Rteć	A	PB-04 Edycja 1 z dnia 20.06.2007	µg/l	<0,10	1
6	Σ WWA <sup>1</sup>	A	PN-EN ISO 17993:2005 1-07 Edycja 4 z dnia 12.10.2009	µg/l	<0,02	0,10
7	Benzo(a)piren	A		µg/l	<0,01	0,010
8	Chrom	A	PN-EN 1233:2000	µg/l	<5,0	50
9	Sód	A	PN-ISO 9964-1+Ak:1997	mg/l	11	200
10	Bor	A	PB-40 Edycja 1 z dnia 07.01.2011	mg/l	0,21	1,0
11	Benzen	A	PB-32 Edycja 1 z dnia 18.05.2009	µg/l	<0,6	1,0
12	Arsen	A	PN-EN ISO 11969:1999	µg/l	<0,50	10
13	Selen	A	PB-44 Edycja 1 z dnia 12.05.2011	µg/l	<1,0	10
14	Antymon	A	PB-45 Edycja 1 z dnia 12.05.2011	µg/l	<1,0	5
15	Glin	A	PN-EN ISO 12020:2002	µg/l	<10	200
16	1,2-dichloroetan	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<3,0	3,0
17	Trichloroeten	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	10
18	Tetrachloroeten	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	100
19	Σtri i tetrachloroetan	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	10
20	ΣTHM <sup>2</sup>	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	100

\* wartość dopuszczalna – określona na podstawie: Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417) oraz Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2010 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia dla ludzi (Dz. U. Nr 72, poz. 466).

<sup>1</sup> – suma: benzo(a)piren, dibenzo(ah)antracen, benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylene, indeno(1,2,3-c,d)piren

<sup>2</sup> – suma: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan

A. Xulin  
Osoba autoryzująca .....

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.  
Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak w całości.

Koniec sprawozdania z badań

**WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W WARSZAWIE  
DZIAŁ LABORATORYJNY**

00-875 Warszawa, ul. Żelazna 79 tel. 620-90-01. tel./fax 620-64-91

Numer kodowy próbki:  
03582/2012/P

Data sporządzenia sprawozdania  
2012.05.18



AB 537



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ PRÓBKII WODY**

Nr HKL.9051.1.03582.2012

Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna

otrzymano 2012-05-25  
znak 4508  
Podpis .....

Data pobrania / dostarczenia próbki - 2012.04.23 / 2012.04.24  
Miejsce pobrania próbki - Gimnazjum Publiczne, Brudzeń Duży, ul. Szkolna 15  
Pochodzenie próbki - wodociąg publiczny (P)  
Punkt pobrania próbki - kran w łazience przed wodomierzem Wzięty do HK PSSE w Płocku  
Zleceniodawca - Powiatowa Stacja Sanitarно - Epidemiologiczna w Płocku dnia 28.05.2012  
Próbka pobrana przez - pracownika PSSE w Płocku nr 96812012  
Badania wykonano w dniach - 2012.04.24 - 2012.05.16 podpis [signature]  
Stan próbki - bez zastrzeżeń

**Wyniki badań**

Lp.	Oznaczenie	Nr normy / metodyka	Jm	Wynik
<b>Wskaźniki chemiczne</b>				
1.	Bromiany	PB/HKL-10 wydanie 3 z dnia 30.04.2010	µg/l	poniżej 7
2.	Glin	PN-EN ISO 12020:2002 rozdz.3	µg/l	poniżej 20
3.	Ołów	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 2,5
4.	Kadm	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 0,3
5.	Nikiel	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 2,0
6.	Miedź	PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	poniżej 0,010
7.	Chrom	PN-EN -1233:2000.rozdz.4	µg/l	poniżej 5,0
8.	Arsen	PB/HKL-07 wydanie 2 z dnia 16.02.2009	µg/l	0,41 +/- 0,05
9.	Selen	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 2,0
10.	Antymon	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 1,0
11.	Sód	PN-ISO 9964-1:1994	mg/l	10 +/- 1
12.	Σtrihalometanów	PB/HKL-14 wydanie 4 z dnia 24.02.2009	µg/l	poniżej 2,0
13.	1,2-Dichloroetan	PB/HKL-14 wydanie 4 z dnia 24.02.2009	µg/l	poniżej 1,0
14.	Σtrichloroetenu i tetrachloroetenu	PB/HKL-14 wydanie 4 z dnia 24.02.2009	µg/l	poniżej 0,5
15.	Bor	PB/HKL-28 wydanie 1 z dnia 10.01.2011	mg/l	poniżej 0,10

Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna  
09-402 PŁOCK, ul. Kolegialna 20  
HKN

+/- niepewność rozszerzona przy poziomie ufności około 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Za zgodność z oryginałem

Data 28.05.12 Podpis [signature]

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Osoby autoryzujące

Badania fizykochemiczne: Starszy asystent  
mgr Izabela Krzywicka

Sprawozdanie z badań wygenerowane w systemie elektronicznym, nie wymaga podpisu.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
09-402 PŁOCK, ul. Kolegialna 20

HKL

Za zgodność z oryginałem

Data 28.05.12 Podpis *[signature]*

WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W WARSZAWIE  
DZIAŁ LABORATORYJNY

00-875 Warszawa, ul. Żelazna 79

tel. 22 620-90-01 w. 175  
tel./fax 22 620-64-91

Data sporządzenia  
sprawozdania z badań:  
27.04.2012

HKL.9051.1.03582.2012



AB 537



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ POZOSTAŁOŚCI  
PESTYCYDÓW NR PBP/3582P/12

Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna

otrzymano 2012-05-25  
znak .....  
Podpis ..... *WSP*

Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarно – Epidemiologiczna w Płocku,  
ul. Kolegialna 20, 09-402 Płock.

Data przyjęcia próbki do badań: 24.04.2012.

Numer zlecenia/protokołu: -

Próbkę pobrał i dostarczył: przedstawiciel PSSE.

Data wykonania badań: 24-27.04.2012.

Wpłynęło do HK PSSE w Płocku

dnia 28.05.12

nr 967/2012

podpis *[Podpis]*

*W*

**Numer, nazwa i opis próbek:**

Nr 3582/P (P 02711/2012) - woda z wodociągu publicznego.

Miejsce pobrania: Gimnazjum publiczne, Brudzeń Duży, ul. Szkolna 15 – kran w łazience (przed wodomierzem).

Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium: bez zastrzeżeń.

Próbka do czasu rozpoczęcia badań przechowywana była w obniżonej temperaturze.

Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna  
09-402 PŁOCK, ul. Kolegialna 20

HKN

Za zgodność z oryginałem

Data: 28.05.12 Podpis: *K. Goczał*

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Strona 1 z 3



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ POZOSTAŁOŚCI  
PESTYCYDÓW NR PBP/3582P/12

**Wyniki badań :**

L.p.	Oznaczany związek	Granica oznaczalności LOQ (µg/l)	Wyniki (µg/l)
			Próba Nr 3582/P
<b>Metodyka PB/PBP-02 (wydanie 2)</b>			
1	Alachlor	0.04	< LOQ
2	Aldryna	0.01	< LOQ
3	Atrazyna	0.04	< LOQ
4	Azoksystrobina	0.08	< LOQ
5	Azynofos	0.05	< LOQ
6	Azynofos metylowy	0.08	< LOQ
7	Bromofos etylowy	0.04	< LOQ
8	Bromofos metylowy	0.04	< LOQ
9	Bromopropylat	0.04	< LOQ
10	Chlordan-cis	0.02	< LOQ
11	Chlordan-trans	0.04	< LOQ
12	Chlorfenapyr	0.01	< LOQ
13	Chlorfenwinfos	0.03	< LOQ
14	Chloropiryfos	0.02	< LOQ
15	Chloropiryfos metylowy	0.02	< LOQ
16	Chloroprofam	0.08	< LOQ
17	Chlorotalonil	0.04	< LOQ
18	Cyflutryna	0.08	< LOQ
19	Cyflutryna-beta	0.03	< LOQ
20	Cypermetyryna	0.09	< LOQ
21	Cypermetyryna - alfa	0.02	< LOQ
22	DDD-p,p'	0.02	< LOQ
23	DDE-p,p'	0.02	< LOQ
24	DDT-o,p'	0.02	< LOQ
25	DDT-p,p'	0.02	< LOQ
26	Dichloran	0.02	< LOQ
27	Dieldryna	0.01	< LOQ
28	Difenyloamina	0.06	< LOQ
29	Dikofol	0.09	< LOQ
30	Endosulfan alfa	0.02	< LOQ
31	Endosulfan beta	0.02	< LOQ
32	Endosulfanu siarczan	0.04	< LOQ
33	Endryna	0.04	< LOQ
34	EPN	0.04	< LOQ
35	Etion	0.02	< LOQ
36	Etoprofos	0.02	< LOQ
37	Fenitrothion	0.03	< LOQ
38	Fenpropatryna	0.05	< LOQ
39	Fensulfotion	0.04	< LOQ
40	Fonofos	0.04	< LOQ
41	Fosalon	0.05	< LOQ
42	Heksachlorobenzen (HCB)	0.01	< LOQ
43	Heksachlorocykloheksan-alfa (HCH-alfa)	0.01	< LOQ
44	Heksachlorocykloheksan-beta (HCH-beta)	0.01	< LOQ
45	Heksachlorocykloheksan-delta (HCH-delta)	0.03	< LOQ
46	Heksachlorocykloheksan-gamma (Lindan)	0.01	< LOQ
47	Heptachlor	0.01	< LOQ
48	Heptachloru epoksyd cis	0.01	< LOQ
49	Heptachloru epoksyd trans	0.01	< LOQ
50	Krezoksym metylowy	0.05	< LOQ
51	Malaoxon	0.03	< LOQ

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Strona 2 z 3

Data 28.05.12 Podpis H. G. G. G.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
09-402 PŁOCK, ul. Kościelna 20

Za zgodność z oryginałem

Wyniki badań

L.p.	Oznaczany związek	Granica oznaczalności LOQ (µg/l)	Wyniki (µg/l)
			Próba Nr 3582/P
52	Malation	0.06	< LOQ
53	Mekarbam	0.07	< LOQ
54	Metakrifos	0.04	< LOQ
55	Metoksychlor (DMDT)	0.01	< LOQ
56	Metrybuzyna	0.04	< LOQ
57	Metydation	0.07	< LOQ
58	Mewinfos	0.04	< LOQ
59	Mvchlobutanil	0.07	< LOQ
60	Nitrofen	0.05	< LOQ
61	Napropamid	0.08	< LOQ
62	Oksadiksyl	0.07	< LOQ
63	Paraokson metylowy	0.06	< LOQ
64	Paration	0.03	< LOQ
65	Paration metylowy	0.03	< LOQ
66	Pendimetalina	0.06	< LOQ
67	Penkonazol	0.05	< LOQ
68	Pirydaben	0.06	< LOQ
69	Pirymetanił	0.05	< LOQ
70	Pirimifos etylowy	0.04	< LOQ
71	Pirimifos metylowy	0.07	< LOQ
72	Pirimikarb	0.09	< LOQ
73	Profam	0.07	< LOQ
74	Profenofos	0.03	< LOQ
75	Prometryna	0.09	< LOQ
76	Propachlor	0.08	< LOQ
77	Propikonazol	0.08	< LOQ
78	Propyzamid	0.03	< LOQ
79	Protiofos	0.01	< LOQ
80	Pyridafention	0.03	< LOQ
81	Sulfotep	0.04	< LOQ
82	Tebukonazol	0.08	< LOQ
83	Technazen	0.02	< LOQ
84	Terbufos	0.03	< LOQ
85	Tetrakonazol	0.04	< LOQ
86	Tolchlofos metylowy	0.06	< LOQ
87	Triadimefon	0.03	< LOQ
88	Triadimenol	0.06	< LOQ
89	Triazofos	0.04	< LOQ
90	Trifloksystrobina	0.08	< LOQ
91	Trifluralina	0.03	< LOQ
92	Winklozolina	0.02	< LOQ

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
09-402 PŁOCK, ul. Kolejalna 20

HKN

Osoba autoryzująca:  
st. asystent  
mgr Raisa Tomaszewska

Za zgodność z oryginałem

Data 28.05.12 Podpis K. Gajewski


2012 04 27

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Strona 3 z 3

 AB 591	POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA W RADOMIU <b>ODDZIAŁ LABORATORYJNY</b> 26-617 Radom, ul. Aleksandrowicza 5 skr. pocz.31, tel. (48) 34-51-589 . fax 33-32-023	Numer : <b>386</b> Egzemplarz: <b>2/3</b> Data sporządzenia sprawozdania: <b>10.05.2012r.</b>
	Sekcja Laboratoryjna Higieny Komunalnej	

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ PRÓBKII WODY W MONITORINGU PRZEGLĄDOWYM

Data poboru / dostarczenia próbki wody: 23.04.2012/24.04.2012r.

Próbka pobrana przez: PSSE Płock p. M. Suchodolska

Rodzaj urządzenia wodnego: wodociąg publiczny

Miejsce poboru: Gimnazjum Publiczne – kran w łazience (przed wodomierzem) Brudzeń Stary ul. Szkolna 150

Adresat / Zleceniodawca: PSSE Płock ul. Kolegialna 20

Sprawozdanie zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oznaczone „A”

### Wyniki badań fizyko-chemicznych

L.p.	Wskaźnik / parametr		Kod procedury	Wynik	Najwyższa wartość dopuszczalna *	J.m.
1.	Benzeno(b)fluoranten	A	PB/AS/5.4/01 wyd.5 z dn. 12.09.2011	< 0,007 <sup>1)</sup>	Σ WWA 0,100	µg/l
2.	Benzeno(k)fluoranten	A		< 0,007 <sup>1)</sup>		µg/l
3.	Benzeno(ghi)perylen	A		< 0,007 <sup>1)</sup>		µg/l
4.	Indeno(1,2,3-cd)piren	A		< 0,007 <sup>1)</sup>		µg/l
5.	Benzo(a)piren	A	PB/AS/5.4/01 wyd.5 z dn. 12.09.2011	< 0,002 <sup>1)</sup>	0,01	µg/l
6.	Rtęć	A	PB/AS/5.4/02 wyd.3 z dn. 17.07.09	< 0,4 <sup>1)</sup>	1	µg/l

Osoba odpowiedzialna za badania fizykochemiczne: mgr inż. Dorota Walczak

\* - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. (Dz.U.nr 61, poz.417) z późn. zm.

1) – poniżej granicy oznaczalności

Termin wykonania badań: 24.04.2012r. – 08.05.2012r.

Zatwierdził:

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORYJNEJ HIGIENY KOMUNALNEJ

*mgr Grażyna Wichowska*

Dostarczona próbka nie budzi zastrzeżeń.

Wyniki badania i związane z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie z badań nie może być kopiowane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do reklamacji w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
w Siedlcach  
Oddział Laboratoryjny

08-110 Siedlce, ul. Poniatowskiego 31  
Tel. (025) 644-20-40  
Fax. (025) 632-61-37  
e-mail: laboratorium.siedlce@psse.waw.pl



AB 565

**Sprawozdanie z badań wody**  
Nr OL/LBW. 6002- 625/12  
z dnia 15.05.12 r.

Próbkę pobrał i dostarczył: Klient

Dane dotyczące próbki dostarczone przez pobierającego próbkę

Klient: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Plocku  
09-402 Plock, ul. Kolegialna 20

Data pobrania	Nr protokołu	Urządzenie	Nr próbki	Adres pobrania próbki	Lokalizacja punktu pobrania próbki	Kierunek badania	Kod laboratoryjny próbki
23.04.12 r.	IKN-561/600/24/74/286/12		Płc 129/P	Brudzeń Duży	Gimnazjum Publiczne kran w łazience-przed wodomierzem	Benzen	625/N

**Dane dotyczące próbki w Laboratorium**

Data przyjęcia próbek: 24.04.2012 r.

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Badania wykonano w Sekcji Analiz Instrumentalnych

Data wykonania badań: 25.04.12 r. – 27.04.12 r.

Zatwierdził:

16 05 2012  
KIEROWNIK  
Oddziału Laboratoryjnego  
mgr inż. *[Signature]* Bałkowiec  
.....  
data, podpis

Rozdzielnik: 1. Klient  
2. aa

Wyniki badań zawarte w sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.  
Niepewność podaje się jeśli jest to istotne dla miarodajności wyników badania lub ich zastosowania, kiedy ma znaczenie dla dokonania oceny zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi lub na życzenie klienta. Niepewność wyniku badania nie uwzględnia niepewności związanej z pobieraniem próbki. W przypadku stwierdzenia przekroczeń obowiązujących normatywnów laboratorium zastrzega sobie prawo do przekazania tej informacji właściwemu terenowo Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu.

Klientowi przysługuje prawo złożenia reklamacji na piśmie na wykonaną usługę w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

Bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż w całości.  
Dokument zawiera w całości 2 strony

Za zgodność z oryginałem

Wartości normatywne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2007 r. Nr 61, poz. 417) z późn. zm. Dz. U z 2010 r. Nr 72, poz. 466.

## Wyniki oznaczania benzenu

Oznaczenie	Jednostka miary	Kod próbki	Najwyższa dopuszczalna wartość	Metodyka badawcza
		625/N		
Benzen	µg/l	<0,2	1,0	PN-ISO 11423-1:2002

Odpowiedzialny za badania mgr inż. Leszek Bednarzak

Sprawdził:

KIEROWNIK  
Sekcji Badania Wody i Gleby  
  
mgr Ewa Białecka

Za zgodność z oryginałem

Data 22.05.12 Podpis



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

*09-402 Plock, ul. Kolegialna 20*

*Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: lkl.plock@psse.waw.pl*



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/380/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

20 marzec 2012

Egz.

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/380/2012

Data rejestracji: 2012-03-19

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Plock

Zlecająca:

Nazwa: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Plock, Kolegialna 20

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-561/600/24/44/168/12

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży

Punkt poboru próbki: SP ZOZ - kran przed wodomierzem

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2012-03-19

Data rozpoczęcia badań: 2012-03-19

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-03-19

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-03-20

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami: brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/380/2012**

\* Wzrostki i badania zrywków z kuchenki laboratoryjnej w płóci

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5=2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	1,51±0,24
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0-wyd II: 2011	7,6±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	µS/cm	PN-EN/27888: 1999	591±8
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Hanna Szczęsna *H. Szczęsna*

**Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotaiński *Szpotaiński Tom*

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

Wyniki badania nie mogą być kopiowane ani podlegać rozpowszechnieniu. Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium i należy, jak tylko w związku z reklamą, określić w terminie 14 dni od dnia rozpoczęcia sprawozdawania z badań.

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotaiński

*Szpotaiński Tom*



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

Laboratorium Badania Wód

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34, adres e-mail: hki.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/381/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

20 marzec 2012

Fig. 1 / 1

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/381/2012

Data rejestracji: 2012-03-19

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

Zleceniodawca:

Nazwa: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-561/600/24/44/168/12

Miejsce/adres pobrania próbki: Brudzeń Duży.

Punkt poboru próbki: Urząd Gminy - kran przed wodomierzem

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny Brudzeń Duży

Data pobrania próbki: 2012-03-19

Data rozpoczęcia badań: 2012-03-19

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-03-19

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-03-20

Odstępstwa od badań i badani  
niezgodne z wymaganiami: brak



## Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/381/2012

\* w sprawozdaniu zgodnie z kłosem laboratoryjnym, przek.

## Wyniki badań fizykochemicznych

Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Barwa (A)	mg l Pr	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,67±0,11
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd II: 2011	7,6±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	µS cm	PN-EN 27388: 1999	592±8
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0: wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0: wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Hanna Szczesna 

## Wyniki badań mikrobiologicznych

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0: wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0: wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotanski 

\* A - metoda badawcza akredytowana, N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określona zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

Wyniki badania nie można kopiować do innych celów.

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane na inny laboratoryjny materiał, jak np. w celu:

- reklamowania, - składowania w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotanski



W Y N I K I

B A D A Ń W O D Y

W O D O C I A Ą G K A R W O S I E K I



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

**Laboratorium Badania Wód**

09-402 Plock ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/UZ910/2013**

\* nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

11 lipiec 2013

Egz. 1 / 3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ910/2013

Data rejestracji: 2013-07-10

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń w/Wistą, Lipnowska 11A

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: - - -**

Miejsce/adres pobrania próbki: Karwosieki,

Punkt poboru próbki: SUW - studnia woda surowa

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2013-07-10

Data rozpoczęcia badań: 2013-07-10

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2013-07-10

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2013-07-11

Odstępstwa od badań i badania niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr \*: LSW/600/UZ910/2013**

nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	15±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	19,0±1,9
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,4±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	µS/cm	PN-EN/27888: 1999	603±7
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	nieakceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	nieakceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	0,39±0,04
8	Mangan (A)	µg/l	PN-92/C-04590.03	182±16
9	Żelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	2969±238

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr Barbara Ujas**

B. Ujas

**Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Norma/procedura badawcza	Wynik **
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotanski**

T. Szpotanski

\* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną

\*\* - Wynik badania podawany jest z niepewnością określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami. Oszacowane niepewności nie obejmują składowej związanej z pobieraniem próbek.

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotanski**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ NA WODĘ  
T. Szpotanski  
mgr Tomasz Szpotanski



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/UZ911/2013**

*nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki*

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

11 lipiec 2013

Egz. 1 / 3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ911/2013

Data rejestracji: 2013-07-10

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

Zleceniodawca:

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n/Wisłą, Lipnowska 11A

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: ---

Miejsce/adres pobrania próbki: Karwosieki,

Punkt poboru próbki: SUW -woda uzdatniona

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2013-07-10

Data rozpoczęcia badań: 2013-07-10

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2013-07-10

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2013-07-11

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/UZ911/2013**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,21±0,03	1
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,5±0,1	6,5-9,5
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	uS/cm	PN-EN/27888: 1999	600±7	2500
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd I: 2011	akceptowalny	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05	0,5
8	Mangan (A)	mg/l	PN-92/C-04590.03	<30	50
9	Żelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	68±5	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr Barbara Ujas** B Ujas**Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański** Szpotański

- \* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną  
 \*\* - Wynik badania podawany jest z niepewnością określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami. Oszacowane niepewności nie obejmują składowej związanej z pobieraniem próbek.  
 \*\*\* - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADANIA WÓD  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

**Laboratorium Badania Wód**

09-402 Płock ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/UZ912/2013**

nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

11 lipiec 2013

Egz. 1 / 3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ912/2013

Data rejestracji: 2013-07-10

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

Zleceniodawca:

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n/Wisłą, Lipnowska 11A

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: - - -

Miejsce/adres pobrania próbki: Sikórz,

Punkt poboru próbki: Seminarium - kran w łazience

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2013-07-10

Data rozpoczęcia badań: 2013-07-10

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2013-07-10

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2013-07-11

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr<sup>\*</sup> : LSW/600/UZ912/2013**<sup>\*</sup> nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia <sup>*</sup>	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik <sup>**</sup>	Najwyższa dopuszczalna zawartość <sup>***</sup>
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	10±2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,69±0,11	1
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,4±0,1	6,5-9,5
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	µS/cm	PN-EN/27888: 1999	597±7	2500
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05	0,5

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr Barbara Ujas**

B Ujas

**Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia <sup>*</sup>	Norma/procedura badawcza	Wynik <sup>**</sup>	Najwyższa dopuszczalna zawartość <sup>***</sup>
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański**

Szpotański

- <sup>\*</sup> - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną  
<sup>\*\*</sup> - Wynik badania podawany jest z niepewnością określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami. Oszacowane niepewności nie obejmują składowej związanej z pobieraniem próbek.  
<sup>\*\*\*</sup> - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ NA WODĘSzpotański  
mgr Tomasz Szpotański



19 SIE. 2013  
26/11/2013

## Sprawozdanie z badań Nr 1116/2013

Literą A oznaczono badania zamieszczone w zakresie akredytacji nr AB 894 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji (wydanie 6 z dnia 22.01.2013).

<b>Zleceniodawca</b>	<b>Urząd Gminy w Brudzeniu Dużym</b>
<b>Adres zleceniodawcy</b>	Ul. Toruńska 2; 09-414 Brudzeń Duży
<b>Nr umowy / zlecenia</b>	Zlecenie nr 245/13
<b>Identyfikacja próbek</b>	kod próbki 2096/13
<b>Przedmiot badań</b>	woda pitna przeznaczona do spożycia dla ludzi (woda uzdatniona)
<b>Obiekt badań</b>	SUW Karwosieki Cholewice – kran z wodą uzdatnioną
<b>Data poboru próbek</b>	16.07.2013
<b>Data dostarczenia próbki</b>	16.07.2013
<b>Poboru dokonał / wg normy</b>	Zleceniodawca /nie dotyczy
<b>Data rozpoczęcia badań</b>	16.07.2013
<b>Data zakończenia badań</b>	08.08.2013
<b>Data sporządzenia sprawozdania</b>	12.08.2013
<b>Sprawozdanie sporządziła</b>	mgr inż. Agata Luks

Labotest  
Laboratorium Analiz  
Fizykochemicznych  
Marek Kozicki

87-100 Toruń  
M. Skłodowskiej-Curie 61-67

tel. 056 619 55 01  
fax. 056 619 55 02

biuro@labotest.com.pl

www.labotest.com.pl



AB 894

## Wyniki analizy

Lp.	Badany parametr	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik	Wartość dopuszczalna	
				2096/13		
1	pH	A	PB-39 Edycja 1 z dnia 07.01.2011	pH	7,2	6,5-9,5
2	Przewodność właściwa	A	PN-EN 27888:1999	μS/cm	609	2500
3	Mętność	A	PN-EN ISO 7027:2003	NTU	0,20	1
4	Barwa	A	PN-EN ISO 7887:2002	mg Pt/l	20	
5	Amonowy jon	A	PN-ISO 7150-1:2002	mg NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> /l	0,11	0,50
6	Azotany	A	PN-82/C-04576/08	mg NO <sub>3</sub> /l	0,16	50
7	Azotyny	A	PN-EN 26777:1997	mg NO <sub>2</sub> /l	<0,025	0,50
8	Mangan	A	PN-EN ISO 15586:2006	μg/l	<5,0	50
9	Żelazo	A	PN-ISO 6332:2001	μg/l	12	200
10	Smak		PB-14 Edycja 1 z dnia 07.07.2008	TFN	<1	
11	Zapach		PB-14 Edycja 1 z dnia 07.07.2008	TON	<1	
12	Chlorki	A	PN-ISO 9297:1994	mg/l	7,57	250
13	Siarczany	A	PN-ISO 9280:2002	mg/l	7,82	250
14	Fluorki	A	PB-25 Edycja 1 z dnia 18.05.2009	mg/l	<0,1	1,5
15	Cyjanki	A	PB-25 Edycja 1 z dnia 18.05.2009	mg/l	<0,01	0,2
16	Twardość ogólna	A	PN-ISO 6059:1999	mgCaCO <sub>3</sub> /l	286	60-500
17	Indeks nadmanganianowy/ Utlenialność	A	PB-10 Edycja 1 z dnia 31.07.2006	mg/l	2,02	5,0
18	Kadm	A	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	<0,1	5
19	Ołów	A	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	1,2	25
20	Miedź	A	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	2,1	2000
21	Chrom	A	PN-EN 1233:2000	μg /l	<5,0	50
22	Nikiel	A	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	<2,5	20
23	Rteć	A	PB-04 Edycja 1 z dnia 20.06.2007	μg/l	<0,1	1
24	Sód	A	PN-ISO 9964-1+Ak:1997	mg/l	9,8	200
25	Bor	A	PB-40 Edycja 1 z dnia 07.01.2011	mg/l	0,13	1,0
26	Glin	A	PN-EN ISO 12020:2002	μg/l	<10	200
27	Arsen	A	PN-EN ISO 11969:1999	μg/l	<0,5	10

28	Antymon	A	PB-45 Edycja 1 z dnia 12.05.2011	µg/l	<1,0	5
29	Selen	A	PB-44 Edycja 1 z dnia 12.05.2011	µg/l	<1,0	10
30	Σ WWA <sup>1</sup>	A	PN-EN ISO 17993:2005 I-07 Edycja 4 z dnia 12.10.2009	µg/l	<0,020	0,10
31	Benzo(a)piren	A		µg/l	<0,010	0,010
32	Benzen	A	PB-32 Edycja 1 z dnia 18.05.2009	µg/l	<0,6	1,0
33	1,2-dichloroetan	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<3,0	3,0
34	Σ tri i tetrachloroeten	A		µg/l	<1,0	10
35	Σ THM <sup>2</sup>	A		µg/l	<1,0	100

\* wartość dopuszczalna – określona na podstawie: Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417) oraz Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2010 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia dla ludzi (Dz. U. Nr 72, poz. 466).

<sup>1</sup> – suma: benzo(a)piren, dibenzo(ah)antracen, benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylene, indeno(1,2,3-c,d)piren

<sup>2</sup> – suma: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan

Osoba autoryzująca ..... *A. Jelen*

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak w całości.

---

Koniec sprawozdania z badań



# OŚRODEK BADAŃ I KONTROLI ŚRODOWISKA

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 / 259 70 36+9 fax 32 / 259 70 30 e-mail: sekretariat@obiks.pl

www.obiks.pl



AB 213

## LABORATORIUM

Akredytowane w zakresie pobierania i badania próbek wód, ścieków, odpadów, osadów, gleb oraz pomiarów hałasu, biogazu i emisji zanieczyszczeń do powietrza

Katowice, 2013-07-24

Strona: 1/2

OBIKŚ 05/1783/2013/LB

## RAPORT Z BADAŃ NR 7230 / LB / 2013

Zleceniodawca: **LABOTEST - Laboratorium Analiz Fizykochemicznych**  
**Marek Kozicki**  
ul. Marii Curie Skłodowskiej 61-67  
**87-100 TORUŃ**

Numer próbki: **160843**

Badany obiekt: **Woda**

Punkt pobierania próbki:

Opis próbki: **2096/13**

Próbkobiorca: **Pobieranie i transport Klienta**

Data pobierania próbki: **2013-07-16**

Data dostarczenia próbki: **2013-07-17**

	Wynik	Niepewność
Y Bromiany	<2.0 µg/l	
Y Chlorek winylu	<0.25 µg/l	
Y Akryloamid	<0.040 µg/l	
Y Epichlorohydryna	<0.060 µg/l	

Numer próby 160843:

Dane dotyczące próbki zostały podane przez Klienta. Stan próbki prawidłowy.

**STARSZY SPECJALISTA**  
w Pracowni Analiz Fizyko-Chemicznych

mgr Aneta STANEK

**KIEROWNIK**  
Pracowni Analiz Instrumentalnych

mgr Justyna GIEGER

**KIEROWNIK LABORATORIUM**

mgr inż. Justyna AMBORSKA

Autoryzujący:

Zatwierdzający:

Rozdzielnik: 1 egz. Klient, 1 egz. a/a

Wyniki badań dotyczą wyłącznie wymienionych próbek. Y - badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji nr AB 213, N - badanie nieakredytowane, Y(P) - badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji podwykonawcy. Wyniki powyżej zakresu metody (>) są nieakredytowane. Niepewność badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej. Niepewność badań biologicznych podano jako przedział ufności, współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%. Niepewność pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną, współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaje się. Jeżeli próbki zostały pobrane przez Laboratorium OBIKŚ niepewność względnie pobieranie próbek. Daty wykonania analiz są identyfikowalne w zapisach Laboratorium. Opinie / interpretacje zamieszczone w sprawozdaniu są nieakredytowane. Skargi rozpatrywane są zgodnie z Procedurą Ogólną P-8 "Rozpatrywania skarg". Raport może być powielany jedynie w całości.

## RAPORT Z BADAŃ NR 7230/LB/2013

	Metoda badawcza	Zakres metody	
Y Bromiany	PN-EN ISO 15061:2003	2-100	µg/l
Y Chlorek winylu	PN-EN ISO 10301:2002; PB/I/2/C:2011	0.25-25	µg/l
Y Akryloamid	PB/I/9/C: 01.05.2011	0.040-2.0	µg/l
Y Epichlorohydryna	PB/I/31/B:13.06.2011	0.06-1.20	µg/l

## KONIEC RAPORTU



**POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA  
w TORUNIU**

ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń  
tel. (056) 622 50 29, 622 33 12, 658 62 56; fax (056) 62 222 47  
e-mail [psse.torun@pis.gov.pl](mailto:psse.torun@pis.gov.pl); [www.torun.psse.gov.pl](http://www.torun.psse.gov.pl)

Strona 1/1  
Toruń, dnia 31.07.2013 r.

**Sprawozdanie z badań Nr 1137/S/HK/2013**

Badania wykonane przez WSSE w Bydgoszczy

Nazwa i adres klienta: Labotest - Laboratorium Analiz Fizykochemicznych Marek Kozicki,  
87-100 Toruń, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 61-67

Próbkobiorca: Zleceniodawca

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań: 16.07.2013 r./ 16.07.2013 r.

Miejsce pobrania próbki wody: próbka wody Nr 2096/13

Data rozpoczęcia/data zakończenia badania: 16.07.2013 r./ 22.07.2013 r.

Stan próbki w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	niepewność rozszerzona metody	stężenie dopuszczalne
1.	Σ Pestycydów	PB-20/LHK wyd. I z dnia 25.01.2010 r.  PB-30/LHK wyd. II z dnia 20.12.2012 r.	µg/l	poniżej 0,005  -	-	0,500

**Ocena zgodności z wymaganiami:**

**do sprawozdania Nr 1137/S/HK/2013**

Skład fizyko – chemiczny wody w badanym zakresie spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (DzU Nr 61, poz. 417) ze zmianami z dnia 20 kwietnia 2010 r. (DzU Nr 72, poz. 466)

(Zgodność z wymaganiami została stwierdzona z wykorzystaniem wyników badań przeprowadzonych metodami nieakredytowanymi)  
Dodatkowe informacje:

koniec sprawozdania z badań

Sprawozdanie sporządził: Emilia Jaśkiewicz

Sprawozdanie autoryzował: asystent mgr Ewa Wojnowska

.....*Emilia Jaśkiewicz*.....

.....*Ewa Wojnowska*.....  
zatwierdzający sprawozdanie

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek

Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu  
Sekcja Badania Środowiska Komunalnego  
ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. (056) 653 93 76 do 78, fax (056) 653 93 78 e-mail: [lab-hk@torun.psse.gov.pl](mailto:lab-hk@torun.psse.gov.pl) W-50/PO-15/HK/04.12.2012

## Załącznik do sprawozdania z badań Nr 1137/S/HK/2013

Zestawienie oznaczonych pestycydów

Strona 1/1

Lp.	oznaczenie	metody badań	jednostka miary	wynik	stężenie dopuszczalne
1.	1,2-dichloropropan	PB-30/LHK wyd. II z dnia 20.12.2012 r.	µg/l	< 0,05	0,10
2.	1,3-dichloropropen cis	÷	µg/l	< 0,05	0,10
3.	1,3-dichloropropen trans	÷	µg/l	< 0,05	0,10
4.	1,2-dibromoetan	÷	µg/l	< 0,05	0,10
5.	1,2-dibromo-3-chloropropan	÷	µg/l	< 0,05	0,10
6.	Aldryna	PB-20/LHK wyd. I z dnia 25.01.2010 r.	µg/l	< 0,005	0,030
7.	Bifentryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
8.	Chlorotalonil	÷	µg/l	< 0,005	0,100
9.	Chloropirifos	÷	µg/l	< 0,005	0,100
10.	Cypermetyryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
11.	Deltametryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
12.	Dieldryna	÷	µg/l	< 0,005	0,100
13.	Diflufenikan	÷	µg/l	< 0,01	0,10
14.	Endrin	÷	µg/l	< 0,005	0,100
15.	Epoksyd heptachloru	÷	µg/l	< 0,005	0,030
16.	Fluoksastrobina	÷	µg/l	< 0,01	0,10
17.	Fluopikolid	÷	µg/l	< 0,01	0,10
18.	HCB – (heksachlorobenzen)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
19.	Heptachlor	÷	µg/l	< 0,005	0,030
20.	kaptan	÷	µg/l	< 0,005	0,100
21.	Mefenpyr dietylowy	÷	µg/l	< 0,01	0,100
22.	oksyflurofen	÷	µg/l	< 0,005	0,100
23.	Trifloksystrobina	÷	µg/l	< 0,01	0,10
24.	α-HCH – (α-chlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
25.	λ -Cyhalotryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
26.	β-HCH – (β-chlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
27.	β -Cyflutryna	÷	µg/l	< 0,01	0,10
28.	γ-HCH – (γ-chlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100
29.	Δ-HCH (Δ- heksachlorocykloheksanon)	÷	µg/l	< 0,005	0,100

Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu  
Seksja Badania Środowiska Komunalnego  
ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń



**POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA  
w TORUNIU**

ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń  
tel. (056) 622 50 29, 622 33 12, 658 62 56; fax (056) 62 222 47  
e-mail [psse.torun@pis.gov.pl](mailto:psse.torun@pis.gov.pl); www.torun.psse.gov.pl

Toruń, dnia 19.07.2013 r.

**Sprawozdanie z badań Nr 1137/S/HK/2013**

Nazwa i adres klienta: **Labotest - Laboratorium Analiz Fizykochemicznych Marek Kozicki  
87-100 Toruń ul. Marii Skłodowskiej-Curie 61-67**

Próbkobiorca: Zleceniodawca

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań: 16.07.2013 r. / 16.07.2013 r.

Miejsce pobrania próbki wody: punkt poboru nr 2096/13

Data rozpoczęcia/data zakończenia badania: 16.07.2013 r. / 19.07.2013 r.

Stan próbki w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Strona 1/1

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	dopuszczalna wartość
1.	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C po 72 godz., w 1 ml wody	PN-EN ISO 6222:2004 <sup>A)</sup>	jtk	4	bez nieprawidłowych zmian
2.	Bakterie grupy coli - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 9308-1: 2004 +Ap1:2005 + AC:2009 <sup>A)</sup>	jtk	0	0
3.	Escherichia coli - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 9308-1: 2004 +Ap1:2005 + AC:2009 <sup>A)</sup>	jtk	0	0
4.	Enterokoki (paciorkowce kałowe) - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 7899-2:2004 <sup>A)</sup>	jtk	0	0
5.	Clostridium perfringens - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	Metodyka PZH:2006 „Metoda wykrywania i izolacji Clostridium perfringens ze środowiska wodnego” <sup>A)</sup>	jtk	0	0

jtk – jednostki tworzące kolonie

Metody badań oznaczone <sup>A)</sup> w tym sprawozdaniu są zamieszczone w zakresie akredytacji Nr AB 583 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji

**Ocena zgodności z wymaganiami:  
do sprawozdania z badań Nr 1137/S/HK/2013**

Skład bakteriologiczny badanej wody spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (DzU Nr 61, poz. 417) ze zmianami z dnia 20 kwietnia 2010 r. (DzU Nr 72, poz. 466).

(Zgodność z wymaganiami została stwierdzona na podstawie wyników badań przeprowadzonych metodami akredytowanymi i nieakredytowanymi)

Dodatkowe informacje:

koniec sprawozdania z badań

Sprawozdanie sporządził: Ewa Wojnowska

Sprawozdanie autoryzował: mł. asystent mgr inż. Emilia Jaśkiewicz

*[Signature]*

*[Signature]*  
zawierający sprawozdanie

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek



**Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu  
Seksja Badania Środowiska Komunalnego  
ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń**

tel. (056) 653 93 76 do 78, fax (056) 653 93 78 e-mail: [lab-hk@torun.psse.gov.pl](mailto:lab-hk@torun.psse.gov.pl)

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005





**POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA  
w TORUNIU**

ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń  
tel. (056) 622 50 29, 622 33 12, 658 62 56; fax (056) 62 222 47  
e-mail [psse.torun@pis.gov.pl](mailto:psse.torun@pis.gov.pl); www.torun.psse.gov.pl

Toruń, dnia 19.07.2013 r.

**Sprawozdanie z badań Nr 1137/S/HK/2013**

Nazwa i adres klienta: **Labotest - Laboratorium Analiz Fizykochemicznych Marek Kozicki  
87-100 Toruń ul. Marii Skłodowskiej-Curie 61-67**

Próbkobiorca: Zleceniodawca

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań: 16.07.2013 r. / 16.07.2013 r.

Miejsce pobrania próbki wody: punkt poboru nr 2096/13

Data rozpoczęcia/data zakończenia badania: 16.07.2013 r. / 19.07.2013 r.

Stan próbki w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Strona 1/1

Lp.	parametr oznaczany	metoda badania	jednostka miary	wynik badania	dopuszczalna wartość
1.	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C po 72 godz., w 1 ml wody	PN-EN ISO 6222:2004 <sup>A)</sup>	jtk	4	bez nieprawidłowych zmian
2.	Bakterie grupy coli - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 9308-1: 2004 + Ap1:2005 + AC:2009 <sup>A)</sup>	jtk	0	0
3.	Escherichia coli - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 9308-1: 2004 + Ap1:2005 + AC:2009 <sup>A)</sup>	jtk	0	0
4.	Enterokoki (paciorkowce kałowe) - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	PN-EN ISO 7899-2:2004 <sup>A)</sup>	jtk	0	0
5.	Clostridium perfringens - liczba bakterii w 100 ml wody [metoda FM]	Metodyka PZH:2006 „Metoda wykrywania i izolacji Clostridium perfringens ze środowiska wodnego” <sup>A)</sup>	jtk	0	0

jtk – jednostki tworzące kolonie

Metody badań oznaczone [A) w tym sprawozdaniu są zamieszczone w zakresie akredytacji Nr AB 583 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji

**Ocena zgodności z wymaganiami:  
do sprawozdania z badań Nr 1137/S/HK/2013**

Skład bakteriologiczny badanej wody spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (DzU Nr 61, poz. 417) ze zmianami z dnia 20 kwietnia 2010 r. (DzU Nr 72, poz. 466).

(Zgodność z wymaganiami została stwierdzona na podstawie wyników badań przeprowadzonych metodami akredytowanymi i nieakredytowanymi)

Dodatkowe informacje:

koniec sprawozdania z badań

Sprawozdanie sporządził: Ewa Wojnowska

Sprawozdanie autoryzował: mł. asystent mgr inż. Emilia Jaśkiewicz

.....  
zatwierdzający sprawozdanie

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek



AB 583

**Oddział Laboratoryjny PSSE w Toruniu**

**Sekcja Badania Środowiska Komunalnego**

ul. Kopernika 9; 87-100 Toruń

tel. (056) 653 93 76 do 78, fax (056) 653 93 78 e-mail: [lab-hk@torun.psse.gov.pl](mailto:lab-hk@torun.psse.gov.pl)

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 583 wydany przez Polskie Centrum Akredytacji potwierdzający spełnienie wymagań normy PN-EN ISO/IEC-17025:2005

W-50/PO-15/HK/5.07.2013



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Plock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1830/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

18 grudzień 2012

Egz. 1 / 3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ/1830/2012

Data rejestracji: 2012-12-17

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: Wojciech Reznerowicz

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n. Wisłą, Lipnowska 11A

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: ---**

Miejsce/adres pobrania próbki: Karwosieki,

Punkt poboru próbki: SUW - woda surowa - studnia nr 1

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2012-12-17

Data rozpoczęcia badań: 2012-12-17

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-12-17

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-12-18

Odstępstwa od badań i badania niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1830/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa wskaźnika*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	20±2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	25,5±2,6	1
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,3±0,1	6,5-9,5
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN/27888: 1999	590±6	2500
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd. I: 2011	nieakceptowalny	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd. I: 2011	nieakceptowalny	akceptowalny
7	Amonowyjon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	0,39±0,02	0,5
8	Mangan (A)	μg/l	PN-92/C-04590.03	167±23	50
9	Żelazo ogólne (A)	μg/l	PN-ISO 6332: 2001	2824±254	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęśna** *H. Szczęśna***Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański** *Szpotański*

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

\*\*\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADANIA WODY  
*Szpotański*  
mgr Tomasz Szpotański

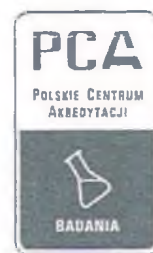


**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1686/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

23 listopad 2012

Egz. 2 / 3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ/1686/2012

Data rejestracji: 2012-11-22

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n. Wisłą, Lipnowska 11A

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: - - -**

Miejsce/adres pobrania próbki: Karwosieki,

Punkt poboru próbki: SUW - po uzdatnieniu - punkt poboru wody uzdatnionej

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2012-11-22

Data rozpoczęcia badań: 2012-11-22

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-11-22

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-11-23

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1686/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa wskaźnika*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2	—
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,37±0,06	1
3	Mangan (A)	µg/l	PN-92/C-04590.03	<30	50
4	Żelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	19±2	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęśna** *H. Szczęśna***Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański** *Szpotański Tom*

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

\*\*\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ Z WÓD  
*Szpotański Tom*  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

Laboratorium Badania Wód

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1687/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data

sporządzenia  
sprawozdania:

23 listopad 2012

Egz. 2 / 3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ/1687/2012

Data rejestracji: 2012-11-22

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n. Wisłą, Lipnowska 11A

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: ---**

Miejsce/adres pobrania próbki: Sikórz,

Punkt poboru próbki: Ośrodek Zdrowia - kran w gabinecie zabiegowym

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2012-11-22

Data rozpoczęcia badań: 2012-11-22

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-11-22

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-11-23

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/1687/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa wskaźnika*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,24±0,04	1
3	Mangan (A)	µg/l	PN-92/C-04590.03	<30	50
4	Żelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	29±3	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych mgr inż. Hanna Szczęśna **Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotkański 

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

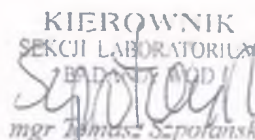
\*\*\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotkański

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ Z ODZ I  
  
mgr Tomasz Szpotkański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/923/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

27 czerwiec 2012

Egz. 1 / 3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ/923/2012

Data rejestracji: 2012-06-26

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

Zleceniodawca:

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n. Wisłą, Lipnowska 11A

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: - - -

Miejsce/adres pobrania próbki: Karwosieki gm. Brudzeń Duży,

Punkt poboru próbki: Stacja Uzdatniania Wody - po uzdatnieniu

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny

Data pobrania próbki: 2012-06-26

Data rozpoczęcia badań: 2012-06-26

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-06-26

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-06-27

Odstępstwa od badań i badania niezgodne z wymaganiami brak



## Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/923/2012

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

## Wyniki badań fizykochemicznych

Lp	Nazwa wskaźnika*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5=2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	1,24±0,20	1
3	Mangan (A)	µg/l	PN-92/C-04590.03	<30	50
4	Żelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	39±4	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Hanna Szczęsna 

## Wyniki badań mikrobiologicznych

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotański 

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określona zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

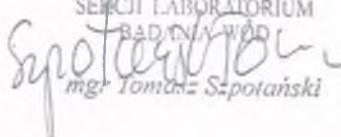
\*\*\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotański

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WODY  
  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

*09-402 Płock, ul. Kolegialna 20*

*Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl*



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/924/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:  
27 czerwiec 2012  
Egz. 1 / 3

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/UZ/924/2012

Data rejestracji: 2012-06-26

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: zleceniodawca

Zleceniodawca:

Nazwa : Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji

Adres: 87-610 Dobrzyń n. Wisłą, Lipnowska 11A

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: - - -

Miejsce/adres pobrania próbki: Sikórz,

Punkt poboru próbki: Ośrodek Zdrowia - kran w łazience

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny

Data pobrania próbki: 2012-06-26

Data rozpoczęcia badań: 2012-06-26

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-06-26

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-06-27

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/UZ/924/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa wskaźnika*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2	---
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,41±0,07	1
3	Mangan (A)	µg/l	PN-92:C-0+590.03	<30	50
4	Żelazo ogólne (A)	µg/l	PN-ISO 6332: 2001	51±5	200

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych mgr inż. Hanna Szczęsna H. Szc

**Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**	Najwyższa dopuszczalna zawartość***
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)	0

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotański Szpotański Tom

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

\*\*\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz. 417) z późniejszymi zmianami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotański

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WODY  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/1250/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

6 wrzesień 2012

Egz. 2/3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1250/2012

Data rejestracji: 2012-09-05

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-522/600/24/171/673/12**

Miejsce/adres pobrania próbki: Sikórz,

Punkt poboru próbki: Sklep spożywczy - kran na zapleczu

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2012-09-05

Data rozpoczęcia badań: 2012-09-05

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-09-05

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-09-06

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

**Laboratorium Badania Wód**

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/1250/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

6 września 2012

Egz. 2/3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1250/2012

Data rejestracji: 2012-09-05

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-522/600/24/171/673/12**

Miejsce/adres pobrania próbki: Sikórz,

Punkt poboru próbki: Sklep spożywczy - kran na zapleczu

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2012-09-05

Data rozpoczęcia badań: 2012-09-05

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-09-05

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-09-06

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami: brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/1250/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	<0,2
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,4±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN/27888: 1999	610±9
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęsna***H. Szczęsna***Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/ procedura badawcza	Wynik**
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański***Szpotański*

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości  
Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań**Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotański**KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WODY  
*Szpotański*  
mgr Tomasz Szpotański



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/1249/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

6 wrzesień 2012

Egz. 2/3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1249/2012

Data rejestracji: 2012-09-05

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-522/600/24/171/673/12**

Miejsce/adres pobrania próbki: Sikórz.

Punkt poboru próbki: SP ZOZ - kran w gabinecie zabiegowym

Pochodzenie próbki wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2012-09-05

Data rozpoczęcia badań: 2012-09-05

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-09-05

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-09-06

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami brak

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/1249/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,52±0,08
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd III: 2011	7,4±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	µS/cm	PN-EN/27888: 1999	609±9
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr inż. Hanna Szczęśna** **Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/ procedura badawcza	Wynik**
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański** 

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

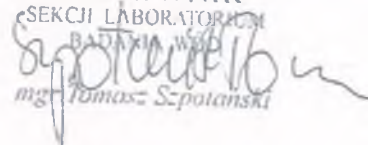
\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

**Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotański**

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WÓD  
  
mgr Tomasz Szpotański





**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

Laboratorium Badania Wód

09-402 Płock, ul. Kolegialna 20

Tel./fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/378/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

20 marzec 2012

Egz. 2/3

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/378/2012

Data rejestracji: 2012-03-19

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Płock

**Zleceniodawca:**

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Płock, Kolegialna 20

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-522/600/24/43/167/12**

Miejsce/adres pobrania próbki: Sikórz,

Punkt poboru próbki: SP ZOZ - kran w gabinecie zabiegowym

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny Karwosieki

Data pobrania próbki: 2012-03-19

Data rozpoczęcia badań: 2012-03-19

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-03-19

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-03-20

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami: brak

2012 -03- 2 0

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/378/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Barwa (A)	mg/l P:	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	0,22±0,04
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd II: 2011	7,4±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN/27888: 1999	592±8
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd. I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd. I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych mgr inż. Hanna Szczęśna

*H. Szczęśna***Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1: 1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotaniński

*Szpotaniński Tom*

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotaniński

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADANIA WODY  
*Szpotaniński Tom*  
mgr Tomasz Szpotaniński



**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

*Laboratorium Badania Wód*

09-402 Plock, ul. Kolegialna 20

Tel/fax.: (24) 367-26-34, adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/379/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

20 marzec 2012

Egz. *2/3*

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/379/2012

Data rejestracji: 2012-03-19

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Plock

Zleceniodawca:

Nazwa: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Płocku

Adres: 09-400 Plock, Kolegialna 20

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HKN-522/600/24/43/167/12

Miejsce/adres pobrania próbki: Sikórz,

Punkt poboru próbki: Sklep spożywczy - kran na zapleczu

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny: Karwosieki

Data pobrania próbki: 2012-03-19

Data rozpoczęcia badań: 2012-03-19

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2012-03-19

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2012-03-20

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami: brak

**2012 -03- 20**

**Sprawozdanie z badań nr\*: LSW/600/379/2012**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik**
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2002	5±2
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027: 2003	1,28±0,20
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	LSC/PB7-0-0: wyd II: 2011	7,4±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN:27888:1999	602±8
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd.I: 2011	akceptowalny
7	Amonowy jon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	0,06±0,01

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych mgr inż. Hanna Szczesna **Wyniki badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia*	Norma/ procedura badawcza	Wynik**
1	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A)	LSM/PB-1-0-0 wyd II wg PN-ISO 9308-1:1999	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych. mgr Tomasz Szpotaniński 

\* A - metoda badawcza akredytowana; N/A - metoda badawcza nieakredytowana

\*\* Wynik badania uwzględnia niepewność określoną zgodnie z obowiązującymi w laboratorium procedurami

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Sprawozdanie z badań nie może być kupowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości

Reklamacje można składać w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotaniński

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADANIA WÓD  
mgr Tomasz Szpotaniński

Labotest  
Laboratorium Analiz  
Fizykochemicznych  
Marek Kozicki

87-100 Toruń  
M. Skłodowskiej-Curie 61/67

tel. 056 619 55 01  
fax. 056 619 55 02

biuro@labotest.com.pl  
www.labotest.com.pl



AB 894

## Sprawozdanie z badań Nr 1814/2012

Literą A oznaczono badania zamieszczone w zakresie akredytacji nr AB 894 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji (wydanie 5 z dnia 20.02.2012).

<b>Zleceniodawca</b>	Urząd Gminy Brudzeń Duży
<b>Adres zleceniodawcy</b>	09-414 Brudzeń Duży
<b>Nr umowy / zlecenia</b>	Zlecenie nr 411/12
<b>Identyfikacja próbek</b>	kod próbki 3495/12
<b>Przedmiot badań</b>	woda pitna przeznaczona do spożycia dla ludzi
<b>Obiekt badań</b>	Seminarium w Sikorzu
<b>Data poboru próbek</b>	nie dotyczy
<b>Data dostarczenia próbki</b>	21.11.2012
<b>Poboru dokonał / wg normy</b>	Zleceniodawca/ nie dotyczy
<b>Data rozpoczęcia badań</b>	21.11.2012
<b>Data zakończenia badań</b>	03.12.2012
<b>Data sporządzenia sprawozdania</b>	04.12.2012
<b>Sprawozdanie sporządziła</b>	mgr Natalia Kozicka

Wyniki analizy

Lp	Badany parametr	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik	Wartość dopuszczalna *	
				3495/12		
1	Kadm	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<0,10	5
2	Ołów	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<1,0	25
3	Miedź	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	5,0	2000
4	Nikiel	A	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2,5	20
5	Rteć	A	PB-04 Edycja 1 z dnia 20.06.2007	µg/l	<0,10	1
6	Σ WWA <sup>1</sup>	A	PN-EN ISO 17993:2005 I-07 Edycja 4 z dnia 12.10.2009	µg/l	<0,02	0,10
7	Benzo(a)piren	A		µg/l	<0,01	0,010
8	Chrom	A	PN-EN 1233:2000	µg/l	<5,0	50
9	Sód	A	PN-ISO 9964-1+Ak:1997	mg/l	11	200
10	Bor	A	PB-40 Edycja 1 z dnia 07.01.2011	mg/l	0,21	1,0
11	Benzen	A	PB-32 Edycja 1 z dnia 18.05.2009	µg/l	<0,6	1,0
12	Arsen	A	PN-EN ISO 11969:1999	µg/l	<0,50	10
13	Selen	A	PB-44 Edycja 1 z dnia 12.05.2011	µg/l	<1,0	10
14	Antymon	A	PB-45 Edycja 1 z dnia 12.05.2011	µg/l	<1,0	5
15	Glin	A	PN-EN ISO 12020:2002	µg/l	<10	200
16	1,2-dichloroetan	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<3,0	3,0
17	Trichloroeten	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	10
18	Tetrachloroeten	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	100
19	Σ tri i tetrachloroetan	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	10
20	Σ THM <sup>2</sup>	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	100

\* wartość dopuszczalna – określona na podstawie: Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417) oraz Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2010 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia dla ludzi (Dz. U. Nr 72, poz. 466).

<sup>1</sup> – suma: benzo(a)piren, dibenzo(ah)antracen, benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylene, indeno(1,2,3-c,d)piren

<sup>2</sup> – suma: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan

A. Xxxxx

Osoba autoryzująca .....

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak w całości.

Koniec sprawozdania z badań

Labotest  
Laboratorium Analiz  
Fizykochemicznych  
Marek Kozicki

87-100 Toruń  
M. Skłodowskiej-Curie 61/67

tel. 056 619 55 01  
fax 056 619 55 02

biuro@labotest.com.pl  
[www.labotest.com.pl](http://www.labotest.com.pl)



AB 894

## Sprawozdanie z badań Nr 1789/2012

Literą A oznaczono badania zamieszczone w zakresie akredytacji nr AB 894 wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji (wydanie 5 z dnia 20.02.2012).

<b>Zleceniodawca</b>	Urząd Gminy Brudzeń Duży
<b>Adres zleceniodawcy</b>	09-414 Brudzeń Duży
<b>Nr umowy / zlecenia</b>	Zlecenie nr 411/12
<b>Identyfikacja próbek</b>	kod próbki 3496/12
<b>Przedmiot badań</b>	ścieki ze stacji uzdatniania wody (woda popłuczna)
<b>Obiekt badań</b>	SUW Karwosieki Cholewice
<b>Data poboru próbek</b>	nie dotyczy
<b>Data dostarczenia próbki</b>	21.11.2012
<b>Poboru dokonał / wg normy</b>	Zleceniodawca/ nie dotyczy
<b>Data rozpoczęcia badań</b>	21.11.2012
<b>Data zakończenia badań</b>	27.11.2012
<b>Data sporządzenia sprawozdania</b>	28.11.2012
<b>Sprawozdanie sporządziła</b>	mgr Natalia Kozicka

# Wyniki analizy

Lp	Badany parametr	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik	Wartość dopuszczalna
				3496/12	
1	Zawiesina ogólna	A	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg /l	<5.0
2	Żelazo	A	PB-31 Edycja 1 z dnia 25.05.2009	mg /l	0,96

\* wartość dopuszczalna – określona na podstawie: nie dotyczy

Osoba autoryzująca .....  
*(t. Stuch)*

Niniejsze sprawozdanie z badań odnosi się wyłącznie do badanej próbki.  
Sprawozdanie bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak w całości.

---

Koniec sprawozdania z badań





# OSRODEK BADAŃ I KONTROLI ŚRODOWISKA

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 2597-036+9, fax (32) 2597-030, e-mail: sekretariat@obiks.pl  
www.obiks.pl



AB 213

## LABORATORIUM

Akredytowane w zakresie pobierania próbek i badań wód, ścieków, wyciągów wodnych, odpadów, osadów, pyłów, gleb, materiału roślinnego oraz pomiarów hałasu, gazu składowiskowego i emisji do powietrza

Katowice, 2012-11-29

Strona: 1/2

OBiKS 05/3137/2012/LB

## RAPORT Z BADAŃ NR 12940 / LB / 2012

Zleceniodawca: **LABOTEST - Laboratorium Analiz Fizykochemicznych**  
**Marek Kozicki**  
ul. Marii Curie Skłodowskiej 61-67  
**87-100 TORUŃ**

Numer próbki: **151723**

adany obiekt: **Woda**

Punkt pobierania próbki:

Opis próbki: **3495/12**

Próbkobiorca: **Pobieranie i transport Klienta**

Data pobierania próbki: **2012-11-21**

Data dostarczenia próbki: **2012-11-22**

	Wynik	Niepewność
Y Bromiany	<2.0 µg/l	
Y Pestycydy - suma	<0.050 µg/l	
Y Aldryna	<0.010 µg/l	
Y Dieldryna	<0.010 µg/l	
Y Endryna	<0.010 µg/l	
Y Izodryna	<0.010 µg/l	
Y Heptachlor	<0.010 µg/l	
Y Epoksyd heptachloru - suma	<0.010 µg/l	

Numer próby 151723:

Dane dotyczące próbki zostały podane przez Klienta. Stan próbki prawidłowy.

KIEROWNIK  
Pracowni Analiz Fizykochemicznych  
*Miroslawa Lipinska*  
mgr inż. Miroslawa LIPINSKA

KIEROWNIK  
Pracowni Analiz Instrumentalnych  
*Justyna Gregor*  
mgr Justyna GREGER

KIEROWNIK LABORATORIUM  
*Justyna Amborska*  
mgr inż. Justyna AMBORSKA

Autoryzujący:

Zatwierdzający:

Rozdzielnik: 1 egz. Klient, 1 egz. a/a

Wyniki badań dotyczą wyłącznie wymienionych próbek. Y - badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji nr AB 213, N - badanie nieakredytowane, Y(P) - badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji podwykonawcy. Wyniki powyżej zakresu metody (\*) są nieakredytowane. Niepewność badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej. Niepewność badań biologicznych podano jako przedział ufności, współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%. Niepewność pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzona, współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaje się. Jeżeli próbki zostały pobrane przez Laboratorium OBiKS niepewność uwzględnia pobieranie próbek. Daty wykonania analiz są identyfikowalne w zapisach Laboratorium. Opinie / interpretacje zamieszczone w sprawozdaniu są nieakredytowane. Skargi rozpatrywane są zgodnie z Procedurą Ogólną P-8 "Rozpatrywania skarg". Raport może być powielany jedynie w całości.

## RAPORT Z BADAŃ NR 12940/LB/2012

		Metoda badawcza	Zakres metody	
Y	Bromiany	PN-EN ISO 15061:2003	2-100	µg/l
Y	Pestycydy - suma	PB//17/C:01.05.2011	od 0.050	µg/l
Y	Aldryna	PB//17/C:01.05.2011	0.010-0.60	µg/l
Y	Dieldryna	PB//17/C:01.05.2011	0.010-0.60	µg/l
Y	Endryna	PB//17/C:01.05.2011	0.010-0.60	µg/l
Y	Izodryna	PB//17/C:01.05.2011	0.010-0.60	µg/l
Y	Heptachlor	PB//17/C:01.05.2011	0.010-0.60	µg/l
Y	Epoksyd heptachloru - suma	PB//17/C:01.05.2011	0.010-0.60	µg/l

## KONIEC RAPORTU

W Y N I K I

BADAŃ ŚCIEKÓW

OCZYSZCZALNIA W SIECIENIU

---



Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Warszawie Laboratorium  
Pracownia w Warszawie

Liczba stron: 1  
Egz. 1 z 3

00-716 WARSZAWA  
ul. Bartycka 110A  
tel: 22 651 07 07; 22 651 06 60

fax: 22 651 06 76  
http://www.wios.warszawa.pl  
e-mail: warszawa@wios.warszawa.pl

Warszawa, dnia: 15.05.2013

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 342/13**

Nazwa i adres klienta: **WIOŚ w Warszawie, Delegatura w Płocku, Dział Inspekcji, ul. Kolegialna 15, 09-402 Płock**  
 Podstawa badań: **KI**  
 Rodzaj próbek: **Woda, ścieki**  
 Miejsce pobrania próbek: **Oczyszczalnia ścieków w Sicieniu gm. Brudzeń Duży**  
 Data pobrania próbek: **06.05.2013**  
 Próbkę pobrał: **A. Daniłowski - Specjalista**  
 Metoda pobierania próbek: **PN-ISO 5667-6:2003; PN-ISO 5667-10:1997**  
 otokołu pobrania próbek: **42/PL**  
 Data przyjęcia próbek: **06.05.2013**  
 Data rozpoczęcia i zakończenia badań: **06.05.2013/14.05.2013**  
 Inne informacje dotyczące próbek: **próbki odpowiednie do badań**

*Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań/pomiarów objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 322 oraz badań/pomiarów nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone znakiem "N". Laboratorium oświadcza, że wyniki badań/pomiarów odnoszą się wyłącznie do dnia, pory, godzin, miejsca wykonania pomiarów/badań oraz badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niniejsze Sprawozdanie z badań/pomiarów bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.*

**Opis i identyfikacja próbek:**

Nr próbki	Godz. pobr.	Ozn. klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
2654	11:05	42/1	Ścieki - wylot do rowu (cieku)
2655	11:15	42/2	Woda - rów przed wylotem ścieków
2656	11:25	42/3	Woda - rów za wylotem ścieków

**Wyniki badań**

Legenda: "-" - nie badano

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik		
			2654	2655	2656
1	<b>BZT5</b> PN-EN 1899-1:2002; PN-EN 1899-2:2002	mg O2 /dm3	<b>10 ± 1</b>	<b>3,4 ± 0,5</b>	<b>4 ± 1</b>
2	<b>ChZT-Cr</b> PN-ISO 15705:2005	mg O2 /dm3	<b>136 ± 19</b>	<b>45,1 ± 6,4</b>	<b>59,8 ± 8,5</b>
3	<b>Odczyn pH</b> PN-90/C-04540.01	pH	<b>7,4 ± 0,1</b>	<b>7,2 ± 0,1</b>	<b>7,7 ± 0,1</b>
4	<b>Przewodność</b> PN-EN 27888:1999	µS/cm	-	<b>818 ± 82</b>	<b>1124 ± 112</b>
5	<b>Tlen rozpuszczony</b> PN-EN 25814:1999	mg/dm3	-	<b>7,3 ± 0,7</b>	<b>7,6 ± 0,8</b>
6	<b>Zawartość zawiesiny ogólnej</b> PN-EN 872:2007+Apl:2007	mg/dm3	<b>52 ± 7</b>	<b>13 ± 2</b>	<b>16 ± 2</b>

Autoryzował

Zatwierdził

Główny specjalista  
Łacek Sadowski

Główny specjalista  
Halina Ryszkowska

KONIEC SPRAWOZDANIA

Kierownik Laboratorium  
Alicja Mucha

Arzymany  
w dniu  
24.05.2013  
D. WOJT

15.05.13



# ZAKŁAD PRODUKCYJNO-HANDLOWO-USŁUGOWY

„ABB-BIS” Marcin Adamkiewicz

09-400 PŁOCK ul. Wolskiego 6/24

tel/fax. 24 364-86-85, kom. 605-072-560

Laboratorium: ul. Kochanowskiego 5, 09-402 Płock

e-mail. abbbis@poczta.onet.pl

NIP. 774-242-71-57



AB 985

Płock, dnia: 10.04.2013  
Egz./z 4

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/ 49 /2013

Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy Brudzeń Duży  
09-414 Brudzeń Duży  
Podstawa badań: Zlecenie z dnia 03.04.2013  
Rodzaj próbek: Ścieki oczyszczone  
Miejsce pobrania próbek: Oczyszczalnia ścieków w Siecieniu  
Data pobrania próbek: 03.04.2013  
Próbki pobrat: Przedstawiciel zlecniodawcy  
Metoda pobierania próbek: -  
Nr protokołu pobrania próbek: -  
Data przyjęcia próbek: 03.04.2013  
Data rozpoczęcia i zakończenia badań: 03.04.2013/08.04.2013  
Załączniki: n.d.

Laboratorium oświadcza, że wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.

Niniejszy Raport z badań bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielany inaczej jak, tylko w całości.

### Opis i identyfikacja próbek:

Nr próbki	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
S-116	1	Ścieki oczyszczone

### Wyniki badań

Lp.	Wskaźnik	Metodyka	JM	Wynik
				S-116
1	Zawartość zawiesiny ogólnej	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	mg/dm <sup>3</sup>	3,5 ±0,8
2	BZT <sub>5</sub>	PN-EN 1899- 1:2002	mg/dm <sup>3</sup>	9,83 ±0,98
3	ChZT-Cr	PN/74-C-04578- 03	mg/dm <sup>3</sup>	56,09 ±8,41

Autoryzował:

Główny Specjalista

Krystyna Goszczyńska-Kaczorek

Zatwierdził:

Kierownik laboratorium

Marcin Adamkiewicz

KONIEC SPRAWOZDANIA

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/ 49 /2013



Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Warszawie Laboratorium  
Pracownia w Warszawie

Liczba stron: 1  
Egz. .... z ...

00-716 WARSZAWA  
ul. Bartycka 110A  
tel: 22 651 07 07; 22 651 06 60

fax: 22 651 06 76  
http://www.wios.warszawa.pl  
e-mail: warszawa@wios.warszawa.pl

Warszawa, dnia: 16.01.2013

### SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 8/13

Nazwa i adres klienta: **WIOŚ w Warszawie, Delegatura w Plocku, Dział Inspekcji, ul. Kolegialna 15, 09-402 Plock**  
Podstawa badań: **KI**  
Rodzaj próbek: **Ścieki**  
Miejsce pobrania próbek: **Urząd Gminy w Brudzeniu Dużym - Oczyszczalnia ścieków w Siecieniu**  
Data pobrania próbek: **07.01.2013**  
Próbki pobral: **A. Daniłowski - Specjalista**  
Metoda pobierania próbek: **PN-ISO 5667-10:1997**  
Protokół pobrania próbek: **1/PL/13**  
Data przyjęcia próbek: **08.01.2013**  
Data rozpoczęcia i zakończenia badań: **08.01.2013/15.01.2013**  
Inne informacje dotyczące próbek: **próbki odpowiednie do badań**

*Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań/pomiarów objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 322 oraz badań/pomiarów nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone znakiem "N". Laboratorium oświadcza, że wyniki badań/pomiarów odnoszą się wyłącznie do dnia, pory, godzin, miejsca wykonania pomiarów/badań oraz badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niniejsze Sprawozdanie z badań/pomiarów bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.*

#### Opis i identyfikacja próbek:

Nr próbki	Godz. pobr.	Ozn. klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
183	14:00	1/1/PL/13	Ścieki surowe - zbiornik ścieków surowych
184	15:45	1/2/PL/13	Ścieki oczyszczone - wylot do cieku

#### Wyniki badań

Legenda: "-" - nie badano

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik		Data badania
			183	184	
1	<b>BZT5</b> PN-EN 1899-1:2002 PN-EN 1899-2:2002	mg O2/dm3	<b>240 ± 34</b>	<b>3,1 ± 0,4</b>	15.01.2013
2	<b>ChZT-Cr</b> PN-ISO 15705:2005	mg O2/dm3	<b>1050 ± 149</b>	<b>101 ± 14</b>	09.01.2013
3	<b>Odczyn pH</b> PN-90/C-04540.01	pH	<b>8,2 ± 0,1</b>	<b>7,7 ± 0,1</b>	07.01.2013
4	<b>Zawartość zawiesiny ogólnej</b> PN-EN 872:2007+Apl:2007	mg/dm3	<b>178 ± 24</b>	<b>6,0 ± 0,8</b>	15.01.2013

Autoryzował

Zawierdził

KONIEC SPRAWOZDANIA

16.01.13



Płock, dnia: 31.10.2012

Egz. 3 z 4

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/234/2012

Nazwa i adres klienta: Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji  
Wojciech Reznierowicz  
Dobrzyń nad Wisłą, ul. Lipnowska 11A

Podstawa badań: Zlecenie z dnia 26.10.2012

Rodzaj próbek: Ścieki oczyszczone

Miejsce pobrania próbek: Oczyszczalnia ścieków - Siecień gm. Brudzeń

Data pobrania próbek: 26.10.2012

Próbki pobrał: Przedstawiciel zlecniodawcy

Metoda pobierania próbek: Nie dotyczy

Nr protokołu pobrania próbek: -

Data przyjęcia próbek: 26.10.2012

Data rozpoczęcia i zakończenia badań: 26.10.2012/31.10.2012

Załączniki: Nie dotyczy

*Laboratorium oświadcza, że wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.*

*Niniejszy Raport z badań bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielany inaczej jak, tylko w całości.*

## Opis i identyfikacja próbek:

Nr próbki	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
S-555	/1	Ścieki oczyszczone

## Wyniki badań

Lp.	Wskaźnik	Metodyka	JM	Numer próbki, Wynik
				S-555
1.	Zawartość zawiesiny ogólnej	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	mg/dm <sup>3</sup>	8,0 ±1,2
2.	BZT <sub>5</sub>	PN-EN 1899-2:2002	mg/dm <sup>3</sup>	11,39 ±1,14
3.	CHZT-Cr	PN/74-C-04578-03	mg/dm <sup>3</sup>	64,01 ±9,60

Autoryzował:

Główny Specjalista

Krystyna Gószczyńska-Kaczorek

Zawierzył:

Kierownik laboratorium

Marcin Adamkiewicz

KONIEC SPRAWOZDANIA

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/234/2012/



Płock, dnia: 09.10.2012

Egz 4 z 4

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/208/2012**

Nazwa i adres klienta:	Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji Wojciech Reznierowicz Dobrzyń nad Wisłą, ul. Lipnowska 11A
Podstawa badań:	Zlecenie z dnia 02.10.2012
Rodzaj próbek:	Ścieki oczyszczone
Miejsce pobrania próbek:	Oczyszczalnia ścieków - Siecień, gm. Brudzeń Duży
Data pobrania próbek:	02.10.2012
Próbki pobrał:	Przedstawiciel zlecniodawcy
Metoda pobierania próbek:	Nie dotyczy
Nr protokołu pobrania próbek:	-
Data przyjęcia próbek:	02.10.2012
Data rozpoczęcia i zakończenia badań:	02.10.2012/09.10.2012

Załączniki: Nie dotyczy

*Laboratorium oświadcza, że wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.  
 Niniejszy Raport z badań bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielany inaczej jak, tylko w całości.*

**Opis i identyfikacja próbek:**

Nr próbki	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
S-481	/1	Ścieki oczyszczone

**Wyniki badań**

Lp.	Wskaźnik	Metodyka	JM	Numer próbki, Wynik
				S-481
1.	Zawartość zawiesiny ogólnej	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	mg/dm <sup>3</sup>	4,4 ±0,7
2.	BZT <sub>5</sub>	PN-EN 1899-2:2002	mg/dm <sup>3</sup>	9,35 ±0,95
3.	CHZT-Cr	PN/74-C-04578-03	mg/dm <sup>3</sup>	46,68 ±7,00

Autoryzował:

Główny Specjalista  
*Krystyna Goszczyńska-Kaczorek*

Zatwierdził:

Kierownik laboratorium  
*Marcin Adamkiewicz*

KONIEC SPRAWOZDANIA



Nr ewid.: Z-4.13-06 a

**ekoterra****Przedsiębiorstwo Naukowo - Techniczne  
„EKOTERRA” Sp. z o.o.  
Laboratorium**ul. Zgoda 12  
25-378 Kielce  
www.ekoterra.com.pltel./fax: (0-41) 361-71-11  
(0-41) 344-22-59  
e-mail: biuro@ekoterra.com.pl

AB 885

Kielce, dnia 2012-10-08

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 360/01/2012**

Nazwa i adres klienta:

**BIONOR Sp. z o.o.  
ul. Ściegiennego 26, 25-114 Kielce**

Numer zlecenia: 17/2012 z dn. 26.01.2012 r.  
 Numer protokołu: 17-05/2012 z dn. 03.10.2012 r.  
 Rodzaj próbki: Ścieki oczyszczone (próbka reprezentatywna)  
 Punkt pobrania próbki: Siecień; wylot do rowu  
 Próbkiobiorca: Zleceniodawca  
 Nazwiska osób uczeszczyjących w pobraniu próbek (ze strony klienta): ----  
 Zasada/metoda pobrania próbek: Próbkę dostarczono do Laboratorium  
 Data pobrania próbki do badań: 02.10.2012 r.  
 Data przyjęcia próbki do badań: 03.10.2012 r.  
 Data rozpoczęcia/zakończenia badania: 03.10.2012 r./ 08.10.2012 r.  
 Stan próbki w chwili przyjęcia do Laboratorium: Odpowiedni do badań

**BADANIE FIZYKO – CHEMICZNE:**

L.p.	Kod próbki		831/17-05/01/2012	Identyfikacja metody
	Badane wskaźniki i parametry	Jednostka miary	Wyniki	
1.	BZT5	A mgO <sub>2</sub> /dm <sup>3</sup>	19 ± 4	PN-EN 1899-1:2002; PN-EN 25814:1999
2.	ChZT dwuchromianowo	A mgO <sub>2</sub> /dm <sup>3</sup>	57 ± 7	PN-ISO 6060:2006
3.	Zawiesina ogólna	A mg/dm <sup>3</sup>	29 ± 3	PN-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap.1

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A” objęte zakresem akredytacji nr AB 885 oraz wyniki badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.  
 Podana niepewność jest niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k = 2.  
 Data sporządzenia sprawozdania: 2012.10.08

Autoryzował:

**KIEROWNIK**  
*(signature)*  
 mgr Dagmara Spółczyńska

Oświadczam, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.
2. Sprawozdanie niniejsze nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. Klientowi przysługuje prawo do odwołania się od wyników badania w ciągu 7 dni od otrzymania niniejszego sprawozdania z badań.
4. Niniejsze sprawozdanie przechowywane będzie w naszym Laboratorium przez okres 2 lat.

KONIEC SPRAWOZDANIA

PRZEDSIĘBIORSTWO NAUKOWO-TECHNICZNE  
 „EKOTERRA” Spółka z o.o.  
 25-378 Kielce 10, ul. Zgoda 12  
 tel./fax 361-71-11, tel. 34-422-59  
 skr. pocz. 24 (8)



Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Warszawie Laboratorium Pracownia w Warszawie

Liczba stron: 1  
Lp: 1, 3

00-716 WARSZAWA fax: 22 651 06 76  
ul. Bartycka 110A http://www.wios.warszawa.pl  
tel: 22 651 07 07; 22 651 06 60 e-mail: warszawa@wios.warszawa.pl

Warszawa, dnia 07.09.2012

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 762/12**

Nazwa i adres klienta: WIOS Warszawa, Delegatura w Plocku, Dział Inspekcji, ul. Kolegialna 15, 09-402 Plock  
Podstawa badań: 95 PL - KI  
Rodzaj próbek: Ścieki  
Miejsce pobrania próbek: Urząd Gminy w Brudzieńcu Dużym - Oczyszczalnia ścieków w Siccieniu  
Data pobrania próbek: 27.08.2012  
Próbki pobrał: J. Kot - Specjalista  
Metoda pobierania próbek: PN-ISO 5667-10:1997  
Nr protokołu pobrania próbek: 95 PL  
Data przyjęcia próbek: 28.08.2012  
Data rozpoczęcia i zakończenia badań: 28.08.2012 - 04.09.2012  
Inne informacje dotyczące próbek: Próbką odpowiednia do badań

*Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań pomiarów objętych zakresem akredytacji PCA nr AB 322 oraz badań pomiarów nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone znakiem "N". Laboratorium oświadcza, że wyniki badań pomiarów odnośnie do badań chemicznych i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niniejsze Sprawozdanie z badań pomiarów bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być poszczególnie, ani łącznie, wykorzystywane.*

**Opis i identyfikacja próbki:**

Nr próbki	Godz. pobr.	Ozn. klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
4717	10:40	95 PL.1	Ścieki - wylot z oczyszczalni ścieków do cieku wodnego

**Wyniki badań**

Legenda:  nie badano

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm.	Numer próbki, wynik		Data badania
				<b>4717</b>	
1	<b>BZT5</b> PN-EN 1899-1:2002	mg O <sub>2</sub> /dm <sup>3</sup>		<b>513 ± 58</b>	14.08.2012
2	<b>ChZT-Cr</b> PN-ISO 6060:2006	mg O <sub>2</sub> /dm <sup>3</sup>		<b>&gt;2000</b>	27.08.2012
3	<b>Odczyn pH</b> PN-90 C-010346.0	pH		<b>8,0 ± 0,1</b>	27.08.2012
4	<b>Zawartość zawiesiny ogólnej</b> PN-EN 872:2007/A2:2007	mg/dm <sup>3</sup>		<b>1280 ± 150</b>	04.09.2012

Autorem jest:

Kierownik Laboratorium  
*[Signature]*  
Marta Mucha  
07.09.12

KONIEC SPRAWOZDANIA

Za zgodność z oryginałem:  
Plock, dnia 11.09.12r.

strzymatam  
w dniu 11.09.12r.  
Marek Zygmunowski

**INSPEKTOR**  
Ochrony Środowiska  
*[Signature]*  
mgr Katarzyna Piotrowska



Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Warszawie Laboratorium  
Pracownia w Warszawie

Liczba stron: 1  
Egz. 1 z 1

00-716 WARSZAWA fax: 22 651 06 76

ul. Bartycka 110A http://www.wios.warszawa.pl

tel: 22 651 07 07; 22 651 06 60 e-mail: warszawa@wios.warszawa.pl

Warszawa, dnia: 19.09.2012

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 835/12

Nazwa i adres klienta: WIOŚ w Warszawie, Delegatura w Plocku, Dział Inspekcji, ul. Kolegialna 15, 09-402 Plock  
Podstawa badań: 112/PL - KI  
Rodzaj próbek: Ścieki  
Miejsce pobrania próbek: Urząd Gminy w Brudzeniu Dużym - Oczyszczalnia ścieków w Siecieniu  
Data pobrania próbek: 11.09.2012  
Próbki pobral: J. Kot - specjalista  
Metoda pobierania próbek: PN-ISO 5667-10:1997  
Nr protokołu pobrania próbek: 112/PL  
Data przyjęcia próbek: 13.09.2012  
Data rozpoczęcia i zakończenia badań: 11.09.2012/18.09.2012  
Inne informacje dotyczące próbek: Próbki odpowiednie do badań, pobrane zgodnie z wytycznymi zawartymi w dokumentach związanych.

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań/pomiarów objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 322 oraz badań/pomiarów nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone znakiem "N". Laboratorium oświadcza, że wyniki badań/pomiarów odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia  $k=2$ . Niniejsze Sprawozdanie z badań/pomiarów bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

### Opis i identyfikacja próbek:

Nr próbki	Godz. pobr.	Ozn. klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
5050	12:40	112/PL/1	Ścieki surowe - zbiornik przepompowni ścieków surowych
5051	13:10	112/PL/2	Ścieki oczyszczone - wylot z oczyszczalni do cieku wodnego

### Wyniki badań

Legenda: \*\* - nie badano

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numery próbek, wyniki		Data badania
			5050	5051	
1	<b>BZT5</b> PN-EN 1899-1:2002	mg O2/dm3	<b>480 ± 54</b>	<b>730 ± 82</b>	18.09.2012
2	<b>ChZT-Cr</b> PN-ISO 15705:2005	mg O2/dm3	<b>971 ± 110</b>	<b>1710 ± 190</b>	14.09.2012
3	<b>Odczyn pH</b> PN-90 C-04540.01	pH	<b>7,9 ± 0,1</b>	<b>7,8 ± 0,1</b>	11.09.2012
4	<b>Zawartość zawiesiny ogólnej</b> PN-EN 872:2007+A1:2007	mg/dm3	<b>228 ± 27</b>	<b>1120 ± 131</b>	17.09.2012

Autoryzował


Zatwierdził

KONIEC SPRAWOZDANIA

*Flude*  
19.09.12

*otrzymatorem  
amie*

*25.09.2012*

 <p><b>WODOCIĄGI PŁOCKIE</b> rok założenia 1892</p>	<p>"Wodociągi Płockie" Sp. z o.o. 09-402 Płock, ul. Harcerza Antolka Gradowskiego 11 Laboratorium 09-402 Płock, ul. Górna 56B tel. (024) 3644280; (024) 3644276; tel/fax (024) 3644275 e-mail: ebienkowska@wodociagi.pl</p>	<p>Data sporządzenia sprawozdania: 2011-11-30</p> <p>Egz. 1 z 3</p>
---	---	---

## Sprawozdanie z badań nr 2403/S/2011

Nazwa i adres klienta: BIONOR Sp. z o.o.  
25-114 Kielce, ul. Ściegiennego 26

Podstawa badania: Zlecenie z dnia 21.11.2011r. [83/Z/2011]



AB 1188

## Opis próbki według protokołu nr S/333/2011

Data i godzina pobrania / przyjęcia próbki: 2011-11-24 08:30 / 2011-11-24 09:05

Pochodzenie próbki: ścieki oczyszczone

Pobierający próbkę / procedura pobierania: Zleceniobiorca / PN-ISO 5667-10:1997

Nazwa nadana przez Klienta: < nie dotyczy >

Numer próbki nadany przez Laboratorium: 04792/S/2011

Miejsce pobrania: Siecień Oczyszczalnia Ścieków

Punkt pobrania: Zbiornik poboru próbek

Stan próbki/próbek w chwili przyjęcia do Laboratorium: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 2011-11-24 / 2011-11-30

## Wyniki badania fizykochemicznego

Lp.	Badana cecha	Jednostka miary	Metoda badawcza	Próbka nr 04792/S/2011	Niepewność pomiaru	Zakres pomiarowy metody	Dopuszczalne zakresy wartości
				Wynik			
1	BZT <sub>5</sub>	mg/l	PN-EN 1899-1:2002	56	±14	od 3 do 6000	-
2	CHZT <sub>Cr</sub>	mg/l	PN-ISO 6060:2006	220	±22	od 30 do 10000	-
3	Zawiesiny	mg/l	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	29	±6	od 2,0 do 2000	-

Odpowiedzialny merytorycznie za wyniki badań fizykochemicznych: Zastępca Kierownika Laboratorium mgr Elżbieta Olechowska

*Elżbieta Olechowska*  
20.11.2011r.

"-" - Laboratorium nie odnosi się

Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną ze współczynnikiem rozszerzenia  $k = 2$ , który zapewnia poziom ufności ok. 95%

Sprawozdanie sporządził: mgr Ewa Bienkowska

Sprawozdanie zatwierdził: *E. Bienkowska*  
mgr Ewa Bienkowska

*koniec sprawozdania*

Wynik badania odnosi się wyłącznie do badanej próbki.


Sprawozdanie bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Reklamacje można składać w terminie 7 dni roboczych od daty otrzymania sprawozdania.

Wydanie z dnia 01.06.2010

Po wypełnieniu informacje chronione

2442

 <p><b>WODOCIĄGI PŁOCKIE</b> rok założenia 1892</p>	<p>"Wodociągi Płockie" Sp. z o.o. 09-402 Płock, ul. Harcerza Antolka Gradowskiego 11 Laboratorium 09-402 Płock, ul. Górna 56B tel. (024) 3644280; (024) 3644276; tel/fax (024) 3644275 e-mail: ebienkowska@wodociagi.pl</p>	<p>Data sporządzenia sprawozdania: 2011-12-05</p> <p>Egz.1 z 3</p>
---	---	--

### Sprawozdanie z badań nr 2420/S/2011

Nazwa i adres klienta: BIONOR Sp. z o.o.  
25-114 Kielce, ul. Ściegiennego 26

Podstawa badania: Zlecenie z dnia 21.11.2011r. [83/Z/2011]



AB 1188

#### Opis próbki według protokołu nr S/337/2011

Data i godzina pobrania / przyjęcia próbki: 2011-11-29 09:30 / 2011-11-29 10:10

Pochodzenie próbki: ścieki oczyszczone

Pobierający próbkę / procedura pobierania: Zleceniobiorca / PN-ISO 5667-10:1997

Nazwa nadana przez Klienta: < nie dotyczy >

Numer próbki nadany przez Laboratorium: 04860/S/2011

Miejsce pobrania: Siecień Oczyszczalnia Ścieków

Punkt pobrania: Zbiornik poboru próbek

Stan próbki/próbek w chwili przyjęcia do Laboratorium: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 2011-11-29 / 2011-12-05

#### Wyniki badania fizykochemicznego

Lp.	Badana cecha	Jednostka miary	Metoda badawcza	Próbka nr 04860/S/2011	Niepewność pomiaru	Zakres pomiarowy metody	Dopuszczalne zakresy wartości
				Wynik			
1	BZT <sub>5</sub>	mg/l	PN-EN 1899-1:2002	14	±4	od 3 do 6000	-
2	CHZT <sub>Cr</sub>	mg/l	PN-ISO 6060:2006	151	±15	od 30 do 10000	-
3	Zawiesiny	mg/l	PN-EN 872:2007+Apl:2007	14	±3	od 2,0 do 2000	-

Odpowiedzialny merytorycznie za wyniki badań fizykochemicznych: Zastępca Kierownika Laboratorium mgr Elżbieta Olechowska

*Elżbieta Olechowska*  
29.12.2011r.

"-" - Laboratorium nie odnosi się

Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną ze współczynnikiem rozszerzenia  $k = 2$ , który zapewnia poziom ufności ok. 95%

Sprawozdanie sporządził: mgr Ewa Bieńkowska

Sprawozdanie zatwierdził: Kierownik Laboratorium mgr Ewa Bieńkowska

*koniec sprawozdania*

Wynik badania odnosi się wyłącznie do badanej próbki.


Sprawozdanie bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Reklamacje można składać w terminie 7 dni roboczych od daty otrzymania sprawozdania.

Wydanie z dnia 01.06.2010

Po wypełnieniu informacje chronione

276.4

	<b>"Wodociągi Płockie" Sp. z o.o.</b> 09-402 Płock, ul. Harcerza Antolka Gradowskiego 11 Laboratorium 09-402 Płock, ul. Górna 56B tel. (024) 3644280; (024) 3644276; tel/fax (024) 3644275 e-mail: ebienkowska@wodociagi.pl	Data sporządzenia sprawozdania: 2011-12-16  Egz. 1 z 3

### Sprawozdanie z badań nr 2475/S/2011

Nazwa i adres klienta: BIONOR Sp. z o.o.  
 25-114 Kielce, ul. Ściegiennego 26

Podstawa badania: Zlecenie z dnia 21.11.2011r. [83/Z/2011]



AB 1188

#### Opis próbki według protokołu nr S/355/2011

Data i godzina pobrania / przyjęcia próbki: 2011-12-09 09:05 / 2011-12-09 10:00  
 Pochodzenie próbki: ścieki oczyszczone  
 Pobierający próbkę / procedura pobierania: Zleceniobiorca / PN-ISO 5667-10:1997  
 Nazwa nadana przez Klienta: < nie dotyczy >  
 Numer próbki nadany przez Laboratorium: 05058/S/2011  
 Miejsce pobrania: Sieć Oczyszczalnia Ścieków  
 Punkt pobrania: Zbiornik poboru próbek

Stan próbki/próbek w chwili przyjęcia do Laboratorium: bez zastrzeżeń  
 Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 2011-12-09 / 2011-12-14

#### Wyniki badania fizykochemicznego

Lp.	Badana cecha	Jednostka miary	Metoda badawcza	Próbka nr	Niepewność pomiaru	Zakres pomiarowy metody	Dopuszczalne zakresy wartości
				05058/S/2011			
1	BZT <sub>5</sub>	mg/l	PN-EN 1899-1:2002	7	±2	od 3 do 6000	-
2	CHZT <sub>Cr</sub>	mg/l	PN-ISO 6060:2006	100	±10	od 30 do 10000	-
3	Zawiesiny	mg/l	PN-EN 872:2007+Apl:2007	5,0	±1,0	od 2,0 do 2000	-

Odpowiedzialny merytorycznie za wyniki badań fizykochemicznych: Zastępca Kierownika Laboratorium mgr Elżbieta Olechowska

*Elżbieta Olechowska*  
 16.12.2011

„-“ - Laboratorium nie odnosi się

Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną ze współczynnikiem rozszerzenia  $k = 2$ , który zapewnia poziom ufności ok. 95%

Sprawozdanie sporządził: mgr Ewa Bieńkowska

Sprawozdanie zatwierdził: Kierownik Laboratorium  
 mgr Ewa Bieńkowska

*koniec sprawozdania*

Wynik badania odnosi się wyłącznie do badanej próbki.


Sprawozdanie bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Reklamacje można składać w terminie 7 dni roboczych od daty otrzymania sprawozdania.

Wydanie z dnia 01.06.2010

Po wypełnieniu informacje chronione

2AKS

	<b>"Wodociągi Płockie" Sp. z o.o.</b> 09-402 Płock, ul. Harcerza Antolka Gradowskiego 11 Laboratorium 09-402 Płock, ul. Górna 56B tel. (024) 3644280; (024) 3644276; tel/fax (024) 3644275 e-mail: ebieńkowska@wodociagi.pl	Data sporządzenia sprawozdania: 2011-11-30
	Egz. I z 3	

### Sprawozdanie z badań nr 2402/S/2011

Nazwa i adres klienta: BIONOR Sp. z o.o.  
 25-114 Kielce, ul. Ściegiennego 26

Podstawa badania: Zlecenie z dnia 21.11.2011r. [83/Z/2011]

#### Opis próbki według protokołu nr S/333/2011

Data i godzina pobrania / przyjęcia próbki: 2011-11-24 08:20 / 2011-11-24 09:05  
 Pochodzenie próbki: ścieki surowe  
 Pobierający próbkę / procedura pobierania: Zleceńbiorca / PN-ISO 5667-10:1997  
 Nazwa nadana przez Klienta: < nie dotyczy >  
 Numer próbki nadany przez Laboratorium: 04791/S/2011  
 Miejsce pobrania: Sieć Oczyszczalnia Ścieków  
 Punkt pobrania: Zbiornik retencyjny ścieków

Stan próbki/próbek w chwili przyjęcia do Laboratorium: bez zastrzeżeń  
 Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 2011-11-24 / 2011-11-30



AB 1188

### Wyniki badania fizykochemicznego

Lp.	Badana cecha	Jednostka miary	Metoda badawcza	Próbka nr 04791/S/2011	Niepewność pomiaru	Zakres pomiarowy metody	Dopuszczalne zakresy wartości
				Wynik			
1	BZT <sub>5</sub>	mg/l	PN-EN 1899-1:2002	300	±75	od 3 do 6000	-
2	CHZT <sub>Cr</sub>	mg/l	PN-ISO 6060:2006	817	±82	od 30 do 10000	-
3	Zawiesiny	mg/l	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	270	±54	od 2,0 do 2000	-

Odpowiedzialny merytorycznie za wyniki badań fizykochemicznych: Zastępca Kierownika Laboratorium mgr Elżbieta Olechowska

*Elżbieta Olechowska*  
 30.11.2011.

..\* - Laboratorium nie odnosi się

Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną ze współczynnikiem rozszerzenia  $k = 2$ , który zapewnia poziom ufności ok. 95%

Sprawozdanie sporządził: mgr Ewa Bieńkowska

Sprawozdanie zatwierdził: *E. Bieńkowska*  
 Kierownik Laboratorium  
 mgr Ewa Bieńkowska

*koniec sprawozdania*

Wynik badania odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

Sprawozdanie bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Reklamacje można składać w terminie 7 dni roboczych od daty otrzymania sprawozdania.

Wydanie z dnia 01.06.2010

Po wypełnieniu informacje chronione

2011



"Wodociągi Płockie" Sp. z o.o.  
09-402 Płock, ul. Harcerza Antolka Gradowskiego 11  
Laboratorium  
09-402 Płock, ul. Górna 56B  
tel. (024) 3644280; (024) 3644276; tel/fax (024) 3644275  
e-mail: ebienkowska@wodociagi.pl

Data sporządzenia  
sprawozdania:  
2011-12-05

Egz. 1 z 3

### Sprawozdanie z badań nr 2419/S/2011

Nazwa i adres klienta: BIONOR Sp. z o.o.  
25-114 Kielce, ul. Ściegiennego 26  
Podstawa badania: Zlecenie z dnia 21.11.2011r. [83/Z/2011]

#### Opis próbki według protokołu nr S/337/2011

Data i godzina pobrania / przyjęcia próbki: 2011-11-29 09:25 / 2011-11-29 10:10  
Pochodzenie próbki: ścieki surowe  
Pobierający próbkę / procedura pobierania: Zleceniobiorca / PN-ISO 5667-10:1997  
Nazwa nadana przez Klienta: < nie dotyczy >  
Numer próbki nadany przez Laboratorium: 04859/S/2011  
Miejsce pobrania: Sieć Oczyszczalnia Ścieków  
Punkt pobrania: Krata workowa

Stan próbki/próbek w chwili przyjęcia do Laboratorium: bez zastrzeżeń  
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 2011-11-29 / 2011-12-05



AB 1188

### Wyniki badania fizykochemicznego

Lp.	Badana cecha	Jednostka miary	Metoda badawcza	Próbka nr 04859/S/2011	Niepewność pomiaru	Zakres pomiarowy metody	Dopuszczalne zakresy wartości
				Wynik			
1	BZT <sub>5</sub>	mg/l	PN-EN 1899-1:2002	600	±150	od 3 do 6000	-
2	CHZT <sub>Cr</sub>	mg/l	PN-ISO 6060:2006	1111	±110	od 30 do 10000	-
3	Zawiesiny	mg/l	PN-EN 872:2007+Apl:2007	360	±72	od 2,0 do 2000	-

Odpowiedzialny merytorycznie za wyniki badań fizykochemicznych: Zastępca Kierownika Laboratorium mgr Elżbieta Olechowska

*Elżbieta Olechowska*  
09.12.2011r.

... - Laboratorium nie odnosi się

Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną ze współczynnikiem rozszerzenia  $k = 2$ , który zapewnia poziom ufności ok. 95%

Sprawozdanie sporządził: mgr Ewa Bieńkowska

Sprawozdanie zatwierdził: *Ewa Bieńkowska*  
Kierownik Laboratorium  
mgr Ewa Bieńkowska

*koniec sprawozdania*

Wynik badania odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

Sprawozdanie bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Reklamacje można składać w terminie 7 dni roboczych od daty otrzymania sprawozdania.

Wydanie z dnia 01.06.2010

Po wypełnieniu informacje chronione

2419



W Y N I K I

BADAŃ ŚCIEKÓW

OCZYSZCZALNIA W BĄDKOWIE  
KOŚCIELNYM



# ZAKŁAD PRODUKCYJNO-HANDLOWO-USŁUGOWY

„ABB-BIS” Marcin Adamkiewicz

09-400 PŁOCK ul. Wolskiego 6/24

tel/fax. 24 364-86-85, kom. 605-072-560

Laboratorium: ul. Kochanowskiego 5, 09-402 Płock

e-mail. abbbis@poczta.onet.pl

NIP. 774-242-71-57



AB 985

Płock, dnia: 10.04.2013

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/50/2013

Nazwa i adres klienta: Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji  
Wojciech Reznerowicz  
Dobrzyń nad Wisłą, ul. Lipnowska 11A

Podstawa badań: Zlecenie z dnia 03.04.2013

Rodzaj próbek: Ścieki oczyszczone

Miejsce pobrania próbek: Oczyszczalnia ścieków - Bądkowo Kościelne gm. Brudzeń

Data pobrania próbek: 03.04.2013

Próbki pobrat: Przedstawiciel zlecniodawcy

Metoda pobierania próbek: Nie dotyczy

Nr protokołu pobrania próbek: -

Data przyjęcia próbek: 03.04.2013

Data rozpoczęcia i zakończenia badań: 03.04.2013/08.04.2013

Załączniki: Nie dotyczy

Laboratorium oświadcza, że wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia  $k=2$ .

Niniejszy Raport z badań bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielany inaczej jak, tylko w całości.

### Opis i identyfikacja próbek:

Nr próbki	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
S-117	/1	Ścieki oczyszczone

### Wyniki badań

Lp.	Wskaźnik	Metodyka	JM	Numer próbki, Wynik
				S-117
1.	Zawartość zawiesiny ogólnej	PN-EN 872:2007 + Apl:2007	mg/dm <sup>3</sup>	4,5 ±0,7
2.	BZT <sub>5</sub>	PN-EN 1899-1:2002	mg/dm <sup>3</sup>	7,98 ±0,80
3.	CHZT-Cr	PN/74-C-04578-03	mg/dm <sup>3</sup>	50,49 ±7,57

Autoryzował:

Główny Specjalista

Krystyna Goszczyńska-Kaczorek

Zarządził:

Kierownik laboratorium

Marcin Adamkiewicz

KONIEC SPRAWOZDANIA

ZAKŁAD EKSPLOATACJI  
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI  
87-610 Dobrzyń n.W. ul. Lipnowska 11A  
NIP 893-000-25-46 Regon 910014500  
tel. 54-253-11-02

Z up. Właściciela Zakładu  
Kierownik Zakładu Eksploatacji  
Wodociągów i Kanalizacji  
87-610 Dobrzyń n.W. ul. Lipnowska 11A

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/50/2013

**ZAKŁAD PRODUKCYJNO-HANDLOWO-USŁUGOWY**

„ABB-BIS” Marcin Adamkiewicz

09-400 PŁOCK ul. Wolskiego 6/24

tel/fax. 24 364-86-85, kom. 605-072-560

Laboratorium: ul. Kochanowskiego 5, 09-402 Płock

e-mail. abbbis@poczta.onet.pl

NIP. 774-242-71-57



AB 985

Płock, dnia: 31.10.2012  
Egz 1 z 4**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/233/2012**

Nazwa i adres klienta:	Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji Wojciech Reznorowicz Dobrzyń nad Wisłą, ul. Lipnowska 11A
Podstawa badań:	Zlecenie z dnia 26.10.2012
Rodzaj próbek:	Ścieki oczyszczone
Miejsce pobrania próbek:	Oczyszczalnia ścieków - Bądkowo Kościelne gm. Brudzeń
Data pobrania próbek:	26.10.2012
Próbki pobrał:	Przedstawiciel zlecniodawcy
Metoda pobierania próbek:	Nie dotyczy
Nr protokołu pobrania próbek:	-
Data przyjęcia próbek:	26.10.2012
Data rozpoczęcia i zakończenia badań:	26.10.2012/31.10.2012
Załączniki:	Nie dotyczy

Laboratorium oświadcza, że wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.  
Niniejszy Raport z badań bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielany inaczej jak, tylko w całości.

**Opis i identyfikacja próbek:**

Nr próbki	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
S-554	/1	Ścieki oczyszczone

**Wyniki badań**

Lp.	Wskaźnik	Metodyka	JM	Numer próbki, Wynik
				S-554
1.	Zawartość zawiesiny ogólnej	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	mg/dm <sup>3</sup>	8,0 ±1,2
2.	BZT <sub>5</sub>	PN-EN 1899-2:2002	mg/dm <sup>3</sup>	7,60 ±0,76
3.	CHZT-Cr	PN/74-C-04578-03	mg/dm <sup>3</sup>	39,21 ±5,89

Autoryzował:

Główny Specjalista  
*Kryszyna Goszczyńska-Kaczorek*  
Kryszyna Goszczyńska-Kaczorek

Zatwierdził:

Kierownik laboratorium  
*Marcin Adamkiewicz*  
Marcin Adamkiewicz

KONIEC SPRAWOZDANIA

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/233/2012/

Płock, dnia: 05.07.2012

Egz 3 z 4

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/131/2012

Nazwa i adres klienta: Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji  
 Wojciech Reznerowicz  
 Dobrzyń nad Wisłą, ul. Lipnowska 11A

Podstawa badań: Zlecenie z dnia 28.06.2012

Rodzaj próbek: Ścieki oczyszczone

Miejsce pobrania próbek: Oczyszczalnia ścieków - Bądkowo Kościelne, gm. Brudzeń Duży

Data pobrania próbek: 28.06.2012

Próbki pobrał: Przedstawiciel zlecniodawcy

Metoda pobierania próbek: Nie dotyczy

Nr protokołu pobrania próbek: -

Data przyjęcia próbek: 28.06.2012

Data rozpoczęcia i zakończenia badań: 28.06.2012/03.07.2012

Załączniki: Nie dotyczy

*Laboratorium oświadcza, że wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k = 2.*

*Niniejszy Raport z badań bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielany inaczej jak, tylko w całości.*

## Opis i identyfikacja próbek:

Nr próbki	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punki pobrania
S-326	/I	Ścieki oczyszczone

## Wyniki badań

Lp.	Wskaźnik	Metodyka	JM	Numer próbki, Wynik
				S-326
1.	Zawartość zawiesiny ogólnej	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	mg/dm <sup>3</sup>	3,1 ±0,5
2.	BZT <sub>5</sub>	PN-EN 1899-2:2002	mg/dm <sup>3</sup>	4,23 ±0,42
3.	CHZT-Cr	PB-02 edycja 2 z 27.04.2011	mg/dm <sup>3</sup>	19,20 ±2,88

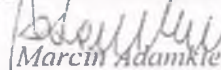
Autoryzował:

Główny Specjalista


 Krystyna Goszczyńska-Kaczorek

Zawierdził:

Kierownik laboratorium


 Marcin Adamkiewicz

KONIEC SPRAWOZDANIA

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/131/2012



# ZAKŁAD PRODUKCYJNO-HANDLOWO-USŁUGOWY

„ABB-BIS” Marcin Adamkiewicz

09-400 PŁOCK ul. Wolskiego 6/24

tel/fax. 24 364-86-85, kom. 605-072-560

Laboratorium: ul. Kochanowskiego 5, 09-402 Płock

e-mail. [abbis@poczta.onet.pl](mailto:abbis@poczta.onet.pl)

NIP. 774-242-71-57



AB 985

Płock, dnia: 12.12.2011  
Egz 2 z 4

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/104/2011

Nazwa i adres klienta:	Zakład Eksploatacji Wodociągów i Kanalizacji Wojciech Reznerowicz Dobrzyń nad Wisłą, ul. Lipnowska 11A
Podstawa badań:	Zlecenie z dnia 07.12.2011
Rodzaj próbek:	Ścieki oczyszczone
Miejsce pobrania próbek:	Oczyszczalnia ścieków - Bądkowo Kościelne, gm. Brudzeń Duży
Data pobrania próbek:	07.12.2011
Próbki pobrał:	Przedstawiciel zlecniodawcy
Metoda pobierania próbek:	Nie dotyczy
Nr protokołu pobrania próbek:	-
Data przyjęcia próbek:	07.12.2011
Data rozpoczęcia i zakończenia badań:	07.12.2011/12.12.2011
Załączniki:	Nie dotyczy

*Laboratorium oświadcza, że wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia  $k=2$ .*

*Niniejszy Raport z badań bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielany inaczej jak, tylko w całości.*

### Opis i identyfikacja próbek:

Nr próbki	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
S-331	/1	Ścieki oczyszczone

### Wyniki badań

Lp.	Wskaźnik	Metodyka	JM	Numer próbki, Wynik	Data badania
				S-331	
1.	Zawartość zawiesiny ogólnej	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	mg/dm <sup>3</sup>	<3,0	07.12.2011
2.	BZT <sub>5</sub>	PN-EN 1899-2:2002	mgO <sub>2</sub> /dm <sup>3</sup>	4,4 ±0,5	12.12.2011
3.	CHZT-Cr	PB-02 edycja 2 z 27.04.2011	mgO <sub>2</sub> /dm <sup>3</sup>	8,0 ±1,2	07.12.2011

Autoryzował:

Główny Specjalista

Krzyszta Goszczynska-Kaczorek

Zatwierdził:

Kierownik laboratorium

Marcin Adamkiewicz

KONIEC SPRAWOZDANIA

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR PA/104/2011

DECYZJA

O POZWOLENIU

WODNO – PRAWNYM

DLA WODOCIĄGU

W BRUDZENIU DUŻYM

---

ŚR- II 6341.6.2011

GMINA BRUDZEŃ DUŻY  
Wpłynęło

16 CZE. 2011

L. U.

138/11/11

## DECYZJA

Płock, dnia 14 czerwca 2011 roku

*Obrotu 19.05.2011*  
*Podpisz*  
*Podpisz*  
*Podpisz*  
*Podpisz*

Na podstawie art. 155 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (j. t. Dz. U. z 2000 r. Nr 98 poz. 1071 z późn. zm.), w związku z wystąpieniem Gminy Brudzeń Duży o zmianę decyzji Starosty Płockiego z dnia 18 marca 2011 r., znak: RŚ. II.6341.2.2011, udzielającej Gminie Brudzeń Duży pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z utworów czwartorzędowych, ze studni Nr 3 i 4 A, zlokalizowanych na działce o nr ewid. 175/5 w miejscowości Brudzeń Duży, gm. Brudzeń Duży, powiat płocki, woj. mazowieckie i odprowadzanie ścieków pochodzących ze stacji uzdatniania wody (wód popłucznych), oczyszczanych w odstojniku, poprzez kolektor betonowy, podziemny o średnicy 200 mm – do rowu, zlokalizowanego na działce o nr ewid. 217/199, obręb ewid. Brudzeń Duży i dalej do rzeki Skrwy Prawej

### o r z e k a m

- z m i e n i a m**, na wniosek Gminy Brudzeń Duży, **decyzję Starosty Płockiego z dnia 18 marca 2011 r., znak: RŚ. II.6341.2.2011**, udzielającą Gminie Brudzeń Duży pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z utworów czwartorzędowych, ze studni Nr 3 i 4A, zlokalizowanych na działce o nr ewid. 175/5 w miejscowości Brudzeń Duży, gm. Brudzeń Duży, powiat płocki, woj. mazowieckie w ilości  $Q_{\text{śrd.}}=685,44 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{maxd.}}=906,78 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{maxh.}}=64,0 \text{ m}^3/\text{h}$  oraz odprowadzanie ścieków pochodzących ze stacji uzdatniania wody (wód popłucznych), oczyszczanych w odstojniku, poprzez kolektor betonowy, podziemny o średnicy 200 mm – do rowu, zlokalizowanego na działce o nr ewid. 217/199, obręb ewid. Brudzeń Duży i dalej do rzeki Skrwy Prawej w ilości  $Q_{\text{śrd.}}=Q_{\text{maxd.}}=12,0 \text{ m}^3$  w cyklu płukania 1 raz na 7 dób, o następujących maksymalnych parametrach wskaźników zanieczyszczeń: zawiesina ogólna – 35 mg/l, żelazo ogólne – 10 mg Fe/l  
**w następujący sposób:**  
zapis w pkt IV ppkt 5 w/w decyzji: „Wykonywania badania jakości pobieranej wody w ramach monitoringu kontrolnego – 4 próbki na rok oraz w ramach monitoringu przeglądowego 1 próbkę na rok”,  
zmienić na zapis „Wykonywania badania jakości pobieranej wody w stanie surowym – 1 raz na rok w następującym zakresie: barwa, mętność, odczyn, zapach, mangan, żelazo ogólne, azotyny, azotany, *Escherichia coli*”.
- pozostałe zapisy w w/w decyzji pozostają bez zmian.

## Uzasadnienie

Gmina Brudzeń Duży wystąpiła do Starosty Płockiego z wnioskiem z dnia 19.04.2011 r. (otrzymanym w dniu 22.04.2011 r.), znak: RGR OŚ.7021.10.1.2011, doprecyzowanym w dniu 02.05.2011 r., znak: RGR OŚ.7021.10.2.2011 o zmianę, na podstawie art. 155 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, za zgodą stron, decyzji Starosty Płockiego z dnia 18 marca 2011 r., znak: RŚ.II.6341.2.2011, udzielającej Gminie Brudzeń Duży pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z utworów czwartorzędowych, ze studni Nr 3 i 4A, zlokalizowanych na działce o nr ewid. 175/5 w miejscowości Brudzeń Duży, gm. Brudzeń Duży, powiat płocki, woj. mazowieckie w ilości  $Q_{\text{śrd.}}=685,44 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{maxd.}}=906,78 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{maxh}}=64,0 \text{ m}^3/\text{h}$  oraz odprowadzanie wód popłucznych do odstoju, a następnie kolektorem betonowym, podziemnym o średnicy 200 mm – do rowu odprowadzającego (działka gruntowa nr ewid. 217/199) i do rzeki Skrwa Prawa, w ilości  $Q_{\text{śrd.}}=Q_{\text{maxd.}}=12,0 \text{ m}^3$  w cyklu płukania 1 raz na 7 dób, o następujących maksymalnych parametrach wskaźników zanieczyszczeń: zawiesina ogólna – 35 mg/l, żelazo ogólne – 10 mg Fe/l w następujący sposób:

zapis w pkt IV ppkt 5 w/w decyzji: „*Wykonywania badania jakości pobieranej wody w ramach monitoringu kontrolnego – 4 próbki na rok oraz w ramach monitoringu przeglądowego 1 próbkę na rok*”,

zmienić na zapis „*Wykonywania badania jakości pobieranej wody w stanie surowym – 1 raz na rok w następującym zakresie: barwa, mętność, odczyn, zapach, mangan, żelazo ogólne, azotyny, azotany, Escherichia coli*”.

Wnioskodawca uzasadnił swój wniosek tym, iż zmiana w/w decyzji podyktowana jest słusznym interesem społecznym wynikającym z przesłanek ekonomicznych, tj. ceny wody, która ma bezpośredni wpływ dla każdego odbiorcy z terenu gminy Brudzeń Duży. Wysokość ceny wody ustalana jest na podstawie faktycznie poniesionych kosztów związanych z wyprodukowaniem i dostarczeniem wody do odbiorcy. Na ujęciu wody w Brudzeniu Dużym pobierana jest niewielka ilość wody w skali roku i wykonanie 4 prób znacznie podwyższy cenę wody.

W związku z powyższym, nastąpiła konieczność zmiany w/w decyzji.

Wniosek wpłynął w dniu 22.04.2011 r., zaś doprecyzowany przez Gminę Brudzeń Duży został w dniu 02.05.2011 r.

W dniu 4 maja 2011 r. zawiadomiono strony postępowania o wszczęciu z dniem 22 kwietnia 2011 r. postępowania w w/w sprawie, zgodnie z wymogami ustawy Kodeks postępowania administracyjnego.

Zgodnie z art. 155 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego decyzja ostateczna, na mocy której strona nabyła prawo, może być w każdym czasie za zgodą stron uchylona lub zmieniona przez organ administracji publicznej, który ją wydał,



lub przez organ wyższego stopnia, jeżeli przepisy szczególne nie sprzeciwiają się uchynieniu lub zmianie takiej decyzji i przemawia za tym interes społeczny lub słuszny interes strony.

W związku z powyższym w dniu 4 maja 2011 r. wystąpiono do stron postępowania o wyrażenie zgody na zmianę w/w decyzji i jednocześnie przedłużono termin załatwienia sprawy do dnia 22 czerwca 2011 r., z uwagi na konieczność wyrażenia zgody na zmianę powyższej decyzji przez wszystkie strony postępowania.

W toku postępowania uzyskano zgodę wszystkich stron postępowania.

Biorąc pod uwagę ważny interes społeczny oraz słuszny interes strony, po uzyskaniu zgody wszystkich stron postępowania, orzeczono jak w sentencji.

### P o u c z e n i e

Od niniejszej decyzji służy stronie prawo wniesienia odwołania w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie za pośrednictwem Dyrektora Wydziału Środowiska i Rolnictwa Starostwa Powiatowego w Płocku, działającego z upoważnienia Starosty Płockiego.

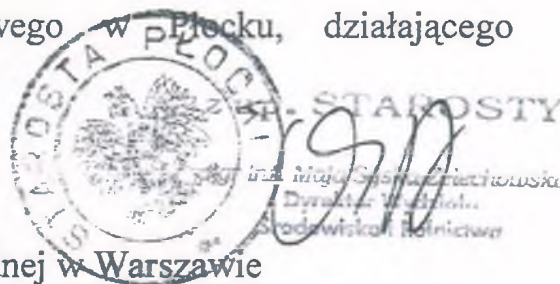
#### Otrzymują:

1. Gmina Brudzeń Duży, 09 – 414 Brudzeń Duży
2. Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie  
03 – 194 Warszawa, ul. Zarzecze 13 B
3. Marek Gołębiowski, Płock, ul. Obrońców Westerplatte 10/2 m 40, 09 - 400 Płock
4. Stanisława Alicja Gołębiowska, Brudzeń Duży 125, 09 – 414 Brudzeń Duży
5. Jolanta Jasińska, Topólno 33, 09 – 530 Gąbin
6. Cezary Jasiński, Płock, ul. Jana Pawła II-go 11 m 55, 09 – 400 Płock
7. Krystyna Maria Nowicka, Brudzeń Duży 109, 09 – 414 Brudzeń Duży
8. Dionizy Nowicki, Brudzeń Duży 109, 09 – 414 Brudzeń Duży
9. Bogumiła Denst, Parzeń Janówek 1 A, 09 – 414 Brudzeń Duży
10. Grzegorz Denst, Parzeń Janówek 1 A, 09 – 414 Brudzeń Duży
11. Zbigniew Skorupski, Brudzeń Duży 136, 09 – 414 Brudzeń Duży
12. Ewa Maria Skorupska, Brudzeń Duży 136, 09 – 414 Brudzeń Duży
13. A/a – WŚR SP w Płocku

#### Do wiadomości:

1. MWIOŚ Delegatura w Płocku, ul. Kolegialna 15, 09 – 402 Płock
2. Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego, Departament Środowiska,  
ul. Jagiellońska 26, 03 – 719 Warszawa

Sprawę prowadzi:  
Renata Markiewicz  
Inspektor w Wydziale Środowiska i Rolnictwa  
tel. (24) 267-68-87



## DECYZJA

Na podstawie art. 37 pkt 1 i 2, art. 46 ust. 4, art. 122 ust. 1 pkt 1, art. 127 ust. 1, 2 i 3, art. 128 ust. 1 pkt 1, 4, 9, 9a i 10, art. 135 pkt 2, art. 138 ust. 1 oraz art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (j. t. Dz. U. z 2005 r., Nr 239, poz. 2019 z późn. zm.) oraz art. 104 i art. 162 § 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (j.t. Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) oraz rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 137, poz. 984 z późn. zm.) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Brudzeń Duży z dnia 15 lutego 2011 r. (otrzymanego w dniu 18 lutego 2011r.), znak: OŚ.7021.10.2011 o stwierdzenie wygaśnięcia pozwolenia wodnoprawnego, udzielonego decyzją Starosty Płockiego z dnia 6 lutego 2008 r., znak: RŚ.II.6223-1/8/2007-2008, na: pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych, ze studni głębinowych Nr 3 i 4, zlokalizowanych na działce gruntowej o numerze ewid. 175/5, w miejscowości Brudzeń Duży, gmina Brudzeń Duży - na czas oznaczony – do dnia 6 lutego 2028 r. oraz odprowadzanie wód popłucznych do odstojuka, a następnie kolektorem betonowym, podziemnym o średnicy 200 mm – do rowu odprowadzającego (działka gruntowa nr ewid. 217/199) i do rzeki Skrwy Prawej – na czas oznaczony – do dnia 6 lutego 2018 r., oraz wydanie pozwolenia wodnoprawnego na: pobór wód podziemnych z utworów czwartorzędowych, ze studni Nr 3 i 4A, zlokalizowanych na działce o nr ewid. 175/5 w miejscowości Brudzeń Duży, gm. Brudzeń Duży, powiat płocki, woj. mazowieckie i odprowadzanie wód popłucznych do odstojuka, a następnie kolektorem betonowym, podziemnym o średnicy 200 mm – do rowu odprowadzającego (działka gruntowa nr ewid. 217/199) i do rzeki Skrwy Prawej

### orzekam

- I. Wygasić pozwolenie wodnoprawne, udzielone decyzją Starosty Płockiego z dnia 6 lutego 2008 r., znak: RŚ.II.6223-1/8/2007-2008, dla Gminy Brudzeń Duży na: pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych, ze studni głębinowych Nr 3 i 4 zlokalizowanych na działce gruntowej o numerze ewid. 175/5, w miejscowości Brudzeń Duży, gmina Brudzeń Duży - na czas oznaczony – do dnia 6 lutego 2028 r. oraz odprowadzanie wód popłucznych do odstojuka, a następnie kolektorem betonowym, podziemnym o średnicy 200 mm – do rowu

odprowadzającego (działka gruntowa nr ewid. 217/199) i do rzeki Skrwy Prawej – na czas oznaczony – do dnia 6 lutego 2018 r.

- II. Udzielić Gminie Brudzeń Duży (NIP: 777-197-73-29, regon: 000541730), **pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z utworów czwartorzędowych, ze studni Nr 3 i 4A**, zlokalizowanych na działce o nr ewid. 175/5 w miejscowości Brudzeń Duży, gm. Brudzeń Duży, powiat płocki, woj. mazowieckie w ilości:

$$Q_{\text{śrd.}} = 685,44 \text{ m}^3/\text{d}, Q_{\text{maxd.}} = 906,78 \text{ m}^3/\text{d}, Q_{\text{maxh}} = 64,0 \text{ m}^3/\text{h}.$$

Charakterystyka studni głębinowych:

Parametr	Studnia Nr 3	Studnia Nr 4A
Głębokość [m p.p.t.]	54,0	54,0
Wydajność studni [m <sup>3</sup> /h]	58,0	60,0
Typ pompy	GC.3.04	GC.3.06
Rok wykonania studni	1998	2010
Zasięg leja depresji [m]	148,5	178,0

- III. Udzielić Gminie Brudzeń Duży **pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie ścieków pochodzących ze stacji uzdatniania wody** (wód popłucznych), oczyszczanych w odstojniku, poprzez kolektor betonowy, podziemny o średnicy 200 mm – do rowu, zlokalizowanego na działce o nr ewid. 217/199, obręb ewid. Brudzeń Duży i dalej do rzeki Skrwy Prawej, w ilości:

$$Q_{\text{śrd.}} = Q_{\text{maxd.}} = 12,0 \text{ m}^3/\text{d}$$

w cyklu płukania 1 raz na 7 dób, o następujących maksymalnych parametrach wskaźników zanieczyszczeń w odprowadzanych ściekach:

**zawiesiny ogólne – 35 mg/l, żelazo ogólne – 10 mg Fe/l .**

#### IV. Zobowiązać uprawnionego do:

1. Konserwacji wylotu i odbiornika wód popłucznych, rowu odpływowego uchodzącego do rzeki Skrwy Prawej – na całej jego długości - od wylotu do rzeki Skrwy Prawej - do stałego przestrzegania,
2. Utrzymywania w sprawności technicznej urządzeń służących do poboru i rozprowadzania wody oraz odprowadzania i oczyszczania wód popłucznych – do stałego przestrzegania,
3. Prowadzenia rejestru ilości pobieranej wody na podstawie odczytów wodomierza - z częstotliwością 1 raz na dobę o określonej godzinie,
4. Prowadzenia rejestru ilości odprowadzanych ścieków – wód popłucznych w cyklu płukania 1 raz na 7 dób,

5. Wykonywania badania jakości pobieranej wody w ramach monitoringu kontrolnego – 4 próbki na rok oraz w ramach monitoringu przeglądowego – 1 próbkę na rok,
  6. Dokonywania systematycznych zapisów pomiarów wydajności i poziomu zwierciadła wody, w czasie postoju pomp – co najmniej 4 razy w roku,
  7. Uzgadniania z Dyrektorem Wydziału Rolnictwa i Środowiska Starostwa Powiatowego w Płocku, działającym z upoważnienia Starosty Płockiego, wszelkich zmian dotyczących ilości pobieranej wody ze studni, odprowadzanych ścieków oraz konstrukcji studni lub ich obudów, a także urządzeń pomiarowych.
- V. Pozwolenie wodnoprawne, na pobór wód podziemnych ze studni, wydaje się uprawnionemu na czas oznaczony – **do dnia 18 marca 2031 r.**
- VI. Pozwolenie wodnoprawne, na odprowadzanie ścieków ze stacji uzdatniania wody (wód popłucznych), wydaje się uprawnionemu na czas oznaczony – **do dnia 18 marca 2021 r.**

### Uzasadnienie

Gmina Brudzeń Duży wystąpiła do Starosty Płockiego z wnioskiem z dnia 15 lutego 2011 r. (otrzymanym w dniu 18 lutego 2011 r.), znak: OŚ.7021.10.2011 o:

- 1) stwierdzenie wygaśnięcia pozwolenia wodno prawnego, udzielonego decyzją Starosty Płockiego z dnia 6 lutego 2008 r., znak: RŚ.II.6223-1/8/2007-2008, na pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych, ze studni głębinowych Nr 3 i 4 zlokalizowanych na działce gruntowej o numerze ewid. 175/5, w miejscowości Brudzeń Duży, gmina Brudzeń Duży - na czas oznaczony – do dnia 6 lutego 2028 r. oraz odprowadzanie wód popłucznych do odstojnika, a następnie kolektorem betonowym, podziemnym o średnicy 200 mm – do rowu odprowadzającego (działka gruntowa nr ewid. 217/199) i do rzeki Skrwy Prawej – na czas oznaczony – do dnia 6 lutego 2018 r.,
- 2) wydanie pozwolenia wodnoprawnego na: pobór wód podziemnych z utworów czwartorzędowych, ze studni Nr 3 i 4A, zlokalizowanych na działce o nr ewid. 175/5 w miejscowości Brudzeń Duży, gm. Brudzeń Duży, powiat płocki, woj. mazowieckie w ilości  $Q_{\text{śrd.}} = 685,44 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{maxd.}} = 906,78 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{maxh}} = 64,0 \text{ m}^3/\text{h}$  na okres 20 lat oraz odprowadzanie wód popłucznych do odstojnika, a następnie kolektorem betonowym, podziemnym o średnicy 200 mm – do rowu odprowadzającego (działka gruntowa nr ewid. 217/199) i do rzeki Skrwy Prawej, w ilości  $Q_{\text{śrd.}} = Q_{\text{maxd.}} = 12,0 \text{ m}^3$  w cyklu płukania 1 raz na 7 dób, o następujących maksymalnych parametrach wskaźników zanieczyszczeń: zawiesina ogólna – 35 mg/l, żelazo ogólne – 10 mg Fe/l – na okres 10 lat.

Decyzją Urzędu Wojewódzkiego w Płocku z dnia 12 lutego 1981 r., znak: GT.IV-8530/5/1/81, zatwierdzono zasoby eksploatacyjne dla studni Nr 1 w ilości  $Q_e=64,0 \text{ m}^3/\text{h}$ , przy  $S=3,6 \text{ m}$ . W wyniku pogorszenia się parametrów eksploatacyjnych otworu (wzrost depresji przy poborze z niższą wydajnością) oraz późniejszemu piaszczeniu, otwór został zlikwidowany w 2009 r.

W 1986 r. została wykonana studnia Nr 2 jako studnia awaryjna. Studnię odwiercono do głębokości 54,0 m. Wydajność eksploatacyjną studni ustalono w wysokości  $Q=60,0 \text{ m}^3/\text{h}$  przy depresji  $S=3,7 \text{ m}$  – decyzją Urzędu Wojewódzkiego w Płocku z dnia 26 marca 1986 r., znak: OŚ-III-8530/5/2/86. Studnia Nr 2 eksploatowana była w ramach zatwierdzonych zasobów studni Nr 1. W minionych latach w trakcie eksploatacji studni nr 2 stwierdzono spadek wydajności otworu studziennego do poziomu ok.  $10,0 \text{ m}^3/\text{h}$ , dlatego też użytkownik zdecydował o wyłączeniu tej studni z eksploatacji.

Kolejną decyzją z dnia 8 września 1998 r., znak: OŚ.III.7520/52/98 Wojewoda Płocki zatwierdził Dokumentację hydrogeologiczną ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych (*studnia nr 3*) na terenie ujęcia wody podziemnej w m. Brudzeń Duży, gmina Brudzeń Duży, w której ustalono zasoby eksploatacyjne studni Nr 3 - w ilości  $Q_e=58,0 \text{ m}^3/\text{h}$ , przy  $S=3,6 \text{ m}$ .

Zawiadomieniem z dnia 6 kwietnia 2005 r., znak: WŚR-VI-7441/9/2005 Wojewoda Mazowiecki przyjął Dodatek do dokumentacji hydrogeologicznej dot. wykonania studni Nr 4 wodociągowego ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych w miejscowości Brudzeń Duży, gm. Brudzeń Duży, z grudnia 2004 r., w którym ustalono zasoby eksploatacyjne studni Nr 4, o głębokości 51,0 m - w wysokości:  $Q_e=37,3 \text{ m}^3/\text{h}$ , przy  $S=5,5 \text{ m}$ . Wskutek intensywnego piaszczenia studnia Nr 4 została w 2009 r. zlikwidowana (decyzja Marszałka Województwa Mazowieckiego z dnia 30.09.2009 r., znak: PŚ.II./MK/7520-33/09 zatwierdzająca projekt prac geologicznych dotyczący likwidacji otworu studziennego nr 1 i nr 4 ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych w miejscowości Brudzeń Duży oraz decyzja Starosty Płockiego z dnia 23 listopada 2009 r. na rozbiórkę urządzenia wodnego – otworu studziennego Nr 1 i 4 na terenie ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych wraz z obudową i armaturą służącą do poboru wody podziemnej, zlokalizowanego na gruntach wsi Brudzeń Duży).

Obecnie wykonano otwór zastępczy – studnię Nr 4A (decyzja Marszałka Województwa Mazowieckiego z dnia 13.05.2010 r., znak: PŚ.II./MK/7520-16/10 zatwierdzająca projekt prac geologicznych ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych otworem nr 4 A na terenie ujęcia gminnego w miejscowości Brudzeń Duży, gm. Brudzeń Duży).

W dniu 5 lipca 2010 r. Starosta Płocki wydał pozwolenie wodnoprawne, znak: RŚ.6223-1/6/2010 na wykonanie urządzeń wodnych: pompy głębinowej służącej do

poboru wody podziemnej z utworów czwartorzędowych ze studni głębinowej 4A oraz jej obudowy – na terenie istniejącej stacji wodociągowej, zlokalizowanej na gruntach wsi Brudzeń Duży (teren działki gruntowej nr ewid. 175/5), gmina Brudzeń Duży.

Działka gruntowa nr ewidencyjny 175/5, na której znajduje się ujęcie wody podziemnej oraz Stacja Wodociągowa w Brudzeniu Dużym, jak wynika z operatu wodnoprawnego oraz z pozwolenia wodnoprawnego Starosty Płockiego z dnia 6 lutego 2008 r., znak: RŚ.II.6223-1/8/2007-2008, są własnością Gminy Brudzeń Duży.

W dniu 18 lutego 2011 r. Starosta Płocki wszczął postępowanie w przedmiotowej sprawie. Ponadto informacją z dnia 22 lutego 2011 r. Starosta Płocki, na podstawie art. 127 ust. 6 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne – podał do publicznej wiadomości informację o wszczęciu postępowania o wydanie przedmiotowego pozwolenia wodnoprawnego. Podanie informacji do publicznej wiadomości nastąpiło w drodze zamieszczenia na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy w Brudzeniu Dużym, na tablicy ogłoszeń Sołectwa Brudzeń Duży oraz na stronie Biuletynu Informacji Publicznej powiatu płockiego – [www.powiat.plock.bip.org.pl](http://www.powiat.plock.bip.org.pl).

Stacja Wodociągowa w Brudzeniu Dużym wyposażona jest m. in. w następujące urządzenia:

8. 3 odżelaziacze o średnicy  $\varnothing$  1.800 mm,
9. 2 odmanganiacze o średnicy  $\varnothing$  1.800 mm,
10. pompę popłuczyn typu 100 PJM 140+SLf 132S o mocy 7,5 kW,
- 11.3 pompy II-go stopnia typu 80PJM200+SLf 160M-2B o mocy 15 kW każda,
- 12.2 zbiorniki hydroforowe o średnicy  $\varnothing$  1.800 mm i pojemności 3,0 m<sup>3</sup>,
- 13.2 agregaty sprężarkowe WAN-E,
- 14.2 chloratory C-52 (jeden zapasowy),
15. odstojnik wód popłucznych o pojemności 32 m<sup>3</sup>,
- 16.2 zbiorniki wyrównawcze do magazynowania wody uzdatnionej o pojemności 100 m<sup>3</sup> każdy.

Ujmowana woda, po uzdatnieniu, używana jest na cele zbiorowego zaopatrzenia w wodę i jest rozprowadzana wodociągiem grupowym, obejmującym swym zasięgiem miejscowości: Brudzeń Duży, Brudzeń Mały, Bądkowo Kościelne, Bądkowo Jeziorne, Bądkowo Rumunki, Winnica, Cegielnia, Turza Mała, Kłobukowo Patrze, Turza Wielka, Izabelin, Wincentowo, Strupczewo, Sobowo, Główna, Rembielin, Więclawice, Myślborzyce, Rokicie, Gorzechowo, Żerniki, Robertowo, Uniejewo, Parzeń Janówek, gmina Brudzeń Duży.

Woda podziemna pobierana jest ze studni za pomocą pomp głębinowych i tłoczona do urządzeń stacji wodociągowej, doprowadzających jej jakość do

warunków rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.).

W wyniku uzdatniania wody powstają wody popłuczne, które poprzez odstożnik, po odstaniu odprowadzane są kolektorem betonowym, podziemnym o średnicy 200 mm do rowu odprowadzającego (działka gruntowa nr ewid. 217/199) i do rzeki Skrwy Prawej.

Zawiadomieniem z dnia 9 marca 2011 r. Starosta Płocki poinformował strony postępowania o zebraniu pełnego materiału dowodowego, a także o możliwości zapoznania się z zebraniem materiałem dowodowym w przedmiotowej sprawie w terminie do dnia 15 marca 2011 r.

Strony postępowania wodnoprawnego nie wniosły uwag i wniosków do przedmiotu wniosku oraz do zebranego materiału dowodowego.

Ponadto użytkownik ujęcia winien przestrzegać parametrów, zasad poboru wody i eksploatacji studni zawartych w operacie wodnoprawnym.

Za pobraną wodę i za odprowadzane ścieki winien uiszczać opłaty – w przewidzianych prawem terminach oraz uregulować stan formalno-prawny w zakresie gospodarowania odpadami wytwarzanymi w instalacji zgodnie z wymogami ustawy *o odpadach*.

W toku postępowania wodnoprawnego zgodnie z wymogami ustawy Prawo wodne poinformowano strony i społeczeństwo o przedmiocie postępowania. W trakcie postępowania nikt nie wniósł uwag i wniosków do przedmiotu wniosku.

Zgodnie z art. 37 pkt 1 i 2 ustawy Prawo wodne, pobór wód podziemnych oraz wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi, jest szczególnym korzystaniem z wód. W myśl art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy, na szczególne korzystanie z wód wymagane jest pozwolenie wodnoprawne, co uczyniono w niniejszej decyzji.

Zgodnie z art. 123 ust. 2 ustawy Prawo wodne, pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

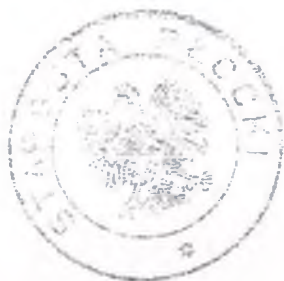
Zgodnie z art. 123 ust. 3 w/w ustawy, wnioskodawcy, który nie uzyskał praw do nieruchomości lub urządzeń koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaniem pozwolenia.

Przypomina się o obowiązku wykonywania pomiarów jakości odprowadzanych ścieków, w zakresie i z częstotliwością określoną w przepisach szczególnych.

Biorąc powyższe pod uwagę, po przeprowadzeniu administracyjnego, orzeczono jak w sentencji.

### Pouczenie

Od decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie za pośrednictwem Dyrektora Wydziału Rolnictwa i Środowiska, działającego z upoważnienia Starosty Płockiego, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.



z up. STAROSTY

*mgr inż. Mała Syska-Zelechowska*  
Dyrektor Wydziału  
Rolnictwa i Środowiska

#### Otrzymują:

1. Wójt Gminy Brudzeń Duży, 09 – 414 Brudzeń Duży  
+ 1 egz. operatu wodnoprawnego
2. Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie  
03 – 194 Warszawa, ul. Zarzecze 13 B
3. Marek Gołębiowski, ul. Obrońców Westerplatte 10/2 m 40, 09 – 400 Płock
4. Stanisława Alicja Gołębiowska, Brudzeń Duży 125, 09 – 414 Brudzeń Duży



DECYZJA

O POZWOLENIU

WODNO – PRAWNYM

DLA WODOCIĄGU

W SIECIENIU

---

## DECYZJA

Na podstawie art. 37 pkt 1 i 2, art. 46 ust. 4, art. 122 ust. 1 pkt 1 i 3 w związku z art. 9 ust. 2 pkt 2, art. 127 ust. 1, 2, 3 i 5, art. 128 ust. 1 pkt 1, 4, 6, 7a, 8, 9, 9a, 9b, 10 i 11, art. 135 pkt 2, art. 138 ust. 1 oraz art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. *Prawo wodne* (j. t. Dz. U. z 2005 r., Nr 239, poz. 2019 z późn. zm.) oraz art. 104 i art. 162 § 1 pkt 1 i § 3 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (j. t. Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku Wójta Gminy Brudzeń Duży, z dnia 6 marca 2007 r., znak: RGGiOŚ 7062/9/07 - w sprawie: *stwierdzenia wygaśnięcia pozwolenia wodnoprawnego Starosty Płockiego z dnia 15 lutego 1999 r., znak: OŚ.II.6210-1/1/99, wydanego Wójtowi Gminy Brudzeń Duży na czas oznaczony – do dnia 1 stycznia 2009 r., wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych służących do ujmowania wód podziemnych z ujęcia wód czwartorzędowych, (tj. obudowy studni głębinowej oraz pompy głębinowej), wydania pozwolenia wodnoprawnego na pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych z ujęcia wody podziemnej składającego się ze studni Nr: 2 i 3, zlokalizowanego na działce gruntowej nr ewid. 216/11, na gruntach wsi Siecień, gmina Brudzeń Duży – na okres 20-tu lat – w ilości:  $Q_{sr. d.} = 700 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{max. d.} = 940 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{max. godz.} = 48 \text{ m}^3/\text{h}$ , i wydania pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie wód popłucznych do stawu zlokalizowanego na działce o numerze ewidencyjnym 216/8 – na okres 10-ciu lat – w ilości:  $Q_{sr. d.} = 27 \text{ m}^3/\text{d}$ , w cyklu płukania 1 x 7 dób, o następujących maksymalnych parametrach wskaźników zanieczyszczeń: zawiesina ogólna – 35 mg/l, żelazo ogólne – 10 mg/l, po przeprowadzeniu rozprawy administracyjnej w dniu 12 kwietnia 2007 r. i po zastosowaniu procedur wynikających z ustawy Prawo wodne, w oparciu o przedłożony „Operat wodnoprawny na pobór wód podziemnych z ujęcia wód czwartorzędowych zlokalizowanego na działce o numerze ewidencyjnym 216/11 położonej w miejscowości Siecień, gm. Brudzeń Duży, pow. płocki i odprowadzanie wód popłucznych do stawu zlokalizowanego na działce o nr ew. 216/8”, z grudnia 2006 r., opracowany przez mgr inż. Karola Brzezińskiego*

## orzekam

- I. Wygasić pozwolenie wodnoprawne Starosty Płockiego z dnia 15 lutego 1999 r., znak: OŚ.II.6210-1/1/99, wydane Wójtowi Gminy Brudzeń Duży na pobór wody podziemnej z dwóch studni głębinowych w miejscowości Siecień, gmina Brudzeń Duży i na odprowadzanie wód popłucznych - na czas oznaczony – do dnia 1 stycznia 2009 r.
- II. Udzielić Wójtowi Gminy Brudzeń Duży pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzeń wodnych służących do ujmowania wód podziemnych z ujęcia wód czwartorzędowych, tj. obudowy studni głębinowej Nr 3 oraz zainstalowania pompy głębinowej w studni głębinowej Nr 3.
- III. Udzielić Wójtowi Gminy Brudzeń Duży pozwolenie wodnoprawne na pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych z ujęcia wody podziemnej składającego się ze studni Nr: 2 i 3, zlokalizowanego na działce gruntowej nr ewid. 216/11, na gruntach wsi Siecień, gmina Brudzeń Duży - w ilości:

$$Q_{\text{sr. d.}} = 700,0 \text{ m}^3/\text{d}, \quad Q_{\text{max. d.}} = 940,0 \text{ m}^3/\text{d} \quad \text{i} \quad Q_{\text{max. h}} = 48,0 \text{ m}^3/\text{h}.$$

Charakterystyka studni głębinowych Nr: 2 i 3:

L. p.	Nr studni:	Głębokość: m ppt	Wydajność: m <sup>3</sup> /h	Rok wykonania:
1.	2.	3.	4.	5.
1.	Nr 2	56,0	48	1997
2.	Nr 3	53,5	30	2006

IV. Zezwolić uprawnionemu na odprowadzanie wód popłucznych do stawu zlokalizowanego na działce o numerze ewidencyjnym 216/8 - w ilości:

$$Q_{\text{sr. d.}} = 27,0 \text{ m}^3/\text{d}, \text{ w cyklu płukania } 1 \times 7 \text{ dób},$$

o dopuszczalnych wartościach wskaźników zanieczyszczeń w odprowadzanych ściekach: odczyn pH 6,5-8,5, zawiesina og. 35,0 mg/dm<sup>3</sup>, żelazo og. 10,0 mgFe/dm<sup>3</sup>.

V. Zobowiązać uprawnionego do:

- przestrzegania parametrów, zasad poboru wody i eksploatacji studni - zawartych w operacie wodnoprawnym - *do stałego przestrzegania*,
- utrzymywania w sprawności technicznej urządzeń do oczyszczania ścieków - *do stałego przestrzegania*,
- konserwacji wylotu wód popłucznych - *do stałego przestrzegania*,
- utrzymywania w sprawności technicznej urządzeń służących do poboru i rozprowadzania wody oraz odprowadzania wód popłucznych - *do stałego przestrzegania*,
- uzgadniania z Dyrektorem Wydziału Rolnictwa i Środowiska Starostwa Powiatowego w Płocku, działającym z upoważnienia Starosty Płockiego, wszelkich zmian dotyczących ilości pobieranej wody ze studni, odprowadzanych ścieków oraz konstrukcji studni lub ich obudów, a także urządzeń pomiarowych.

VI. Pozwolenie wodnoprawne na pobór wody podziemnej ze studni - wydaje się uprawnionemu na czas oznaczony - do dnia 4 maja 2027 r.

VII. Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie wód popłucznych - wydaje się uprawnionemu na czas oznaczony - do dnia 4 maja 2017 r.

#### Uzasadnienie

Wnioskiem z dnia 6 marca 2007 r., znak: RGGiOŚ 7062/9/07 Wójt Gminy Brudzeń Duży zwrócił się do Starosty Płockiego w sprawie: *stwierdzenia wygaśnięcia pozwolenia wodnoprawnego Starosty Płockiego z dnia 15 lutego 1999 r., znak: OŚ.II.6210-1/1/99, wydanego Wójtowi Gminy Brudzeń Duży na czas oznaczony - do dnia 1 stycznia 2009 r., wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych służących do ujmowania wód podziemnych z ujęcia wód czwartorzędowych, (tj. obudowy studni głębinowej oraz pompy głębinowej), wydania pozwolenia wodnoprawnego na pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych z ujęcia wody podziemnej składającego się ze studni Nr: 2 i 3, zlokalizowanego na działce gruntowej nr ewid. 216/11, na gruntach wsi Siecień, gmina Brudzeń Duży - na okres 20-tu lat - w ilości:  $Q_{\text{sr. d.}} = 700 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{max. d.}} = 940 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{max. godz.}} = 48 \text{ m}^3/\text{h}$ , i wydania pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie wód popłucznych do stawu zlokalizowanego na*

działce o numerze ewidencyjnym 216/8 – na okres 10-ciu lat – w ilości:  $Q_{\text{śr. d.}} = 27 \text{ m}^3/\text{d}$ , w cyklu płukania 1 x 7 dób, o następujących maksymalnych parametrach wskaźników zanieczyszczeń: zawiesina ogólna – 35 mg/l, żelazo ogólne – 10 mg/l.

Zawiadomieniem z dnia 29 listopada 2006 r., znak: OŚ.IV.7521/8/2006 Starosta Płocki przyjął **bez zastrzeżeń** „Dodatek do dokumentacji hydrogeologicznej ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych otworem Nr 3 w miejscowości Siecień, gmina Brudzeń Duży, powiat płocki, województwo mazowieckie”, z października 2006 r. – opracowany przez mgr Urszulę Kubiak, uprawnienia geologiczne kat. V-1108 i mgr Wiesława Strembskiego, uprawnienia geologiczne kat. V-0917.

W przyjętym Dodatku do dokumentacji hydrogeologicznej ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych otworem Nr 3 w miejscowości Siecień, gmina Brudzeń Duży, powiat płocki ustalono wydajność eksploatacyjną ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych otworu Nr 3 w wysokości:  $Q=30.0 \text{ m}^3/\text{h}$  przy depresji  $S=1,22 \text{ m}$ , według stanu na dzień 18 października 2006 r.

Eksploatacja otworu Nr 3 odbywać się będzie w ramach zatwierdzonych decyzja Wojewody Płockiego z dnia 26 listopada 1992 r., znak: OŚ.III.7531/73/92 zasobów ujęcia w wysokości:  $Q=48.0 \text{ m}^3/\text{h}$  przy depresji  $S=2,3 \text{ m}$ .

Stacja wodociągowa w Siecieniu, gmina Brudzeń Duży, jak wynika z treści operatu wodnoprawnego, zlokalizowana jest na działce gruntowej o numerze ewidencyjnym 216/11, będącej we władaniu Gminy Brudzeń Duży. Celem zamierzonego korzystania z wody jest pobór wody podziemnej dla potrzeb wodociągu grupowego zaopatrującego w wodę wsie: Siecień, Gorzechowo, Radotki, Lasotki, Biskupice, Cierszewo, Murzynowo, Rembielin, Rokicie, Siecień Rumunki, Uniejewo, Więclawice, Robertowo, Żerniki i Myślaborzyce.

Decyzją nr 1/2007 z dnia 19 lutego 2007 r., znak: BGK 7624-11/06/07 o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia Wójt Gminy Brudzeń Duży orzekł określić środowiskowe uwarunkowania zgody na realizację przedsięwzięcia polegającego na wykonaniu odwiertu hydrogeologicznego na terenie istniejącego ujęcia wód podziemnych na działce nr ewid. 216/11 w miejscowości Siecień, gmina Brudzeń Duży – m. in. w następujący sposób:

*I. Rodzaj przedsięwzięcia: wykonanie odwiertu hydrogeologicznego na terenie istniejącego ujęcia wód podziemnych.*

*II. Miejsce realizacji przedsięwzięcia: działka nr ewid. 216/11 w miejscowości Siecień, gmina Brudzeń Duży.*

Ponadto jak wynika z przedmiotowej decyzji dla tego terenu Gmina nie ma opracowanego planu zagospodarowania przestrzennego. Planowane przedsięwzięcie zgodne jest ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Brudzeń Duży.

W dniu 8 marca 2007 r. Starosta Płocki wszczął postępowanie wodnoprawne, a w dniu 12 kwietnia 2007 r. przeprowadzono rozprawę wodnoprawną, podczas której przedstawiciel Gminy Brudzeń Duży potwierdził, iż Wójt Gminy Brudzeń Duży podtrzymuje swój wniosek z dnia 6 marca 2007 r., znak: RGGiOŚ 7062/9/07 w przedmiotowej sprawie.

Podczas rozprawy wodnoprawnej ustalono, iż Uprawniony będzie zobowiązany m. in. do uzgadniania wszelkich zmian w zakresie funkcjonowania gospodarki wodnej i ściekowej ze Starostą Płockim, a szczególnie w odniesieniu do wzrostu pobieranej wody podziemnej i odprowadzanych ścieków.

Stacja Uzdatniania Wody w Siecieniu wyposażona jest m. in. w następujące urządzenia:

- 4 odżelaziacze o średnicy 1.400 mm każdy,
- 4 odmanganiacze o średnicy 1.400 mm każdy,
- pompy II<sup>o</sup>, typ 80 PJM 160,
- 2 zbiorniki hydroforowe o średnicy 1800 mm,
- 2 agregaty sprężarkowe WAN-E,
- w 2 chloratory typu C-52,
- 4 zbiorniki wyrównawcze – stalowe, walcowe o pojemności użytkowej 44,5 m<sup>3</sup> każdy.

Woda podziemna pobierana jest ze studni przez pompy głębinowe i tłoczona jest do urządzeń SUW Siecień, doprowadzających jej jakość do warunków rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 203, poz.1718).

Użytkownik ujęcia, w myśl przepisów szczególnych, winien wykonywać badania jakości wody z częstotliwością nie rzadziej niż 4 razy do roku, a analizy odprowadzanych wód popłucznych - nie rzadziej niż 6 razy w roku. Także winien prowadzić rejestr pobieranej wody podziemnej ze studni oraz rejestr odprowadzanych ścieków – 1 raz na dobę o określonej godzinie, a w książce eksploatacji winien dokonywać systematycznych zapisów pomiarów wydajności i obserwacji lustra wody w studniach (w czasie postoju pomp) – co najmniej 4 razy w roku.

Za pobraną wodę i za odprowadzane ścieki winien uiszczać opłaty – w przewidzianych prawem terminach oraz uregulować stan formalno-prawny w zakresie gospodarowania odpadami wytwarzanymi w instalacji zgodnie z wymogami ustawy O odpadach.

W toku postępowania wodnoprawnego zgodnie z wymogami ustawy Prawo wodne poinformowano strony i społeczeństwo o przedmiocie postępowania. W dniu 18 kwietnia 2007 r. Starosta Płocki zawiadomił strony postępowania wodnoprawnego, iż został zebrany pełen materiał dowodowy, z którym można było zapoznać się do dnia 30 kwietnia 2007 r.

Strony postępowania wodnoprawnego nie wniosły uwag i wniosków do przedmiotu wniosku oraz do zebranego materiału dowodowego.

Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń. Wnioskodawcy, który nie uzyskał praw do nieruchomości lub urządzeń koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaniem pozwolenia.

Biorąc pod uwagę powyższe względy, po przeprowadzeniu postępowania wodnoprawnego, orzeczono jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Wojewody Mazowieckiego za pośrednictwem Dyrektora Wydziału Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego w Płocku, działającego z upoważnienia Starosty Płockiego, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.



z up. STAROSTY

mgr inż. Marek Pietrzak  
Dyrektor Wydziału  
Rolnictwa i Środowiska

#### Otrzymuje:

1. Wójt Gminy Brudzeń Duży, 09-414 Brudzeń Duży + egz. operatu,
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Warszawie,  
ul. Mokotowska 63, 00-533 Warszawa,
3. Tadeusz Kowalski, Srebrna, 09-411 Stara Biała,
4. A/acta RiŚ S.P. w Płocku + egz. operatu.

#### Do wiadomości:

- WIOŚ - Delegatura w Płocku, ul. 1-go Maja 7, 09-402 Płock,
- Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego w Warszawie,  
Departament Ochrony Środowiska, ul. B. Brechta 3, 03-472 Warszawa.

Starosta Płocki

Decyzja niniejsza jest ostateczna

Płock, dnia 11.07.07.

z up. STAROSTY

mgr inż. Marek Pietrzak  
Dyrektor Wydziału  
Rolnictwa i Środowiska

DECYZJA

O POZWOLENIU

WODNO – PRAWNYM

DLA WODOCIĄGU

W KARWOSIEKACH

RŚ.II.6223-1/1/2010

**DECYZJA**

Na podstawie art. 4 ust. 4 pkt 2, art. 37 pkt 1 i 2, art. 46 ust. 4, art. 122 ust. 1 pkt 1, art. 127 ust. 1, 2 i 3, art. 128 ust. 1 pkt 1, 4, 8, 9, 9a, 10 i 11, art. 135 pkt 2, art. 138 ust. 1 oraz art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. *Prawo wodne* (j. t. Dz. U. z 2005 r., Nr 239, poz. 2019 z późn. zm.) oraz art. 104 i art. 162 § 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks Postępowania Administracyjnego* (j. t. Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) w związku z wnioskiem z dnia 5 stycznia 2010 r., znak: OŚ.6211/30/10 Wójta Gminy Brudzeń Duży w sprawie: *stwierdzenia wygaśnięcia pozwolenia wodnoprawnego Starosty Płockiego z dnia 14 lipca 2005 r., znak: OŚ.II.6223-1/11/2005, udzielonego Wójtowi Gminy Brudzeń Duży na pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych, z trzech studni głębinowych Nr: 1, 2 i 3, zlokalizowanych na terenie Stacji Uzdatniania Wody w Karwosiekach, na potrzeby wodociągu grupowego „Karwosieki” zaopatrującego w wodę mieszkańców wsi: Karwosieki Cholewice, Karwosieki Noskowice, Nowe Karwosieki, Łukoszyno Borki, Bądkowo Rochny, Zdziembórz, Janoszyce, Krzyżanowo, Parzeń, Suchodół, Sikórz, (gmina Brudzeń Duży) i Łukoszyn (gmina Mochowo) - na czas oznaczony – do dnia 15 lipca 2015 r., udzielenia pozwolenia wodnoprawnego – na okres 20-tu lat – na pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych, z czterech studni głębinowych Nr: 1, 2, 3 i 4, zlokalizowanych na terenie Stacji Uzdatniania Wody w Karwosiekach, (działki gruntowe nr ewidencyjne: 87/3 i 92/2), na potrzeby wodociągu grupowego „Karwosieki” zaopatrującego w wodę mieszkańców wsi: Karwosieki Cholewice, Karwosieki Noskowice, Nowe Karwosieki, Łukoszyno Borki, Bądkowo Rochny, Bądkowo Podlasie, Zdziembórz, Janoszyce, Krzyżanowo, Parzeń, Suchodół, Sikórz, (gmina Brudzeń Duży) i Łukoszyn (gmina Mochowo) - w ilości:  $Q_{sr. d.} = 665 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{max. d.} = 865 \text{ m}^3/\text{d}$  i  $Q_{max. h.} = 65 \text{ m}^3/\text{h}$  oraz udzielenia pozwolenia wodnoprawnego – na okres 10-ciu lat – na odprowadzanie wód popłucznych ze Stacji Uzdatniania Wody w Karwosiekach poprzez sześciokomorowy odstojnik, o pojemności użytkowej  $15 \text{ m}^3$ , rurociągiem stalowym do stawu – w ilości:  $Q_{d.} = 8,5 \text{ m}^3/\text{d}$ , o dopuszczalnym maksymalnym stężeniu wskaźników zanieczyszczeń w odprowadzanych ściekach: zawiesina ogólna  $35 \text{ g}/\text{m}^3$ , żelazo ogólne  $10 \text{ g Fe}/\text{m}^3$ , w oparciu o „Operat wodno prawny na wykonanie urządzeń wodnych służących do poboru wód podziemnych oraz na pobór wód podziemnych z ujęcia wód czwartorzędowych zlokalizowanego w miejscowości Karwosieki Cholewice, gm. Brudzeń Duży, pow. płocki i na odprowadzanie wód popłucznych do stawu”, z września 2009 r., opracowany przez mgr inż. Grzegorza Ziembę*

**orzekam**

- I. Wygasić pozwolenie wodnoprawne Starosty Płockiego z dnia 14 lipca 2005 r., znak: OŚ.II.6223-1/11/2005, wydane Wójtowi Gminy Brudzeń Duży na pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych, z trzech studni głębinowych Nr: 1, 2 i 3, zlokalizowanych na terenie Stacji Uzdatniania Wody w Karwosiekach, na potrzeby wodociągu grupowego „Karwosieki” zaopatrującego w wodę mieszkańców wsi: Karwosieki Cholewice, Karwosieki



Noskowice, Nowe Karwosieki, Łukoszyno Borki, Bądkowo Rochny, Zdziembórz, Janoszyce, Krzyżanowo, Parzeń, Suchodół, Sikórz, (gmina Brudzeń Duży) i Łukoszyn (gmina Mochowo) - na czas oznaczony – do dnia 15 lipca 2015 r.

II. Udzielić Gminie Brudzeń Duży, (Nip: 774-197-73-29, regon: 000541730), pozwolenie wodnoprawne na pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych, z czterech studni głębinowych Nr: 1, 2, 3 i 4, zlokalizowanych na terenie Stacji Uzdatniania Wody w Karwosiekach, (działki gruntowe nr ewidencyjne: 87/3 i 92/2), na potrzeby wodociągu grupowego „Karwosieki” zaopatrującego w wodę mieszkańców wsi: Karwosieki Cholewice, Karwosieki Noskowice, Nowe Karwosieki, Łukoszyno Borki, Bądkowo Rochny, Bądkowo Podlasie, Zdziembórz, Janoszyce, Krzyżanowo, Parzeń, Suchodół, Sikórz, (gmina Brudzeń Duży) i Łukoszyn (gmina Mochowo) - w ilości:

$$Q_{\text{śr. d.}} = 665,0 \text{ m}^3/\text{d}, \quad Q_{\text{max. d.}} = 865,0 \text{ m}^3/\text{d} \quad \text{i} \quad Q_{\text{max. h.}} = 65,0 \text{ m}^3/\text{h}.$$

*charakterystyka studni głębinowych Nr: 1, 2, 3 i 4:*

L. p.	Nr studni:	Głębokość: m ppt	Wydajność: m <sup>3</sup> /h	Typ pompy:	Rok wykonania:
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1.	Nr 1	64	66,0	G-80 IVB + SGmd-18c	1985
2.	Nr 2	56	60,0	GC.3.05+8GMf18/F	1993
3.	Nr 3	54	47,8	GC.3.05+8GMf18/F	2004
4.	Nr 4	54	54,0	GC.3.05+8GMf18/F	2009

III. Udzielić uprawnionemu pozwolenia wodno prawnego na odprowadzanie wód popłucznych ze Stacji Uzdatniania Wody w Karwosiekach poprzez sześciokomorowy odстойnik, o pojemności użytkowej 15 m<sup>3</sup>, rurociągiem stalowym do stawu - w ilości:

$$Q_{\text{śr. d.}} = Q_{\text{max. d.}} = 8,5 \text{ m}^3,$$

o dopuszczalnym maksymalnym stężeniu wskaźników zanieczyszczeń w odprowadzanych ściekach: zawiesina ogólna 35 g/m<sup>3</sup>, żelazo ogólne 10 g Fe/m<sup>3</sup>.

IV. Zobowiązać uprawnionego do:

- przestrzegania parametrów, zasad poboru wody i eksploatacji studni - zawartych w operacie wodnoprawnym - do stałego przestrzegania,
- utrzymywania w sprawności technicznej urządzeń do oczyszczania ścieków – do stałego przestrzegania,
- konserwacji wylotu wód popłucznych - do stałego przestrzegania,
- utrzymywania w sprawności technicznej urządzeń służących do poboru i rozprowadzania wody oraz odprowadzania wód popłucznych – do stałego przestrzegania,
- do uzgadniania z Dyrektorem Wydziału Rolnictwa i Środowiska Starostwa Powiatowego w Płocku, działającym z upoważnienia Starosty Płockiego, wszelkich zmian dotyczących ilości pobieranej wody ze studni, odprowadzanych ścieków oraz konstrukcji studni lub ich obudów, a także urządzeń pomiarowych.

V. Pozwolenie wodnoprawne na pobór wody podziemnej udziela się uprawnionemu - na czas oznaczony - do dnia 31 stycznia 2030 r.

VI. Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie wód popłucznych udziela się uprawnionemu - na czas oznaczony - **do dnia 31 stycznia 2020 r.**

#### *Uzasadnienie*

Wnioskiem z dnia 5 stycznia 2010 r., znak: OŚ.6211/30/10 Wójt Gminy Brudzeń Duży zwrócił się do Starosty Płockiego w sprawie: *stwierdzenia wygaśnięcia pozwolenia wodnoprawnego Starosty Płockiego z dnia 14 lipca 2005 r., znak: OŚ.II.6223-1/11/2005. udzielonego Wójtowi Gminy Brudzeń Duży na pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych, z trzech studni głębinowych Nr: 1, 2 i 3, zlokalizowanych na terenie Stacji Uzdatniania Wody w Karwosiekach, na potrzeby wodociągu grupowego „Karwosieki” zaopatrującego w wodę mieszkańców wsi: Karwosieki Cholewice, Karwosieki Noskowice, Nowe Karwosieki, Łukoszyno Borki, Bądkowo Rochny, Zdziembórz, Janoszyce, Krzyżanowo, Parzeń, Suchodół, Sikórz, (gmina Brudzeń Duży) i Łukoszyn (gmina Mochowo) - na czas oznaczony – do dnia 15 lipca 2015 r., udzielenia pozwolenia wodnoprawnego – na okres 20-tu lat – na pobór wody podziemnej z utworów czwartorzędowych, z czterech studni głębinowych Nr: 1, 2, 3 i 4, zlokalizowanych na terenie Stacji Uzdatniania Wody w Karwosiekach, (działki gruntowe nr ewidencyjne: 87/3 i 92/2), na potrzeby wodociągu grupowego „Karwosieki” zaopatrującego w wodę mieszkańców wsi: Karwosieki Cholewice, Karwosieki Noskowice, Nowe Karwosieki, Łukoszyno Borki, Bądkowo Rochny, Bądkowo Podlasie, Zdziembórz, Janoszyce, Krzyżanowo, Parzeń, Suchodół, Sikórz, (gmina Brudzeń Duży) i Łukoszyn (gmina Mochowo) - w ilości:  $Q_{sr. d.} = 665 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{max. d.} = 865 \text{ m}^3/\text{d}$  i  $Q_{max. h.} = 65 \text{ m}^3/\text{h}$  oraz udzielenia pozwolenia wodnoprawnego – na okres 10-ciu lat – na odprowadzanie wód popłucznych ze Stacji Uzdatniania Wody w Karwosiekach poprzez sześciokomorowy odstożnik, o pojemności użytkowej  $15 \text{ m}^3$ , rurociągiem stalowym do stawu – w ilości:  $Q_{sr. d.} = 8,5 \text{ m}^3/\text{d}$ , o dopuszczalnym maksymalnym stężeniu wskaźników zanieczyszczeń w odprowadzanych ściekach: zawiesina ogólna  $35 \text{ g}/\text{m}^3$ , żelazo ogólne  $10 \text{ g Fe}/\text{m}^3$ .*

W dniu 5 stycznia 2010 r. Starosta Płocki wszczął postępowanie w przedmiotowej sprawie, a ponadto informacją z dnia 11 stycznia 2010 r. - na podstawie art. 127 ust. 6 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne – Starosta Płocki podał do publicznej wiadomości o wszczęciu postępowania w ww. sprawie.

Działki gruntowe nr ewidencyjne 87/3 i 92/2, położone we wsi Karwosieki, na których zlokalizowane jest ujęcie wody podziemnej oraz Stacja Uzdatniania Wody w Karwosiekach, jak wynika z przedłożonego operatu wodnoprawnego są własnością Gminy Brudzeń Duży.

Zawiadomieniem z dnia 24 listopada 2009 r., znak: PS.II/MB/7521-36/09 Marszałek Województwa Mazowieckiego przyjął bez zastrzeżeń *Dodatek do dokumentacji hydrogeologicznej ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych otworem Nr 4 w miejscowości Karwosieki Cholewice, gm. Brudzeń Duży, powiat płocki – ustalający wydajność eksploatacyjną otworu studziennego nr 4 o głębokości 54 m, według stanu na dzień 26 sierpnia 2009 r., w wysokości:  $Q=54,0 \text{ m}^3/\text{h}$ , przy  $S=4,4 \text{ m}$  – w ramach zasobów eksploatacyjnych zatwierdzonych dla ujęcia w ilości  $66 \text{ m}^3/\text{h}$ , decyzją Wojewody Płockiego z dnia 5 lipca 1985 r., znak: OŚ- III-8530/5/5/85.*

Stacja Uzdatniania Wody w Karwosiekach wyposażona jest m. in. w następujące urządzenia:

- 4 aeratory o średnicy 600 mm każdy,
- 4 filtry ciśnieniowe (odżelaziacze) o średnicy 1.800 mm każdy,
- zestaw hydroforowo-pompowy ZH-ICL/SMC 3.10.50/2,2 kW + ICL 2.18.40/4 kW + PKZMO-10/SE 00-11,
- chlorator typ C-52,
- 2 sprężarki powietrza typ WAN-E.
- zbiornik wyrównawczy, stalowy o pojemności 150 m<sup>3</sup>.
- wodomierz śrubowy typ MP-100 do pomiaru uzdatnionej wody dostarczanej do sieci,
- sześciokomorowy odstożnik wód popłucznych o pojemności 15 m<sup>3</sup>.

Ujmowana woda używana jest na cele zbiorowego zaopatrzenia w wodę i rozprowadzana jest wodociągami do następujących wsi: Karwosieki Cholewice, Karwosieki Noskowice, Nowe Karwosieki, Łukoszyno Borki, Bądkowo Rochny, Bądkowo Podlasie, Zdziembórz, Janoszyce, Krzyżanowo, Parzeń, Suchodół, Sikórz. (gmina Brudzeń Duży) i Łukoszyń (gmina Mochowo).

Woda podziemna pobierana jest ze studni przez pompy głębinowe i jest tłoczona do urządzeń stacji uzdatniania wody, doprowadzających jej jakość do warunków rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2007 r., Nr 61, poz.417).

W wyniku uzdatniania wody powstają wody popłuczne, które ze Stacji Uzdatniania Wody w Karwosiekach poprzez sześciokomorowy odstożnik, o pojemności użytkowej 15 m<sup>3</sup> - po odstaniu - są odprowadzane rurociągiem stalowym do stawu, zlokalizowanego na prywatnych gruntach.

Użytkownik ujęcia, w myśl przepisów wyżej przywołanego rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. – załącznik nr 6: Minimalna częstotliwość pobierania próbek wody do badań - winien wykonywać badania jakości produkowanej wody, (w przypadku gdy objętość produkowanej lub rozprowadzanej wody w strefie zaopatrzenia zawiera się w przedziale od 100 do 1.000 m<sup>3</sup>/24 h), z częstotliwością nie rzadziej niż 4 razy do roku – w ramach monitoringu kontrolnego, a także w ramach monitoringu przeglądowego - 1 próbkę na rok.

Analizy odprowadzanych wód popłucznych – należy wykonywać nie rzadziej niż 6 razy w roku.

Użytkownik ujęcia także winien prowadzić rejestr pobieranej wody podziemnej ze studni oraz rejestr odprowadzanych ścieków – 1 raz na dobę o określonej godzinie, a w książce eksploatacji winien dokonywać systematycznych zapisów pomiarów wydajności i obserwacji lustra wody w studniach (w czasie postoju pomp) – co najmniej 4 razy w roku.

Za pobraną wodę i za odprowadzane ścieki winien uiszczać opłaty – w przewidzianych prawem terminach oraz uregulować stan formalno-prawny w zakresie gospodarowania odpadami wytwarzanymi w instalacji zgodnie z wymogami ustawy o odpadach.

W toku postępowania wodnoprawnego zgodnie z wymogami ustawy Prawo wodne poinformowano strony i społeczeństwo o przedmiocie postępowania. W trakcie postępowania nikt nie wniósł uwag i wniosków do przedmiotu wniosku.

Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trze-

cich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń. Wnioskodawcy, który nie uzyskał praw do nieruchomości lub urządzeń koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaniem pozwolenia.

*Biorąc pod uwagę powyższe względy, po przeprowadzeniu postępowania wodnoprawnego, orzeczono jak w sentencji.*

#### *Pouczenie*

Od decyzji służy stronom odwołanie za pośrednictwem Starosty Płockiego do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

#### *Otrzymują:*

1. Urząd Gminy Brudzeń Duży,
  1. 09-414 Brudzeń Duży + egz. operatu
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej,  
ul. Zarzecze 13 b, 03-194 Warszawa,
3. Katarzyna i Sławomir Sztupeccy,  
Maszewo Duże 72, 09-400 Płock,
4. Ewa Anna Borowska,  
Karwosieki Cholewice 47, 09-413 Sikórz,
5. Elżbieta i Jerzy Wszelaki,  
Karwosieki Cholewice, 09-413 Sikórz,
6. Genowefa Wójcik,  
Karwosieki Cholewice, 09-413 Sikórz,
7. Rafał i Łukasz Głonkowski,  
Karwosieki Noskowiec 4, 09-413 Sikórz,
8. Aneta Olszewska,  
Maszewo Duże 102, 09-400 Płock,
9. A/acta WR i Ś S.P. w Płocku + egz. operatu.

#### Do wiadomości:

- WIOŚ - Delegatura w Płocku,  
ul. 1-go Maja 7, 09-402 Płock,
- Urząd Marszałkowski  
Województwa Mazowieckiego,  
Departament Środowiska,  
ul. Skoczylasa 4, 03-469 Warszawa.



STAROSTWO POWIATOWE  
w Płocku  
ul. Bielska 57  
09-400 Płock

Decyzja niniejsza jest nieczynna

data: 2014.04.15

Z UP. STAROSTY

mgr inż. Marek Pietszak  
Inżynier Wydziału  
Rolnictwa i Środowiska

Projekt sporządził:  
M. Kwiatkowski,  
Geolog Powiatowy,

DECYZJA

O POZWOLENIU

WODNO – PRAWNYM

DLA KANALIZACJI

W BRUDZENIU DUŻYM

OŚ.II.6223-2/38/03

**DECYZJA**

Na podstawie art. 37 pkt 2, art. 122 ust. 1 pkt 1, art. 127 ust. 1 i 2, art. 128 ust. 1 pkt 4, 8, 9 i 11, art. 135 pkt 1, art. 138 ust. 1, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 roku *Prawo wodne* (Dz. U. Nr 115, poz. 1229 z późniejszymi zmianami) w związku z art. 181 ust. 1 pkt 3, art. 188 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku *Prawo ochrony środowiska* (Dz. U. Nr 62, poz. 627 z późniejszymi zmianami) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku *Kodeks Postępowania Administracyjnego* (j. t. Dz. U. z 2000 roku. Nr 98, poz. 1071 z późniejszymi zmianami) po rozpatrzeniu wniosku Wójta Gminy Brudzeń Duży z dnia 1 grudnia 2003 roku, znak: BGK 2225-18/03 w sprawie wydania pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie ścieków z terenu gminy Brudzeń Duży oczyszczonych w zmodernizowanej oczyszczalni ścieków typu BIO C 150 zlokalizowanej w miejscowości Bądkowo Kościelne, gm. Brudzeń Duży, powiat płocki do rzeki Skrwy Prawej w kilometrze 27 + 610 jej biegu oraz na podstawie operatu wodnoprawnego autorstwa mgr inż. Andrzeja Słodwińskiego

**orzekam**

- I. Wygasić z urzędu decyzję Wojewody Płockiego z dnia 16 października 1998 roku, znak: OŚ.II.6210-2/36/98 udzielająca Wójtowi Gminy Brudzeń Duży pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie oczyszczonych ścieków z terenu gminy Brudzeń Duży, oczyszczonych w oczyszczalni ścieków typu BIOBLOK PS – 75 do rzeki Skrwy Prawej.
- II. Zezwolić Wójtowi Gminy Brudzeń Duży w na odprowadzanie ścieków oczyszczonych w oczyszczalni ścieków typu BIO C 150 zlokalizowanej w miejscowości Bądkowo Kościelne, gm. Brudzeń Duży na następujących warunkach :
  - dopuszczalna ilość ścieków oczyszczonych odprowadzanych do rzeki Skrwy Prawej:

$$Q_{\text{śr.d.}} = 150,0 \text{ m}^3/\text{d}, Q_{\text{maks.d.}} = 179,0 \text{ m}^3/\text{d}, Q_{\text{maks.g.}} = 16,7 \text{ m}^3/\text{godzinę};$$

- najwyższe wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach odprowadzanych do rzeki Skrwy Prawej:

Lp.	Wskaźnik zanieczyszczeń	Jednostka	Najwyższa wartość wskaźnika zanieczyszczeń
1.	Zawiesiny ogólne	mg/l	50
2.	BZT <sub>5</sub>	mg O <sub>2</sub> /l	40
3.	ChZT <sub>Cr</sub>	mg O <sub>2</sub> /l	150

- ścieki oczyszczone odprowadzane są do rzeki Skrwy Prawej w kilometrze 27 + 610 jej biegu;
- maksymalny dopuszczalny czas utrzymywania się uzasadnionych technicznie warunków eksploatacyjnych odbiegających od normalnych, a zwłaszcza w czasie awarii urządzeń oczyszczających ścieki – 3 dni.

**III. Zobowiązać uprawnionego do:**

- przestrzegania zasad właściwego postępowania ze ściekami oczyszczonymi, zawartych w operacie wodnoprawnym, który stanowi podstawę wydania niniejszej decyzji - *do stałego przestrzegania.*
- właściwej eksploatacji i stałej konserwacji urządzeń do oczyszczania ścieków – *do stałego przestrzegania.*
- prowadzenia rejestru ilości odprowadzanych ścieków – 1 raz na dobę – *do stałego przestrzegania.*
- konserwacji wylotu ścieków oraz odbiornika ścieków - rzeki Skrwy Prawej w uzgodnieniu z administratorem rzeki Wojewódzkim Zarządzeniem Melioracji i Urządzeń Wodnych w Warszawie Oddział w Płocku – *do stałego przestrzegania.*
- uzgadniania ze Starostą Płockim wszelkich zmian dotyczących ilości i jakości odprowadzanych ścieków.

**IV. Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków wydaje się uprawnionemu na czas oznaczony do dnia 31 grudnia 2013 roku.****Uzasadnienie**

Wójt Gminy Brudzeń Duży wystąpił do Starosty Płockiego o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie ścieków z terenu gminy Brudzeń Duży oczyszczonych w zmodernizowanej oczyszczalni ścieków typu BIO C 150 zlokalizowanej w miejscowości Bądkowo Kościelne, gm. Brudzeń Duży, powiat płocki do rzeki Skrwy Prawej w kilometrze 27 + 610 jej biegu.

### **Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Wojewody Mazowieckiego za pośrednictwem Dyrektora Wydziału Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego w Płocku, działającego z upoważnienia Starosty Płockiego, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

W przypadku wniesienia odwołania na podstawie art.1 ust.1 pkt 1 lit. a ustawy z dnia 9 września 2000 roku o **opłacie skarbowej** (Dz. U. Nr 86, poz.960 z późniejszymi zmianami) należy uiścić opłatę skarbową w kwocie 5 zł od wniosku i 0,50 zł od każdego załącznika w znaczkach skarbowych.

#### **Otrzymują:**

- ① Wójt Gminy Brudzeń Duży+ 1 egz. operatu wodnoprawnego
- 2) Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Warszawie  
Oddział w Płocku, ul. 1-go Maja 7 b. 09-400 Płock
- 3) Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Warszawie  
ul. Mokotowska 63. 00-533 Warszawa
- 4) WOŚ SP w Płocku a/a

#### **Do wiadomości:**

- Mazowiecki Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska  
Delegatura w Płocku, ul. Kochanowskiego 5, 09-400 Płock
- Zespół Parków Krajobrazowych Brudzeńskiego i Gostynińskiego-Włocławskiego  
ul. Zamkowa 11, 87-820 Kowal
- Marszałek Województwa Mazowieckiego



*[Handwritten signature]*  
Kawa

DECYZJA

O POZWOLENIU

WODNO – PRAWNYM

DLA KANALIZACJI

W SIECIENIU



OŚ.II.6223-2/40/2006-2007

dnia 08.01.2007 r.

Płock, dnia 04 stycznia 2007 roku

L.dz 5104

fani M. Tyg...  
8.01.2007  
HOJT

## D E C Y Z J A

Na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (j. t. Dz. U. z 2000 roku, Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust. 1 pkt 1 i 3, art. 127 ust. 1 i 2, art. 128 ust. 1 pkt 4, 8 i 11, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 roku Prawo wodne (j.t. Dz. U. z 2005 r., Nr 239, poz. 2019 z późn. zm.) w związku z art. 181 ust. 1 pkt 3, art. 188 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku Prawo ochrony środowiska (j.t. Dz. U. z 2006 r., Nr 129 poz. 902) - po rozpatrzeniu wniosku Wójta Gminy Brudzeń Duży z dnia 7 grudnia 2006 roku w sprawie wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych oraz odprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych z projektowanej oczyszczalni ścieków w m. Siecień, gm. Brudzeń Duży, pow. płocki do cieku naturalnego w km 2+320 jego biegu uchodzącego do rzeki Wisły w ilości  $Q_{sr.d.} = 80,0 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{max.d.} = 100,0 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{max.h} = 21,0 \text{ m}^3/\text{h}$  o następujących maksymalnych parametrach wskaźników zanieczyszczeń: BZT<sub>5</sub> - 40,0 mg O<sub>2</sub>/dm<sup>3</sup>, ChZT<sub>Cr</sub> - 150,0 mg O<sub>2</sub>/dm<sup>3</sup>, zawiesina ogólna - 50,0 mg/dm<sup>3</sup> na okres 10 lat na podstawie operatu wodnoprawnego autorstwa mgr inż. Anety Sznajder oraz mgr inż. Mirosławy Boryckiej

## orzekam

- I. Udzielić Gminie Brudzeń Duży pozwolenia wodnoprawnego na:
- Wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzeń kanalizacyjnych służących do wprowadzania ścieków oczyszczonych z projektowanej komunalnej oczyszczalni ścieków w miejscowości Siecień, gm. Brudzeń Duży, pow. płocki do wód o następujących parametrach:

Parametr	Wielkość
Srednica wylotu	200 mm
Rzędna posadowienia dna wylotu	96,25 m n.p.m.

- Odprowadzanie ścieków oczyszczonych w projektowanej komunalnej oczyszczalni ścieków w miejscowości Siecień, gm. Brudzeń Duży, pow. płocki na następujących warunkach:
  - rodzaj i parametry instalacji istotne z punktu widzenia przeciwdziałania zanieczyszczeniom: ścieki komunalne pochodzące z terenu miejscowości Siecień będą oczyszczane w mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków w skład, której będą wchodzić następujące urządzenia:
    - krata workowa,
    - stacja zlewca ścieków dowożonych,
    - zbiornik retencyjny o poj. użytkowej  $V = 32,0 \text{ m}^3$ ,
    - reaktory cykliczne typu SBR,  $V = 60,0 \text{ m}^3$  - 4 szt po  $15,0 \text{ m}^3$ ,
    - zbiornik stabilizacyjny osadu nadmiernego STO,  $V = 30,0 \text{ m}^3$  - 2 szt. po  $15,0 \text{ m}^3$ ,
    - instalacja odwadniania osadu - urządzenie do odwadniania osadu typu DRAIMAD.

- 2) **źródło emisji:** projektowana komunalna oczyszczalnia ścieków zlokalizowana na działce o numerze ewidencyjnym 419/2 w miejscowości Siecień, g. Brudzeń Duży, pow. plocki;
- 3) **miejsce wprowadzania substancji do środowiska:** ścieki oczyszczone odprowadzane będą do cieku naturalnego poprzez projektowany wyw. w kilometrze 2+320 jego biegu uchodzącego do rzeki Wisły;
- 4) dopuszczalna ilość ścieków oczyszczonych odprowadzanych z komunalnej oczyszczalni ścieków w Siecieniu do cieku naturalnego:

$$Q_{\text{śrd.}} = 80,0 \text{ m}^3/\text{d}, Q_{\text{maks.d.}} = 100,0 \text{ m}^3/\text{d}$$

- 5) najwyższe wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach odprowadzanych do cieku naturalnego:

L.p.	Wskaźnik zanieczyszczeń	Jednostka	Najwyższa wartość wskaźnika zanieczyszczeń
1.	Zawiesiny ogólne	mg/l	50,0
2.	BZT <sub>5</sub>	mg O <sub>2</sub> /l	40,0
3.	ChZT <sub>Cr</sub>	mg O <sub>2</sub> /l	150,0

- 6) **maksymalny dopuszczalny czas utrzymywania się uzasadnionych technicznie warunków eksploatacyjnych odbiegających od normalnych a zwłaszcza w czasie awarii urządzeń oczyszczających ścieki: 3 dni;**
- 7) **rodzaj i ilość wykorzystywanej energii, materiałów, surowców i paliw:**

Energia		
	Jednostka	Ilość
Energia elektryczna	kWh	21,5

- 8) **zakres i sposób monitorowania procesów technologicznych:**
  - rejestrować wszelkie nieprawidłowości w procesie oczyszczania ścieków;
  - wykonywać analizy ścieków zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa sta. w tym samym miejscu;
  - wykonywać analizy prób wód podziemnych pobieranych w dwóch projektowanych otworach obserwacyjnych (piezometrach P1 i P2) w zakresie pH, przewodnictwo właściwe, utlenialność, OWO (ogólny węgiel organiczny), nikiel, ołów, rtęć – raz na pół roku;
  - prowadzić rejestr ilości ścieków surowych dopływających do oczyszczalni ścieków kanalizacją sanitarną – 1 raz na dobę;
  - prowadzić rejestr ilości ścieków surowych dowożonych do oczyszczalni ścieków taborem asenizacyjnym – 1 raz na dobę;
  - prowadzić rejestr ilości ścieków oczyszczonych odprowadzanych do odbiornika – 1 raz na dobę;
- 9) **sposób postępowania w przypadku uszkodzenia aparatury pomiarowej służącej do monitorowania procesów technologicznych:** - w przypadku uszkodzenia urządzeń służących do monitorowania procesów technologicznych niezwłocznie dokonać naprawy urządzeń.

## II. Zobowiązać uprawnionego do:

1. Przestrzegania zasad właściwego postępowania ze ściekami oczyszczonymi, zawartych w operacie wodnoprawnym, który stanowi podstawę wydania niniejszej decyzji - do stałego przestrzegania.
2. Właściwej eksploatacji i stałej konserwacji urządzeń do oczyszczania ścieków - do stałego przestrzegania.
3. Konserwacji wylotu ścieków oraz ciekę naturalnego na długości 116,0 mb - do stałego przestrzegania.
4. Uzgadniania ze Starostą Płockim wszelkich zmian dotyczących ilości i jakości odprowadzanych ścieków - do stałego przestrzegania.

## III. Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków wydaje się uprawnionemu na czas oznaczony do dnia 31 stycznia 2017 roku.

### Uzasadnienie

Wójt Gminy Brudzeń Duży wystąpił do Starosty Płockiego w sprawie wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych oraz odprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych z projektowanej oczyszczalni ścieków w m. Siecień, gm. Brudzeń Duży, pow. płocki do ciekę naturalnego w km 2+320 jego biegu uchodzącego do rzeki Wisły w ilości  $Q_{\text{śr.d.}} = 80,0 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{max.d.}} = 100,0 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{max.h}} = 21,0 \text{ m}^3/\text{h}$  o następujących maksymalnych parametrach wskaźników zanieczyszczeń:  $\text{BZT}_5$  -  $40,0 \text{ mg O}_2/\text{dm}^3$ ,  $\text{ChZT}_{\text{Cr}}$  -  $150,0 \text{ mg O}_2/\text{dm}^3$ , zawiesina ogólna -  $50,0 \text{ mg}/\text{dm}^3$  na okres 10 lat.

Wniosek do Starosty Płockiego wpłynął dnia 8 grudnia 2006 roku.

Zgodnie z art. 127 ust. 6 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne 11 grudnia 2006 roku podano do publicznej wiadomości informację o wszczęciu postępowania w w/w sprawie.

W dniu 11 grudnia 2006 roku o wszczęciu postępowania w w/w sprawie zawiadomiono strony postępowania zgodnie z wymogami Kodeksu postępowania administracyjnego.

Po zapoznaniu się z załączonym do wniosku operatem wodnoprawnym stwierdzono, że ścieki surowe pochodzące z miejscowości Siecień będą oczyszczane w projektowanej komunalnej oczyszczalni ścieków w skład, której wchodzi następujące elementy: krata workowa, stacja zlewcza ścieków dowożonych, zbiornik retencyjny o poj. użytkowej  $V = 32,0 \text{ m}^3$ , reaktory cykliczne typu SBR,  $V = 60,0 \text{ m}^3$  - 4 szt. po  $15,0 \text{ m}^3$ , zbiornik stabilizacyjny osadu nadmiernego STO,  $V = 30,0 \text{ m}^3$  - 2 szt. po  $15,0 \text{ m}^3$ , instalacja odwadniania osadu - urządzenie do odwadniania osadu typu DRAIMAD. Równoważna liczba mieszkańców dla przedmiotowej oczyszczalni wyniesie 620 RLM.

Ścieki oczyszczone odprowadzane będą do ciekę naturalnego poprzez projektowany wylot w kilometrze 2+320 jego biegu uchodzącego do rzeki Wisły.

Wskaźniki zanieczyszczeń odprowadzanych ścieków oczyszczonych spełniają wymagania prawa.

Zakres monitoringu wód podziemnych oraz jego częstotliwość, który będzie prowadzony w projektowanych otworach badawczych (piezometrach P1 i P2), ustalono na podstawie *Projektu prac geologicznych na wykonanie otworów obserwacyjnych dla monitoringu lokalnego przypowierzchniowego poziomu wód podziemnych - Oczyszczalnia ścieków w miejscowości Siecień, gmina Brudzeń Duży*.

powiat plocki, województwo mazowieckie - sporządzonego w miesiącu wrześniu 2006 r. przez uprawnionego geologa zatwierdzonego przez Starostę Płockiego decyzją z dnia 20 grudnia 2006 roku, znak: OŚ.IV.7520/13/2006 na czas oznaczony – do dnia 30 listopada 2008 roku.

Zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy odprowadzanie ścieków do wód zaliczane jest do szczególnego korzystania z wód. Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy na szczególne korzystanie z wód wymagane jest pozwolenie wodnoprawne, co uczyniono niniejszą decyzją.

Zgodnie z art. 123 ust. 2 Prawa wodnego pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza praw własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Spory wynikłe z ewentualnych szkód wyrządzonych przez inwestora na gruntach osób trzecich podlegają rozpatrzeniu w trybie odrębnych przepisów.

**Biorąc powyższe pod uwagę, orzeczono jak w sentencji.**

Za odprowadzane ścieki należy uiszczać opłaty w przewidzianych prawem terminach oraz uregulować stan formalno-prawny w zakresie gospodarowania odpadami wytwarzanymi w instalacji - zgodnie z wymogami ustawy o odpadach.

#### **Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Wojewody Mazowieckiego za pośrednictwem Dyrektora Wydziału Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego w Płocku, działającego z upoważnienia Starosty Płockiego, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

W przypadku wniesienia odwołania należy uiścić w związku z art. 19 ustawy z dnia 16 listopada 2006 roku o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2006 r., Nr 225, poz. 1635) opłatę skarbową w kwocie 5 zł od odwołania i 50 gr od każdego załącznika w znakach skarbowych.

#### **Otrzymują:**

- 1) Wójt Gminy Brudzeń Duży
- 2) Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Warszawie, ul. Mokotowska 63, 00-533 Warszawa
- 3) P. Maria i Józef Przybyt, zam. Siecień 94, 09-411 Stara Biała
- 4) P. Marian Kosiński, zam. Siecień 54, 09-411 Stara Biała
- 5) WOŚ SP w Płocku a/a

Do wiadomości:

- 1) Mazowiecki Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska Delegatura w Płocku, ul. Kochanowskiego 5, 09-400 Płock
- 2) Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego Departament Ochrony Środowiska ul. Brechta 3, 03-472 Warszawa

Sprawa prowadzi:

Grzegorz Ziemia

(tel. 024 267 67 99)



z up. STAROSTY

*mgr Jacek Lomenberg*  
Z-ca Dyrektora Wydziału  
Ochrony Środowiska